

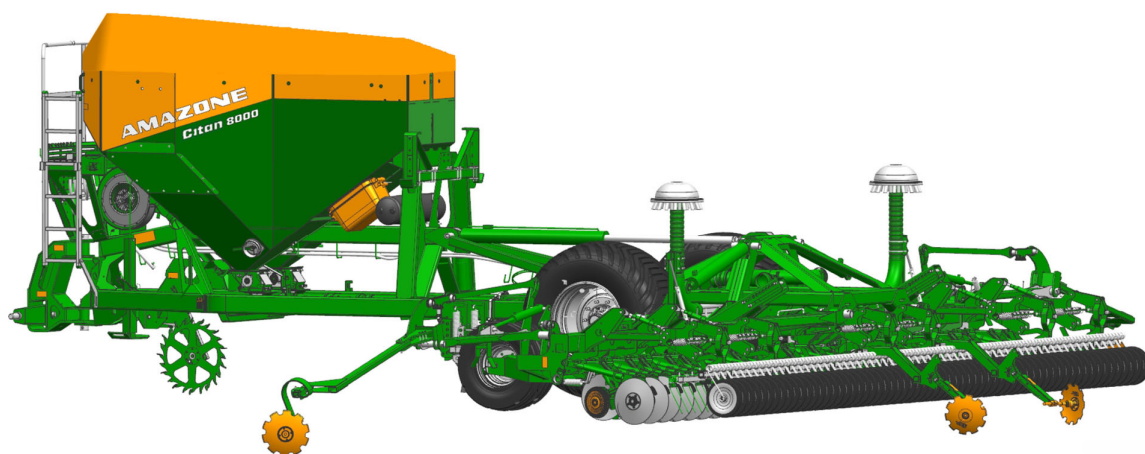
Návod k obsluze

AMAZONE

Secí stroje pro velké výměry

Citan 8000

Citan 9000



MG6032
BAH0090.1 09.20

Před prvním uvedením do
provozu si přečtěte tento
návod k obsluze
a postupujte podle něj!
Uschovejte k budoucímu použití!

CS





Identifikační data

Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.

Typ stroje:

Číslo stroje, desetimístné:

Rok výroby:

Povolená celková hmotnost [kg]:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávka náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky prosím směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Formální pokyny pro návod k obsluze

Typ stroje: Citan 8000/9000

Číslo dokumentu: MG6032

Datum vyhotovení: 09.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Předmluva

Vážený zákazníku,

Rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer SE & Co. KG. Děkujeme vám za důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části. Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje, včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Po pečlivém přečtení můžete plně využívat předností svého nově pořízeného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k obsluze.

V případě otázek nebo problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných nebo poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

1	Upozornění uživateli	10
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	11
2.1	Povinnosti a ručení	11
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	13
2.3	Organizační opatření	14
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	14
2.5	Neformální bezpečnostní opatření.....	14
2.6	Vzdělání osob	15
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	16
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie.....	16
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch.....	16
2.10	Konstrukční změny	16
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky.....	17
2.11	Čištění a likvidace	17
2.12	Pracoviště obsluhy.....	17
2.13	Výstražné piktogramy na stroji.....	18
2.13.1	Umístění výstražných piktogramů.....	24
2.14	Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů.....	26
2.15	Uvědoměle bezpečná práce	26
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	27
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů	27
2.16.2	Hydraulický systém	31
2.16.3	Elektrická přípojka.....	32
2.16.4	Tažené stroje	32
2.16.5	Provozní brzdová soustava.....	33
2.16.6	Pneumatiky	34
2.16.7	Provoz secích strojů.....	34
2.16.8	Provoz na vývodový hřídel (provoz ventilátoru přes vývodový hřídel).....	35
2.16.9	Čištění, údržba a opravy	36
3	Nakládání a vykládání na podvalník při expedici	37
3.1	Příprava stroje k naložení a vyložení	37
3.2	Překládání stroje	38
3.3	Vykládání stroje	39
4	Popis výrobku	40
4.1	Hlavní konstrukční skupiny stroje	40
4.2	Přehled – přívodní hadice mezi traktorem a strojem	42
4.1	Dopravně technické vybavení.....	46
4.2	Pojistka proti nepovolenému použití	47
4.3	Předpokládané použití	47
4.4	Nebezpečný prostor a nebezpečná místa	48
4.5	Typový štítek a označení CE	49
4.6	Technické údaje	50
4.6.1	Údaje pro silniční přepravu (jen s prázdným zásobníkem).....	50
4.7	Potřebná výbava traktoru.....	51
4.8	Údaje o emisích hluku.....	51
5	Konstrukce a funkce.....	52
5.1	Ovládací terminál AMAZONE AmaLog+.....	53
5.2	Ovládací terminál AmaTron 3	54
5.3	Dokumentace ke stroji	54
5.4	Provozní brzdová soustava.....	55
5.4.1	Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava	55

5.4.2	Hydraulická provozní brzdová soustava	56
5.4.3	Stroje bez vlastní provozní brzdové soustavy	56
5.5	Kypřič stop kol traktoru	57
5.6	Kypřiče stop kol stroje	57
5.7	Zásobník	58
5.7.1	Hlásič vyprázdnění	58
5.8	Plnicí šnek	59
5.9	Dávkovací válece	60
5.9.1	Tabulka dávkovacích válců – vyobrazení	61
5.9.2	Tabulka dávkovacích válců – osivo	64
5.10	Ostruhové kolo	66
5.11	Radarový snímač	67
5.12	Pohon dávkovacího válce	68
5.12.1	Pohon dávkovacího válce ostruhovým kolem	69
5.12.2	Převodovka Vario s elektricky nastavitelnou pákou převodovky	70
5.12.3	Pohon dávkovacího válce, elektrický	70
5.12.4	Kalibrace – Příprava stroje	71
5.12.5	Kalibrace – stroje s pohonem od ostruhového kola	73
5.12.6	Kalibrace – stroje s elektricky ovládanou pákou převodovky	74
5.12.7	Kalibrace – stroje s elektrickým pohonem dávkovacího válce	75
5.13	Ventilátor	75
5.13.1	Připojení ventilátoru k hydraulice traktoru	76
5.13.2	Připojení ventilátoru k palubní hydraulice (vývodovému hřídeli traktoru)	77
5.14	Rozdělovací hlava	78
5.14.1	Sledování vedení osiva	78
5.15	Secí botka Control RoTeC+	79
5.16	Přítlak botky, hydraulické nastavení	81
5.17	Přesné zavlačovače	81
5.18	Kotoučový zavlačovač s konturovým vedením	82
5.19	Znamenáky	83
5.20	Variety výsevu nastavitelné na ovládacím terminálu	85
5.20.1	Přizpůsobení vysévaného množství zrychlení traktoru	85
5.20.2	Osévání rohu na poli	85
5.21	Jízdní pruhy	86
5.21.1	Rytmus kolejových řádků, zjištění v tabulce	88
5.21.2	Rytmus kolejových řádků, zjištění graficky	88
5.21.3	Rytmus kolejových řádků 4, 6 a 8 (zapojení poloviny záběru)	90
5.21.4	Přepínání kolejových řádků 2 a 21	91
5.21.5	Značkovač kolejových řádků	92
6	Uvedení do provozu	93
6.1	Kontrola způsobilosti traktoru	94
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot celkové hmotnosti traktoru, zatížení náprav traktoru a nosnosti pneumatik, a dále potřebného minimálního zatížení	95
6.1.1.1	Potřebné údaje pro výpočet (připojený stroj)	96
6.1.1.2	Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V \min}$ k zajištění říditelnosti	97
6.1.1.3	Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$	97
6.1.1.4	Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor – stroj	97
6.1.1.5	Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$	97
6.1.1.6	Nosnost pneumatik traktoru	97
6.1.1.7	Tabulka	98
6.1.2	Předpoklady provozu traktorů se zavěšeným strojem	99
6.2	Zajištění traktoru/stroje proti náhodnému spuštění a rozjetí	100
6.3	Pohon ventilátoru – hydraulická přípojka	101
7	Připojení a odpojení stroje	102
7.1	Připojení stroje k traktoru	103

7.2	Odpojování stroje	107
7.3	Umístění základacích klínů	109
7.4	Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava	110
7.4.1	Připojení brzdové a plnicí hadice	110
7.4.2	Odpojení plnicího a brzdového vedení	111
7.4.3	Ovládací prvky dvouokruhové pneumatické provozní brzdové soustavy	112
7.5	Hydraulická provozní brzdová soustava	113
7.5.1	Připojení hydraulické provozní brzdové soustavy	113
7.5.2	Odpojení hydraulické provozní brzdové soustavy	115
7.6	Hydraulické hadice	116
7.6.1	Připojení hydraulických hadic	116
7.6.2	Odpojení hydraulických hadic	117
7.6.3	Připojení hydraulického čerpadla	118
7.6.4	Odpojení hydraulického čerpadla	118
8	nastavení	119
8.1	Uvedení kypřičů stop kol stroje do pracovní/přepravní polohy	119
8.2	Nastavení kypřiče stop kol traktoru	120
8.3	Složení a rozložení žebříku	120
8.4	Seřízení hlásiče vyprázdnění	121
8.5	Kalibrace výsevku	122
8.5.1	Kalibrace strojů s převodovkou Vario a ručně nastavitelnou pákou převodovky	122
8.5.1.1	Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče	125
8.5.2	Kalibrace strojů s převodovkou Vario a elektricky nastavitelnou pákou převodovky	126
8.5.3	Kalibrace – stroje s plným dávkováním	128
8.6	Nastavení otáček tlakového ventilátoru	130
8.6.1	Nastavení otáček ventilátoru na průtokovém regulačním ventilu traktoru	131
8.6.2	Nastavení otáček ventilátoru u traktorů bez průtokového regulačního ventilu	131
8.6.3	Nastavení otáček ventilátoru – při připojení hydromotoru k vývodovému hřídeli traktoru	132
8.6.4	Tlakový omezovací ventil s kulatým vnějším obrysem	133
8.6.4.1	Základní nastavení pojistného přetlakového ventilu	133
8.6.4.2	Nastavení otáček ventilátoru	133
8.6.5	Tlakový omezovací ventil s šestihranným vnějším obrysem	134
8.6.5.1	Základní nastavení pojistného přetlakového ventilu	134
8.6.5.2	Nastavení otáček ventilátoru	134
8.6.6	Monitorování otáček ventilátoru	134
8.7	Secí botka Control RoTeC+	135
8.7.1	Nastavení a kontrola hloubky ukládání osiva	135
8.8	Nastavení přítlaku botek	137
8.9	Přesné zavlačovače	138
8.9.1	Poloha zavlačovacích prstů přesného zavlačovače	138
8.9.2	Ruční nastavení přítlaku přesných zavlačovačů	138
8.9.3	Hydraulické nastavení přítlaku přesných zavlačovačů	139
8.10	Kotoučové zavlačovače	140
8.10.1	Nastavení pracovní hloubky a úhlu náběhu zavlačovacích prstů	140
8.10.2	Nastavení přítlaku kotoučů	141
8.11	Nastavení znaménáku do pracovní/přepravní polohy	142
8.11.1	Nastavení znaménáku do pracovní/přepravní polohy – AmaTron 3	142
8.11.2	Nastavení znaménáku do pracovní/přepravní polohy – AmaLog+	143
8.11.2.1	Uvedení znaménáků z polohy pro silniční přepravu do pracovní polohy	143
8.11.2.2	Uvedení znaménáků z pracovní polohy do polohy pro silniční přepravu	143
8.11.2.3	Nastavení délky znaménáků	144
8.12	Spínání sekcí	145
8.13	Nastavení značkovače kolejových řádků	146
8.13.1	Značkovač kolejových řádků – pracovní/přepravní poloha	146
9	Přeprava	147
9.1	Uvedení stroje do polohy pro přepravu na pozemních komunikacích	147

9.2	Zákonné předpisy při přepravních jízdách	148
9.3	Bezpečnost při přepravních jízdách	150
10	Použití stroje	152
10.1	První uvedení do provozu	154
10.2	Rozkládání/skládání ramen stroje	155
10.2.1	Rozkládání ramen stroje	155
10.2.2	Skládání ramen stroje	156
10.3	Otevření/zavření krycí plachty	158
10.4	Plnění zásobníku	159
10.5	Plnicí šnek	160
10.5.1	Uvedení plnicího šneku do polohy pro plnění	160
10.5.2	Uvedení plnicího šneku do parkovací polohy	161
10.6	Uvedení stroje do pracovní polohy	162
10.7	Během pracovní činnosti	163
10.7.1	Přehled kontrol	163
10.7.1.1	Kontrola hloubky ukládání osiva	163
10.7.2	Znamení / počítadlo kolejových řádků	163
10.7.3	Setí na velmi lehkých půdách	164
10.7.3.1	Snížení systémového tlaku – AmaLog+	164
10.7.3.2	Snížení systémového tlaku – AmaTron 3	164
10.8	Otáčení na konci pole	165
10.9	Ukončení práce na poli	166
10.10	Vyprázdnění zásobníku a/nebo dávkovače a výměna dávkovacího válce	167
10.10.1	Rychlé vyprázdnění zásobníku	167
10.10.2	Vyprázdnění zásobníku a/nebo dávkovače a výměna dávkovacího válce	168
11	Poruchy	171
11.1	Indikace zbytkového množství	171
11.2	Výpadek palubního počítače AmaTron 3 během práce	172
11.3	Odchyly mezi nastaveným a skutečným výsevkem	173
11.4	Střížný šroub znamének	173
11.5	Motor elektrického plného dávkování se netočí	174
11.6	Tabulka poruch	175
12	Údržba a technický servis	176
12.1	Plán údržby	176
12.2	Přehled mazacích míst	177
12.3	Bezpečnost	179
12.3.1	Zajištění připojeného stroje	180
12.3.2	Bezpečnost při čištění stroje	180
12.3.3	Bezpečnost při práci na hydraulické soustavě	181
12.3.4	Bezpečnost při pracích na provozní brzdové soustavě	181
12.4	Vizuální kontroly	182
12.4.1	Intenzivní kontrola tažné traverzy a oje	182
12.4.2	Vizuální kontrola provozní brzdové soustavy (všechny varianty)	183
12.4.3	Vizuální kontrola hydraulických hadic a spojek	184
12.4.3.1	Datum výroby hydraulické hadice	184
12.5	Údržba a opravy	185
12.5.1	Čištění ochranné mřížky sání ventilátoru	185
12.5.2	Čištění oběžného kola ventilátoru	185
12.5.3	Čištění olejového chladiče	185
12.5.4	Čištění rozdělovací hlavy a kontrola hadic osiva ohledně znečištění	186
12.5.5	Kontrola huštění a utahovacích momentů – pneumatiky podvozku	187
12.5.6	Kontrola huštění a utahovacích momentů – předsazená opěrná kola	187
12.5.7	Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario	188
12.5.8	Údržba ložisek výsevního hřídele	188
12.5.9	Palubní hydraulika – kontrola množství oleje a výměna olejového filtru	189

12.6	Montáž	190
12.6.1	Odstavení stroje na delší dobu	190
12.7	Práce v odborném servisu	191
12.7.1	Nastavení rozteče kolejových řádků	191
12.7.2	Nastavení šířky stopy kolejových řádků	192
12.7.2.1	Aktivace nebo deaktivace šoupátek	193
12.7.3	Oprava hydraulické tlakové nádoby	194
12.7.4	Kontrola hydraulických hadic	195
12.7.4.1	Bezpečnost při pracích na hydraulických hadicích	196
12.7.5	Kontrola provozní bezpečnosti (všechny varianty) provozní brzdové soustavy	197
12.7.6	Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava	197
12.7.6.1	Vnější kontrola vzduchojemu	197
12.7.6.2	Kontrola tlaku ve vzduchojemu	198
12.7.6.3	Kontrola těsnosti provozní brzdové soustavy	198
12.7.6.4	Čištění filtrů vedení	198
12.8	Oleje a tuky	199
12.8.1	Maziva pro maznice a mazací lis	199
12.9	Utahovací momenty šroubů	200
13	Schéma hydraulického zapojení.....	202
13.1	Hydraulické schéma Citan 8/9000 – AmaLog+	202
13.2	Hydraulické schéma Citan 8/9000 – AmaTron 3	204

1 Upozornění uživateli

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

Tento návod k obsluze platí pro všechna provedení stroje.

Obrázky jsou pouze ilustrační a je třeba je chápat jako zobrazení principu.

Popisovány jsou všechny druhy vybavení, aniž by byly označeny jako speciální vybavení. Může tak být popsáno vybavení, které váš stroj nemusí mít nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo si můžete bližší informace vyžádat od svého servisního partnera.

Všechny údaje v tomto návodu k obsluze odpovídají stavu informací v okamžiku redakční uzávěrky. Z důvodu probíhajícího dalšího vývoje stroje se mohou údaje stroje lišit od údajů uvedených v tomto návodu k obsluze. Z různých údajů, vyobrazení nebo popisů nelze vyvozovat žádné nároky.

Pokud byste stroj prodávali, zajistěte prosím, aby byl k němu přiložen návod k obsluze.

Návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje,
- podává důležité pokyny pro bezpečnou a efektivní obsluhu stroje,
- je součástí stroje a musí být vždy k dispozici u stroje nebo v tažném vozidle,
- musí být uschován pro budoucí použití.

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou. Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1

→ Reakce stroje na pokyn k činnosti 1

2. Pokyn pro jednání 2

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

Číslice v kulatých závorkách poukazují na čísla položek v obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo pozice na obrázku.

Příklad: (obr. 3/6) = obrázek 3/pozice 6.

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů,
- jsou instruovány pro práci se strojem/na stroji,
- si pročetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu,
- vyměnit poškozené výstražné piktogramy.

Povinnosti obsluhy

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji, se zavazují před začátkem pracovní činnosti:

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů
- pročíst si a dodržovat pokyny v kapitole „Všeobecné bezpečnostní pokyny“
- přečíst si kapitolu „Výstražné piktogramy na stroji“ a respektovat bezpečnostní pokyny a informace výstražných piktogramů za provozu stroje
- seznámit se důkladně se strojem
- prostudovat kapitoly v tomto návodu k obsluze, které jsou důležité pro provádění delegovaných pracovních úkolů.

Pokud obsluha stroje zjistí, že určité zařízení není v bezvadném technickém stavu, musí tento nedostatek neprodleně odstranit. Pokud tato činnost nepatří do pracovní náplně obsluhy stroje či pokud obsluha nedisponuje patřičnými znalostmi, musí tento nedostatek oznámit svému nadřízenému (provozovateli stroje).

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo dalších osob,
- na stroji samotném
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Platí zásadně naše „Všeobecné prodejní a dodací podmínky“. Ty má provozovatel k dispozici nejpozději po uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce,
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje,
- používání stroje s vadnými bezpečnostními prvky nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými prvky,
- nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze týkajících se uvádění stroje do provozu, jeho provozu a údržby,
- svévolné konstrukční změny na stroji,
- nedostatečná kontrola částí stroje podléhajících opotřebení,
- neodborně prováděné servisní zásahy,
- katastrofy způsobené cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a uvozujícím signálním slovem. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí bezprostřední ztráta života nebo nejtěžší tělesné zranění.



VAROVÁNÍ

Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem, které může mít za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí podle okolností ztráta života nebo velmi těžké tělesné zranění.



POZOR

Označuje ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek středně těžké tělesné zranění nebo věcné škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

označuje povinnost postupovat zvláštním způsobem nebo vykonat určitou činnost, jež je nezbytná pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo k negativnímu vlivu na okolní prostředí.



OZNÁMENÍ

Označuje tipy pro uživatele a obzvláště užitečné informace.

Tyto pokyny Vám pomáhají optimálně využívat všechny funkce stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí připravit požadované osobní ochranné vybavení podle údajů výrobců prostředku na ochranu rostlin, který se má zpracovávat, jako například:

- ochranné brýle,
- bezpečnostní obuv,
- ochranný oděv,
- prostředky na ochranu pokožky atd.



Návod k obsluze

- uschovejte vždy na místě použití stroje,
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici.

Veškerá bezpečnostní zařízení pravidelně kontrolujte.

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smějí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Odpovědnost osob za obsluhu a údržbu musí být jasně stanovena.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby Činnost	Osoba speciálně zaučená pro činnost ¹⁾	Poučená obsluha ²⁾	Osoby se speciálním odborným vzděláním (mechanik) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	—	X	—
Seřizování, vystrojování	—	—	X
Provoz	—	X	—
Údržba	—	—	X
Hledání a odstraňování poruch	—	X	X
Likvidace	X	—	—

Legenda: X...povoleno —...nepovoleno

- 1) Osoba, která může převzít speciální požadavek a splnit ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.
- 2) Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- 3) Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny slovy „odborný servis“, smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (náradí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjistitelných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média, jako stlačený vzduch a hydrauliku, zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Zkontrolujte správné utažení uvolněných šroubových spojů. Po ukončené údržbě prověřte funkci bezpečnostních prvků.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze díly zvláštní výbavy a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKEN, aby zůstala v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu nebo podvozku,
- převrtávání již existujících otvorů na rámu nebo podvozku
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze originální AMAZONE náhradní a opotřebitelné díly a díly schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstalo v platnosti. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, že jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízeních,
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí obsluhovat jen jedna osoba ze sedadla řidiče traktoru.

2.13 Výstražné piktogramy na stroji



Udržujte všechny výstražné piktogramy na stroji vždy čisté a dobře čitelné. Nečitelné výstražné piktogramy vyměňte. Vyžádejte si výstražné piktogramy u svého obchodníka AMAZONE podle objednáčíslo (například MD075).

Konstrukce

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí.

Pole 1

zobrazuje nebezpečí v trojúhelníkovém bezpečnostním symbolu.

Pole 2

zobrazuje pokyn k zamezení nebezpečí.



Vysvětlující text vedle výstražného piktogramu

Text vedle výstražného piktogramu popisuje

1. Nebezpečí, například:
Ohrožení pořezáním nebo odříznutím.
2. Následky nedbání instrukce/instrukcí při předcházení nebezpečí – například:
Toto ohrožení může způsobit nejtěžší poranění prstů nebo ruky.
3. Instrukce k zamezení nebezpečí, například:
Částí stroje se dotýkejte až tehdy, když se úplně zastaví.

MD 076

Nebezpečí vtažení či zachycení ruky nebo paže pohyblivými částmi převodového ústrojí stroje!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte bezpečnostní kryty,

- dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým/elektronickým zařízením.
- nebo se pohybuje pohon pojezdového kola.

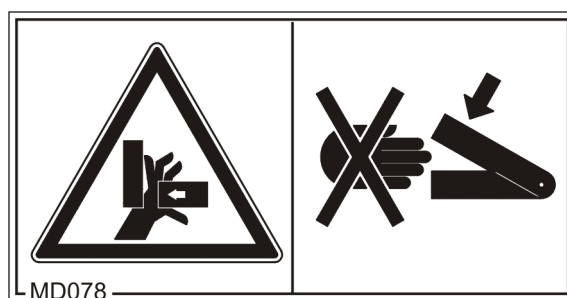


MD 078

Nebezpečí zhmoždění prstů nebo ruky přístupnými a pohyblivými díly stroje!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým/elektronickým systémem, nesahejte nikdy do nebezpečných míst.



MD 082

Nebezpečí pádu při spolujízdě osob na schůdkách nebo plošinách!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky a plošinami.

Dávejte pozor, aby na stroji nejely žádné osoby.

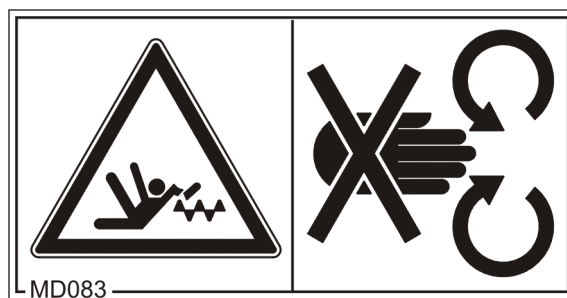


MD 083

Nebezpečí vtažení nebo zachycení paže pohyblivými díly podílejícími se na pracovním procesu!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte ochranná zařízení, dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulikou/elektronikou.



MD 084

Nebezpečí pohmoždění celého těla způsobované pobytem v oblasti vychýlení klesajících částí stroje!

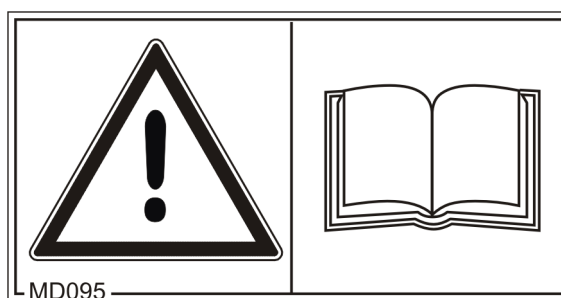
Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

- Zakázaný je pohyb osob v dosahu klesajících částí stroje.
- Než stroj spustíte dolů, vykažte osoby z dosahu klesajících částí stroje.



MD 095

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a řiďte se jím!

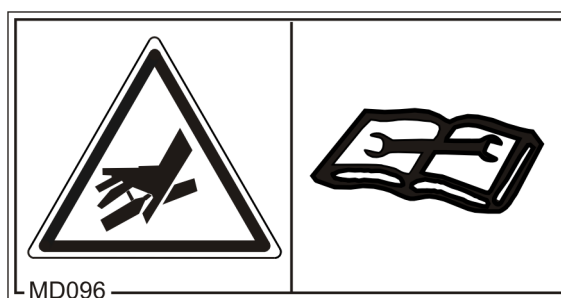


MD 096

Ohrožení hydraulickým olejem unikajícím pod vysokým tlakem způsobené netěsnými hydraulickými hadicemi!

Pokud hydraulický olej, unikající pod vysokým tlakem, pronikne pokožkou, může způsobit velmi vážné poranění celého těla se smrtelnými následky.

- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
- Před začátkem údržby a oprav hydraulických hadic si přečtěte pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržujte je.
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

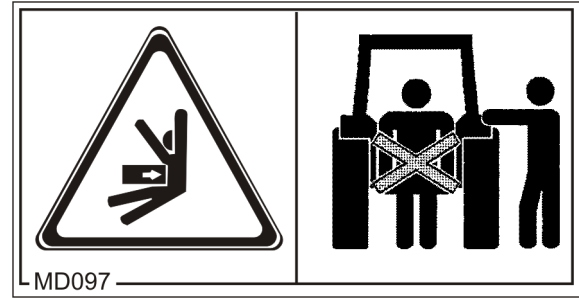


MD 097

Nebezpečí pohmoždění celého těla při pobytu v prostoru zvedání tříbodového závěsu při ovládání tříbodové hydrauliky!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

- Je zakázáno zdržovat se v prostoru zvedání tříbodového závěsu při ovládání tříbodové hydrauliky.
- Ovládejte regulační prvky tříbodové hydrauliky traktoru
 - o jen z určeného pracoviště
 - o a nikdy, když se zdržujete v oblasti zvedání mezi traktorem a strojem.



MD 102

Nebezpečí při zásazích na stroji, jako například montáži, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržbě a opravách, způsobené nezáměrným nastartováním nebo rozjetím se traktoru a stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- V závislosti na druhu prováděné činnosti si přečtěte a následně dodržujte pokyny uvedené v příslušné kapitole návodu k obsluze.

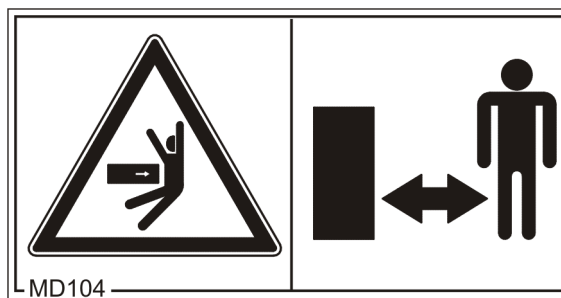


MD 104

Nebezpečí pohmoždění nebo poranění nárazem celého těla, způsobené pobytem v oblasti vychýlení bočně pohyblivých částí stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Pokud je motor traktoru v chodu, dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od pohyblivých částí stroje.
- Dbejte, aby všechny osoby dodržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od pohyblivých částí stroje.

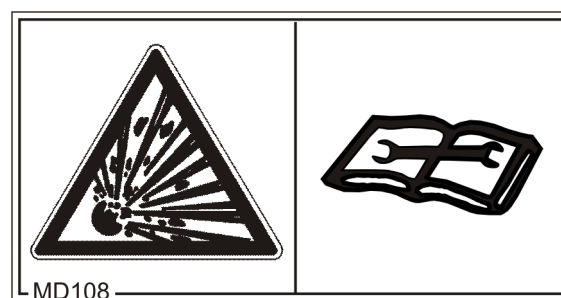


MD 108

Nebezpečí výbuchu nebo úniku vysokotlakého hydraulického oleje, způsobené tlakovým zásobníkem obsahujícím plyn a olej pod vysokým tlakem!

Pokud hydraulický olej, unikající pod vysokým tlakem, pronikne pokožkou do těla, může způsobit velmi vážné poranění celého těla s případnými smrtelnými následky.

- Před začátkem údržby a oprav si přečtěte pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržujte je.
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.



MD 150

Neotvírejte ani neodstraňujte bezpečnostní kryty!

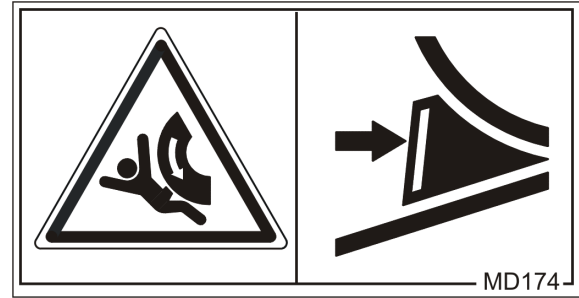


MD 174

Nebezpečí při nechtěném rozjetí stroje!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění celého těla nebo smrtelná zranění.

Zajistěte stroj proti neúmyslnému pohybu vpřed ještě před jeho odpojením od traktoru. K tomu použijte ruční brzdu nebo zakládací klín(y).



MD 181

Zkontrolujte pevné dotažení matic kol

- po prvních 10 provozních hodinách,
- po výměně kola.

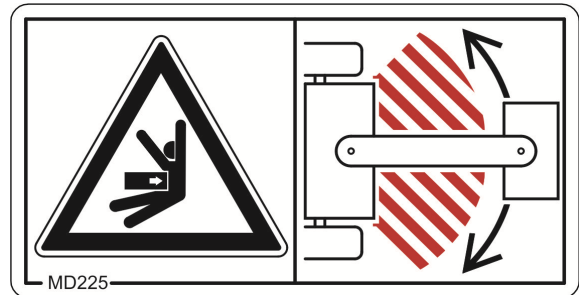


MD 225

Nebezpečí pohmoždění celého těla způsobené vstupem do oblasti výkyvného pohybu oje mezi traktorem a zavěšeným strojem!

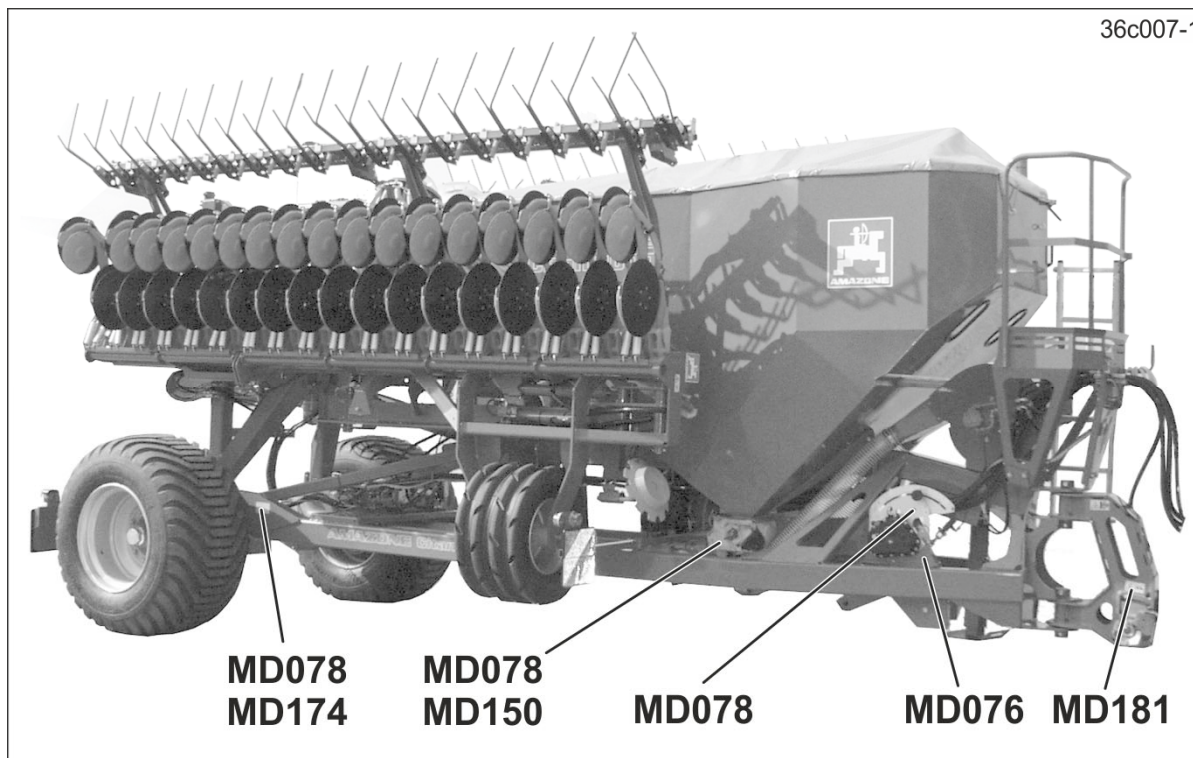
Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

- Je zakázáno zdržovat se v nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem, pokud je motor traktoru v chodu a pokud traktor není zajištěn proti neúmyslnému rozjetí.
- Z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem vykažte všechny osoby, pokud je motor traktoru v chodu a pokud traktor není zajištěn proti neúmyslnému rozjetí.

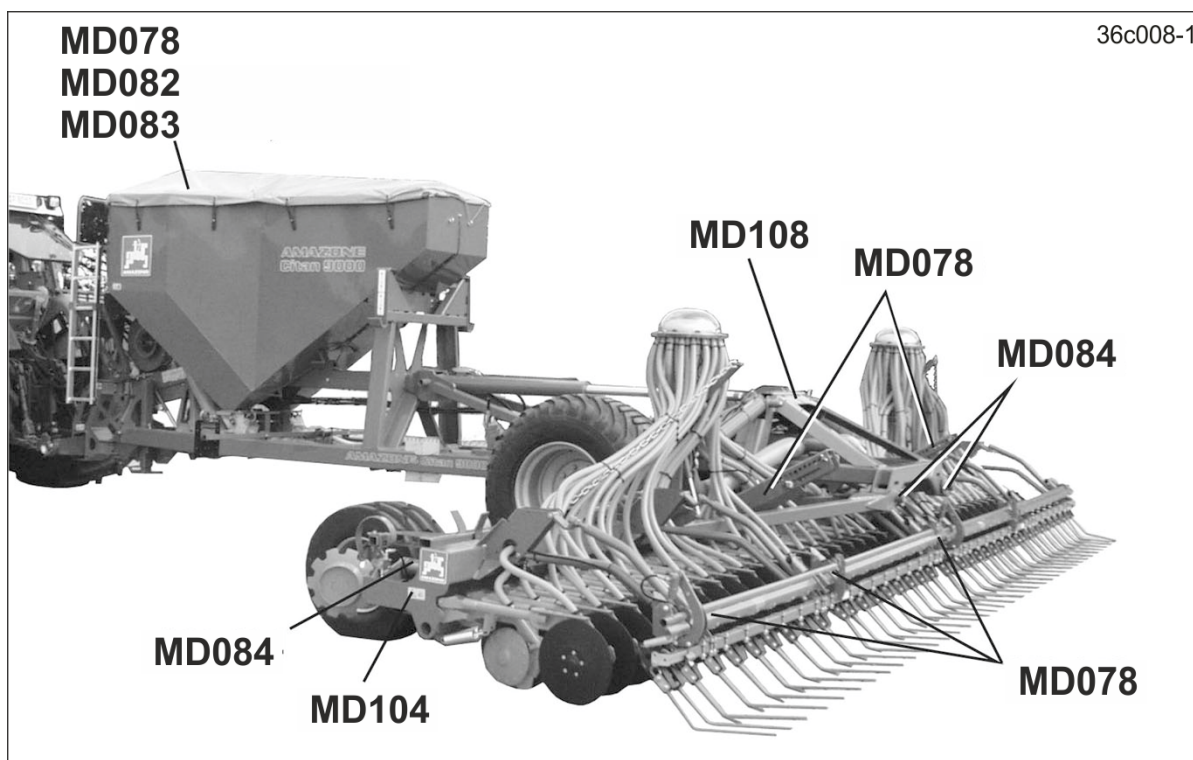


2.13.1 Umístění výstražných piktogramů

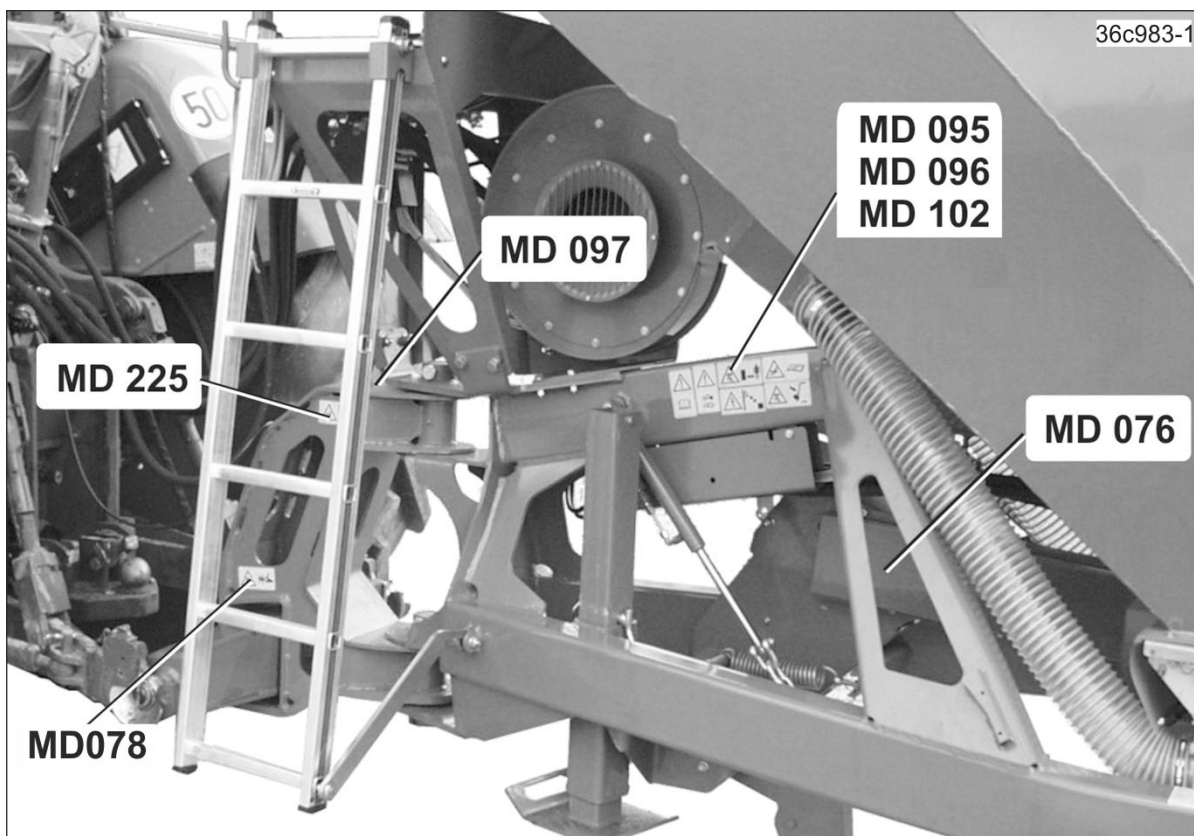
Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.



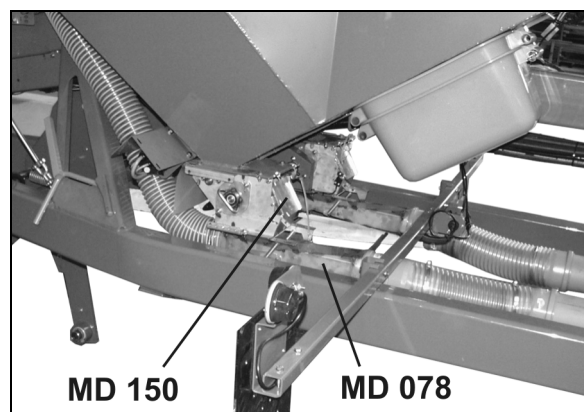
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

2.14 Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje,
- může způsobit ztrátu všech nároků na náhradu škody.

V konkrétních případech může mít nedodržování bezpečnostních pokynů za následek například následující ohrožení:

- ohrožení osob v nezajištěném pracovním prostoru
- selhání důležitých funkcí stroje
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky
- ohrožení životního prostředí únikem hydraulického oleje.

2.15 Uvědoměle bezpečná práce

Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze jsou závazné národní, obecně platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů.

Postupujte podle instrukcí pro zamezení rizik uvedených na výstražných piktogramech.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybějící dopravní a provozní bezpečnosti.

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu zkontrolujte jejich dopravní a provozní bezpečnost.



POZOR

Před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi

- připojte secí stroj k traktoru
- odstavte stroj na rovném, pevném podkladu,
- zatáhněte parkovací brzdou traktoru
- vypněte ovládací terminál,
- vypněte motor traktoru,
- vytáhněte klíček ze zapalování,
- odpojte el. napájení mezi traktorem a strojem. Odpojte konektor stroje.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu v důsledku pohybu kol nebo radarového impulsu.

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.
- Výstražné piktogramy umístěné na stroji a jiná označení poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Dodržování těchto pokynů slouží vaší bezpečnosti.
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti). Dbejte na dostatečný výhled.
- Spolujízda a přeprava na stroji jsou zakázány.
- Při jízdě si počínejte tak, abyste mohli kdykoliv bezpečně ovládat traktor s neseným nebo taženým strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.

Připojování a odpojování stroje

- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím traktorů, které jsou pro tento druh přepravy vhodné.
- Při připojování strojů k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje!
- Při připojování stroje k předepsanému zařízení postupujte dle přepisů!
- Při připojení strojů na přední nebo na zadní nástavbu traktoru nesmí být překročena
 - o přípustná celková hmotnost traktoru
 - o přípustné zatížení náprav traktoru
 - o přípustná nosnost pneumatik traktoru
- Než stroj připojíte nebo odpojíte, zajistěte traktor a stroj proti náhodnému rozjetí!
- Pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktorem je během najíždění traktoru ke stroji zakázaný!
Přítomní pomocníci mohou stát pouze vedle vozidel a mezi vozidla stoupnout teprve po zastavení.
- Zajistěte ovládací páku hydrauliky traktoru v poloze, v níž je vyloučeno nechtěné zvedání nebo spouštění, dříve než připojíte stroj k tříbodové hydraulice traktoru, nebo jej od tříbodové hydrauliky traktoru odpojíte!
- Při připojování a odpojování strojů uveďte opěrná zařízení (jsou-li k dispozici) do příslušné polohy (stabilita)!
- Při manipulaci s opěrnými zařízeními hrozí nebezpečí přiskřípnutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvlášť opatrně! Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti přípojného bodu, kde může dojít ke stlačení a stříhu!
- Při ovládání tříbodové hydrauliky platí zákaz pobytu osob v oblasti mezi traktorem a strojem!
- Připojené hadice a kabely
 - o se musí při všech pohybech při jízdě do zatáček lehce poddat bez napínání, lámání nebo tření
 - o se nesmí odírat o ostatní díly.
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmí samovolně rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!

Použití stroje

- Seznamte se před započetím práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a s jejich funkcemi. Během práce je na to již pozdě!
- Noste přiléhavý oděv! Volný oděv zvyšuje ohrožení zachycením nebo namotáním na hnací hřídele!
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou namontovaná všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze!
- Dodržujte maximální povolený náklad neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a zatížení závěsu traktoru! Případně jedte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán!
- Pohyb osob v prostoru otáčení a dosahu stroje je zakázán!
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí stlačení a stříhu!
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodržují dostatečný bezpečnostní odstup od stroje!
- Zajistěte traktor proti nechtěnému nastartování a náhodnému rozjetí, dříve než traktor opustíte. Dříve než opustíte traktor, musíte
 - spustit stroj na zem
 - zatáhnout parkovací brzdu traktoru
 - vypnout motor traktoru
- vytáhnout klíček ze zapalování.

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte příslušné národní dopravní předpisy!
- Před přepravní jízdou vypněte ovládací terminál.
- Před přepravní jízdou zkontrolujte
 - o správné připojení přívodních vedení
 - o možné poškození, funkci a čistotu systému osvětlení
 - o zjevné vady brzdové a hydraulické soustavy
 - o zda je parkovací brzda traktoru zcela uvolněná
 - o funkci provozní brzdové soustavy.
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdných vlastností traktoru!
Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně použijte čelní závaží!
Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevňte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Dodržujte maximální užitečné zatížení neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a zatížení závěsu traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdné zpomalení pro naloženou soupravu (traktoru plus nesený/tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na vyložení stroje a/nebo jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečné stranové zajištění spodních ramen závěsu traktoru, je-li stroj zavěšený v tříbodové hydraulice nebo ve spodních ramenech závěsu traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám jejich polohy. Používejte k tomu příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravní jízdou zajistěte ovládací páku tříbodové hydrauliky traktoru proti nechtěnému zvednutí nebo spuštění neseného nebo připojeného stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, je-li na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako je např. osvětlení, výstražné tabule a ochranné kryty!
- Prostřednictvím vizuální kontroly před přepravou zkontrolujte, zda jsou čepy horního a spodního závěsu zajištěné závlačkou proti náhodnému uvolnění.
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou s kopce zařadte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (spojte pedály)!
- Dodržujte maximálně přípustnou celkovou hmotnost.

2.16.2 Hydraulický systém

- Hydraulická soustava je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dejte pozor, aby hydraulická soustava traktoru i stroje nebyla pod tlakem!
- Je zakázáno na traktoru blokovat ovládací prvky, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů jednotlivých částí stroje, např. pro sklápění, otáčení a posouvání. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která
 - o pracují neustále nebo
 - o jsou regulovány automaticky či
 - o vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.
- Před pracemi na hydraulické soustavě
 - o odstavte stroj
 - o vypusťte tlak z hydraulické soustavy
 - o vypněte motor traktoru
 - o zatáhněte parkovací brzdu traktoru
 - o vytáhněte klíček zapalování.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za rok zkontrolovat odborníkem, zda jsou v odpovídajícím stavu z hlediska bezpečnosti práce!
- Poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte! Používejte jen originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba používání hydraulických hadic by neměla překročit šest let včetně případné skladovací doby maximálně 2 let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěsňovat rukou nebo prsty.
Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.
Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře! Nebezpečí infekce.
- Při hledání netěsných míst používejte vhodné pomůcky vzhledem k možnosti nebezpečí vážné infekce.

2.16.3 Elektrická přípojka

- Při práci na elektrické soustavě vždy odpojte baterii (svorku minus)!
- Používejte jen předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie – nejdřív připojte svorku plus a pak svorku minus! Při odpojování – nejdřív odpojte svorku minus a pak plus!
- Na svorku plus baterie vždy použijte příslušný kryt. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu! V blízkosti baterie zabraňte tvorbě jisker a otevřených plamenů!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponenty a díly, jejichž funkce může být ovlivňována elektromagnetickým vyzařováním jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny.
 - Při dodatečné instalaci elektrických přístrojů anebo komponent u stroje s připojením k palubní síti musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, zda instalace nezpůsobuje rušení elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě v platném znění a měly značku CE.

2.16.4 Tažené stroje

- Dodržujte přípustné možnosti kombinací tažného zařízení na traktoru a tažného zařízení na stroji.
Spojujte pouze přípustné kombinace vozidel (traktor a tažený stroj).
- U jednonápravových strojů dodržujte maximálně přípustné opěrné zatížení na tažném zařízení.
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdných vlastností traktoru.
Nesené či tažené nářadí ovlivňuje jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdné vlastnosti traktoru, což platí zejména pro jednonápravové stroje zatěžující traktor opěrným zatížením.
- Pouze autorizovaný servis smí nastavovat výšku tažné oje s tažnou vidlicí, na niž působí opěrné zatížení.
- Řiďte se národními předpisy ke strojům bez provozní brzdové soustavy.

2.16.5 Provozní brzdová soustava

- Provozní brzdovou soustavu smí seřizovat a opravovat pouze oprávněný odborný servis!
- Provozní brzdovou soustavu nechte pravidelně důkladně zkontrolovat!
- Při každé poruše provozní brzdové soustavy traktor okamžitě zastavte. Funkční poruchu nechte neprodleně odstranit.
- Stroj bezpečně odstavte a než budete provádět práce na provozní brzdové soustavě, zajistěte ho proti náhodnému spuštění a rozjetí (zakládací klíny)!
- V blízkosti brzdových vedení buďte obzvláště opatrní při sváření, řezání plamenem nebo při vrtání!
- Po jakémkoliv seřizování nebo opravě provozní brzdové soustavy brzdy důkladně vyzkoušejte!

Pneumatická provozní brzdová soustava

- Před připojením stroje vyčistěte těsnicí kroužky u spojovacích hlavice zásobního a brzdového potrubí od případných nečistot!
- S připojeným strojem je povoleno se rozjíždět až poté, co manometr traktoru ukazuje tlak 5,0 bar!
- Před jízdou bez stroje uzavřete spojovací hlavice na traktoru!
- Spojovací hlavice zásobního a brzdového potrubí zavěste do určených prázdných spojek!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsanou brzdovou kapalinu. Při výměně brzdové kapaliny dodržujte příslušné předpisy!
- Stanovené nastavení brzdových ventilů se nesmí měnit!
- Vzduchojem vyměňte, pokud
 - o lze vzduchojemem pohybovat v upínacích pásech
 - o je vzduchojem poškozený
 - o typový štítek na vzduchojemu je zrezivělý, volný nebo chybí.

Hydraulická provozní brzdová soustava pro stroje určené na export

- Hydraulické provozní brzdové soustavy nejsou v Německu přípustné.
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsané hydraulické oleje. Při výměně hydraulických olejů dodržujte příslušné předpisy.

2.16.6 Pneumatiky

- Opravy pneumatik a kol směřují provádět pouze odborníci s vhodným montážním nářadím!
- Pravidelně kontrolujte huštění!
- Dodržujte předepsaný tlak vzduchu! Při příliš vysokém tlaku vzduchu v pneumatikách hrozí nebezpečí výbuchu!
- Před prací na pneumatikách stroj bezpečně odstavte a zajistěte proti neúmyslnému spuštění dolů a proti náhodnému rozjetí (parkovací brzda traktoru, zakládací klíny)!
- Všechny upevňovací šrouby a matice musí být utahovány a dotahovány podle údajů společnosti AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Provoz secích strojů

- Dodržujte přípustná množství náplně zásobníku!
- Schůdky a nakládací lávku používejte pouze k plnění zásobníku!
Spolujízda na stroji během provozu je zakázána!
- Během kalibrace vysévaného množství dávejte pozor na nebezpečná místa v důsledku rotujících a oscilujících částí stroje!
- Do zásobníku nekládejte žádné díly!
- Před přepravní jízdou uzamkněte znamenáky v přepravní poloze (závisí na konstrukci)!

2.16.8 Provoz na vývodový hřídel (provoz ventilátoru přes vývodový hřídel)

- Připojování a odpojování kloubového hřídele se smí provádět pouze při
 - o vypnutém vývodovém hřídeli
 - o vypnutém motoru traktoru
 - o zatažené parkovací brzdě
 - o vytaženém klíčku ze zapalování.
- Před zapnutím vývodového hřídele zkontrolujte, zda zvolené otáčky vývodového hřídele traktoru odpovídají dovoleným otáčkám pohonu stroje.
- Před zapnutím vývodového hřídele traktoru vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Vývodový hřídel nikdy nezapínejte při vypnutém motoru traktoru.
- Po odpojení vývodového hřídele hrozí nebezpeční poranění v důsledku setrvačného dobíhání rotujících částí stroje.
Během této doby se nepřibližujte příliš blízko ke stroji! Na stroji smíte začít pracovat až po úplném zastavení všech částí stroje!

2.16.9 Čištění, údržba a opravy

- Údržba, opravy a čištění stroje jsou zásadně přípustné pouze při
 - o vypnutém ovládacím terminálu
 - o odpojení konektoru stroje od traktoru
 - o vypnutém pohonu,
 - o zastaveném motoru traktoru
 - o vytaženém klíčku ze zapalování.
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před prováděním údržby, oprav a čištění zajistěte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje proti nenadálému spuštění!
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Oleje, tuky a filtry likvidujte podle předpisů!
- Před svařováním na traktoru a připojených strojích odpojte kabel od alternátoru a baterie traktoru!
- Náhradní díly musí odpovídat přinejmenším stanoveným technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! Při použití originálních náhradních dílů AMAZONE je toto zaručeno!

3 Nakládání a vykládání na podvalník při expedici



VAROVÁNÍ

Vzniká nebezpečí úrazu, pokud traktor není vhodný a pokud provozní brzdová soustava stroje není připojená k traktoru a není naplněná!



Důležité pro správné zacházení se strojem při nakládání a vykládání:

- Stroj připojte předpisově k traktoru ještě dříve, než stroj naložíte na transportní vozidlo anebo ještě před jeho složením z transportního vozidla!
- Stroj smí být k nakládání a vykládání připojen k traktoru a jím být přepravován pouze tehdy, pokud má traktor patřičný výkon!



VAROVÁNÍ

Nakládání a vykládání se musí účastnit osoba provádějící navádění.

3.1 Příprava stroje k naložení a vyložení

Stroj se zpravidla dodává na podvalníku.

Stroj určený k naložení a vyložení z podvalníku připojte k vhodnému traktoru, viz

- kapitola „Uvedení do provozu“
- kapitola „Připojování a odpojování stroje“
- kapitola „Přepravní jízdy“.



Obr. 5

Aby nedošlo k poškození stroje, proveďte následující připojení k traktoru:

- všechny přípojky provozní brzdové soustavy
- všechny hydraulické přípojky
- K traktoru bezpodmínečně připojte červeně označené beztlaké hydraulické vedení s nápisem „T“.

Připojení ovládacího terminálu není nutné.

3.2 Překládání stroje

1. Připravte stroj k naložení, viz kapitola 3.1, strana 37.
2. Uvedte stroj do přepravní polohy, viz kapitola „Přeprava“.
3. Nasuňte stroj opatrně pozpátku na přepravní vozidlo.

Překládání se musí účastnit osoba provádějící navádění.



Obr. 6

4. Jakmile se stroj dostane na přepravním vozidle do přepravní polohy zatáhněte ruční brzdu stroje (je-li k dispozici). Pokud je stroj vybaven dvouokruhovým systémem provozních vzduchových brzd, zatáhněte za červený ovládací knoflík (Obr. 106/1).
5. Stroj na přepravním vozidle předpisově ukotvěte. Upevňovací body jsou označeny

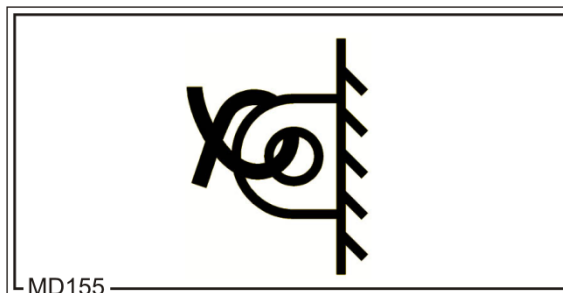
Přitom mějte na paměti, že stroj případně nemusí mít žádnou ruční brzdu.



Obr. 7

Piktogram označuje upevňovací body na stroji.

6. Traktor odpojte od stroje.



Obr. 8



Dovolená celková výška naloženého nákladního automobilu v Německu činí 4,0 m.

3.3 Vykládání stroje

1. Připravte stroj k vyložení, viz kapitola 3.1, strana 37.
2. Odstraňte přepravní zajištění (upínací pásy).
3. Zavěšený stroj stáhněte opatrně z transportního vozidla.

Vykládání se musí účastnit navigátor.

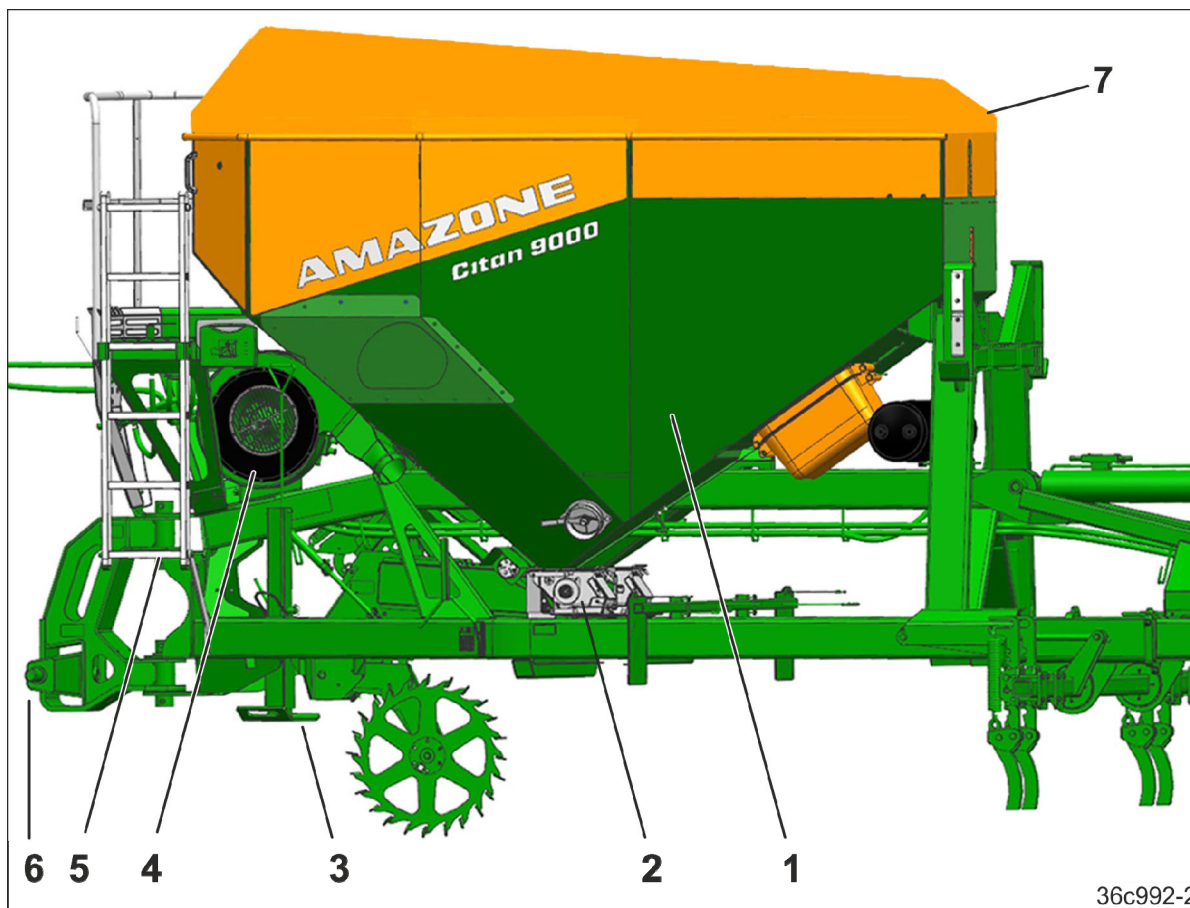
4. Odpojte stroj od traktoru (viz kap. „Odpojování stroje“).



Obr. 9

4 Popis výrobku

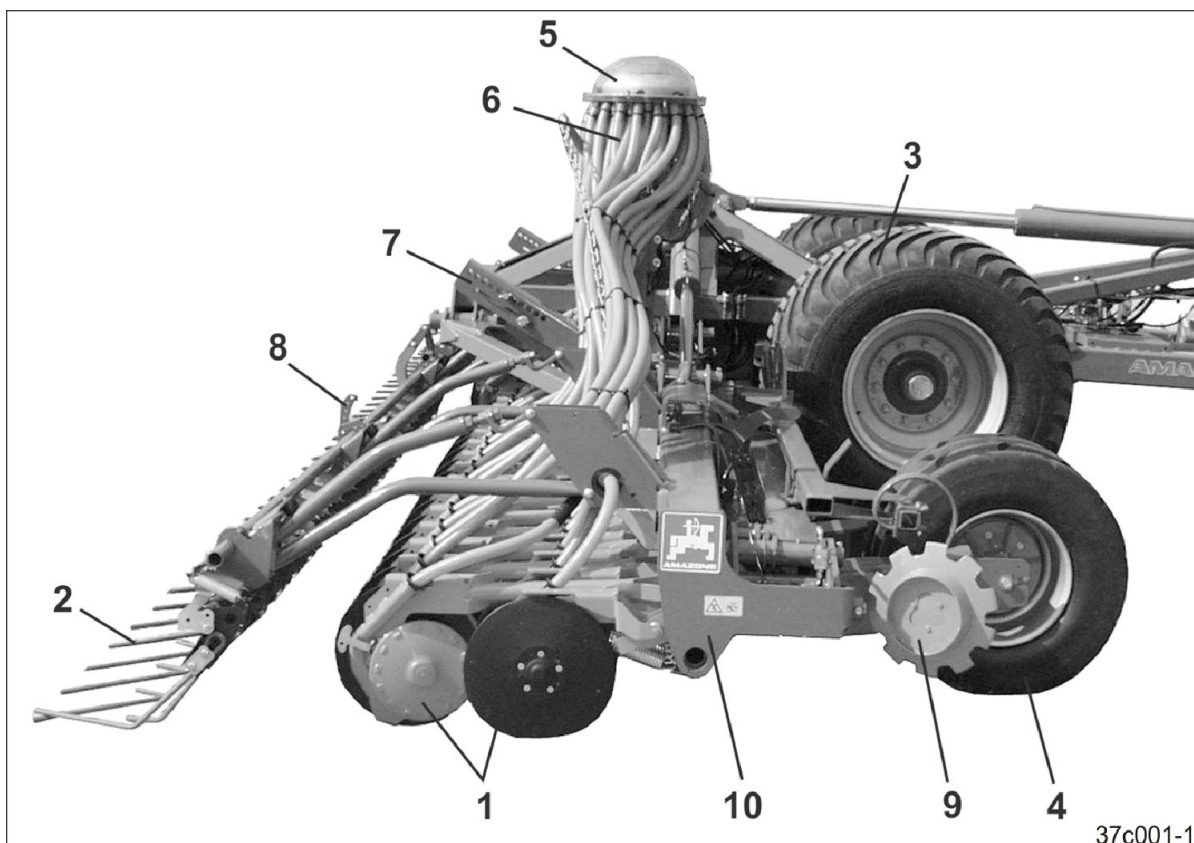
4.1 Hlavní konstrukční skupiny stroje



36c992-2

Obr. 10

- (1) Zásobník osiva
- (2) Dávkovač osiva
- (3) Podpěrná noha, výsuvná
- (4) Ventilátor
- (5) Žebřík pro výstup na nakládací lávku
- (6) Tažná traverza
- (7) Krycí překlápěcí plachta



Obr. 11

- (1) Secí botka Control RoTeC+
- (2) Přesné zavlačovače
- (3) Podvozek
- (4) Opěrné kolo
- (5) Rozdělovací hlava
- (6) Hadice přívodu osiva
- (7) Nastavení přitlaku secích botek
- (8) Přesné zavlačovače – změna nastavení tlaku
- (9) Znameník
- (10) Výložník, skládací s rámem botek

4.2 Přehled – přívodní hadice mezi traktorem a strojem

Napájecí kabel

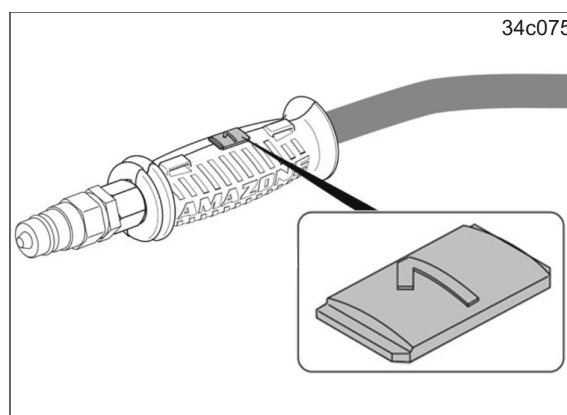
Označení	Funkce
Zástrčka stroje	Spojení ovládacího terminálu s pracovním počítačem stroje
Koncovka (7pólová)	Spojuje osvětlení pro jízdu na veřejných komunikacích stroje s traktorem

Provozní brzdová soustava

Označení	Značení	Funkce
Brzdové vedení	žlutá	Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava
Plnicí vedení	červená	
Hydraulické brzdové vedení		Hydraulická provozní brzdová soustava

Hydraulické hadice

Všechny hydraulické hadice jsou opatřené barevně označenými rukojeťmi s číslem nebo písmenem, aby bylo možné jednotlivé hydraulické funkce přiřadit tlakovému vedení řídicí jednotky traktoru.



Obr. 12

Funkce řídicí jednotky traktoru je zobrazena symbolicky:



přepínací, pro trvalý oběh oleje

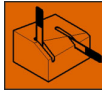
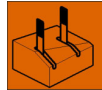
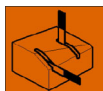
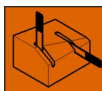
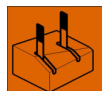
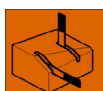
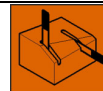
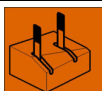
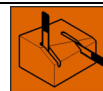


spínací, funkce je aktivní po dobu stisknutí



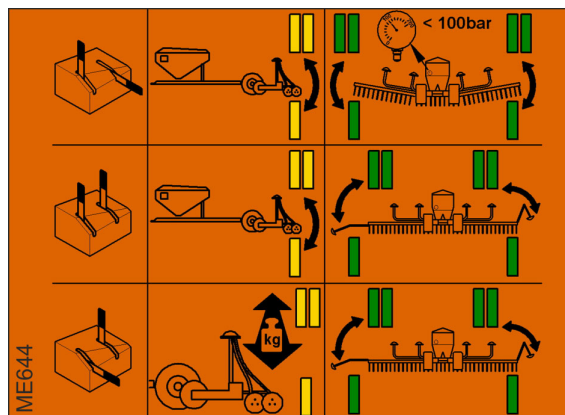
plovoucí, volný průtok oleje v řídicí jednotce.

S ovládacím terminálem AmaLog+

Označení hydraulických hadic		Funkce		Postavení páky na spínacím pultu		Řídící jednotka traktoru	
žlutá	1	Rám botek s botkami Ostruhové kolo Kypřič stop kol traktoru	spustit			dvojčinná	
		Přítlak radlic Přítlak přesného zavlačovače	více				
	2	Rám botek s botkami Ostruhové kolo Kypřič stop kol traktoru	zvedání				
		Přítlak radlic Přítlak přesného zavlačovače	méně				
Zelená	1	Ramena stroje	Vyklopení			dvojčinná	
		Znaménák parkovací do pracovní polohy parkovací do přepravní polohy	spustit				
		značkovač kolejových řádků (jen při stavu počítadla „0“)		Předvolba polohy páky ventilu znaménáku, viz další strana			
	2	Ramena stroje	Zaklopení				
		Znaménák Přepravní do parkovací polohy pracovní do parkovací polohy	zvedání				
		Značkovač kolejových řádků		Předvolba polohy páky ventilu znaménáku, viz další strana			
běžová	1	Plnicí šnek	zapnout/vypnout	Připojení hydraulické hadice (červené T) nutné		jednočinná	
červená	1	Hydromotor ventilátoru (kap. 6.3, strana 101)	zapnout a vypnout			jednočinná	
	T	beztlakové zpětné potrubí					

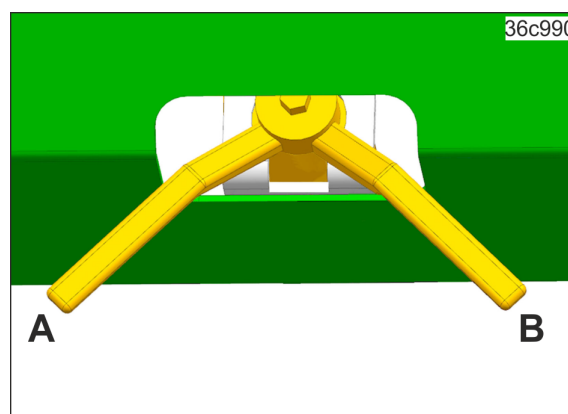
Postavení páky na spínacím pultu

Piktogram na stroji ukazuje požadovaná postavení páky na spínacím pultu před provedením hydraulických funkcí.



Obr. 13

Poloha páky ventilu
pro nastavení znamének,
viz kap. 5.19, strana 83



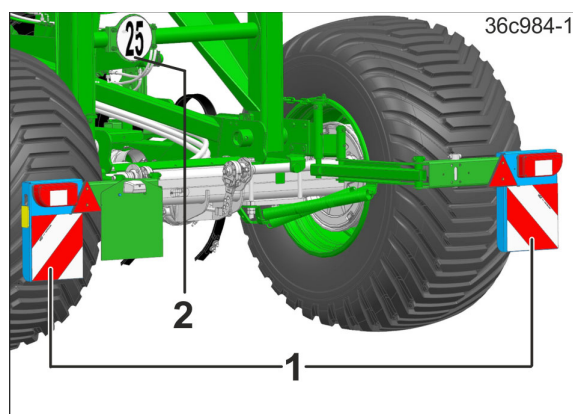
Obr. 14

S ovládacím terminálem AmaTron 3

Označení hydraulických hadic		Funkce		Upozornění	Řídicí jednotka traktoru	
žlutá		Rám botek s botkami a ostruhovým kolem	spustit	Předvolba na ovládacím terminálu	dvojčinná	
		Kypřič stop kol traktoru	spustit			
		Znamenáky	spustit			
		Značkovač kolejových řádků (jen při stavu počítadla „0“)	spustit			
		Rám botek s botkami a ostruhovým kolem	zvedání			
		Kypřič stop kol traktoru	zvedání			
		Znamenák	zvedání			
		Značkovač kolejových řádků	zvedání			
zelená		Ramena stroje	Vyklopení	Předvolba na ovládacím terminálu	dvojčinná	
		Přítlak botek/ přesných zavlačovačů	méně			
		Ramena stroje	Zaklopení			
		Přítlak botek/ přesných zavlačovačů	více			
běžová		Plnicí šnek	zapnout a vypnout	Je nutná přípojka hydraulické hadice (červená T)	jednočinná	
červená		Hydromotor ventilátoru (kap. 6.3, strana 101)	zapnout a vypnout		jednočinná	
		beztlakové zpětné potrubí				

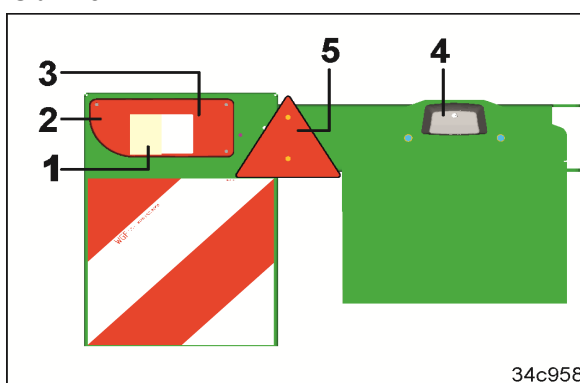
4.1 Dopravně technické vybavení

- (1) 2 výstražné tabule směřující dozadu
- (2) 1 štítek pro označení rychlosti



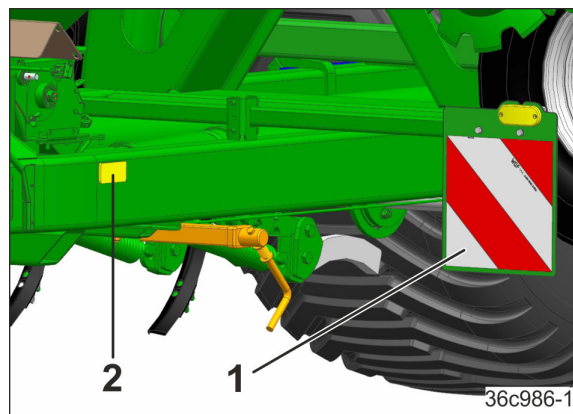
Obr. 15

- (1) 2 dozadu orientované ukazatele směru jízdy
- (2) 2 brzdová a koncová světla
- (3) 2 červené odrazky
- (4) 1 osvětlení SPZ
- (5) 2 odrazky, trojúhelníkové



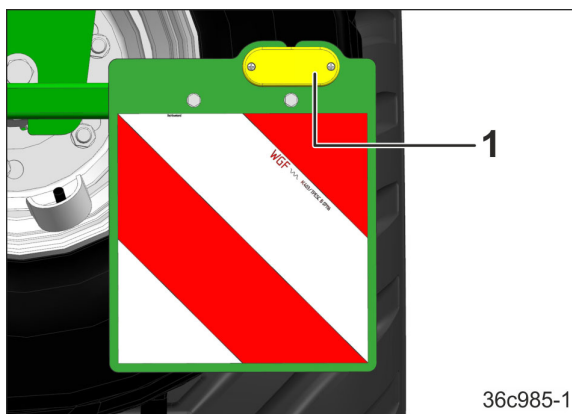
Obr. 16

- (1) 2 výstražné tabule směřující dopředu
- (2) 2 x 3 odrazky, žluté, (ze strany ve vzdálenosti max. 3 m)



Obr. 17

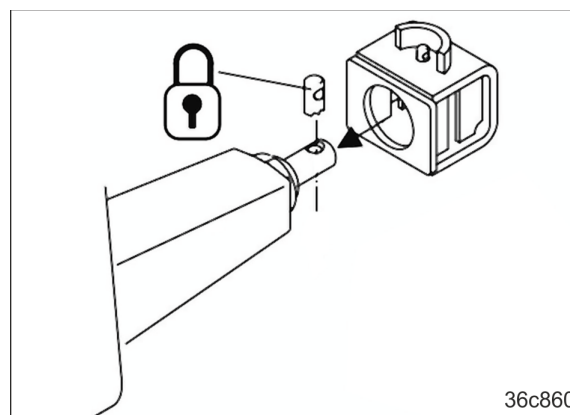
- (1) 2 boční obrysová světla směřující dopředu



Obr. 18

4.2 Pojistka proti nepovolanému použití

Příčníc dolních ramen s uzamykatelnou pojistkou proti nepovolanému použití.



Obr. 19

4.3 Předpokládané použití

Stroj

- je zkonstruován k dávkování a vysévání běžného osiva
- připojují se k traktoru pomocí spodních ramen a jsou ovládány obsluhou.

Po svazích se smí jezdit

- po vrstevnici

směr jízdy doleva:	10 %
směr jízdy doprava:	10 %
- po spádnicí

do svahu:	10 %
ze svahu:	10 %

K používání v souladu s určením patří také

- dodržování všech pokynů, uvedených v tomto návodu k obsluze
- dodržování kontrolních a údržbových prací
- výhradní používání originálních náhradních dílů AMAZONE.

Jiné než výše uvedené použití je zakázáno a je v rozporu se stanovením výrobce.

Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce

- nese výhradní zodpovědnost provozovatel
- nepřebírá společnost AMAZONEN-WERKE žádnou odpovědnost.

4.4 Nebezpečný prostor a nebezpečná místa

Nebezpečnou oblastí je okolí stroje, v němž může dojít k zachycení osob

- pracovními pohyby stroje a jeho pracovními nástroji
- materiály a cizími částicemi vyhazovanými ze stroje
- neočekávaně spuštěným nebo zvednutým pracovním nářadím
- neúmyslným rozjetím traktoru a stroje.

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně eliminovat. Zde platí bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- pokud běží motor traktoru s připojeným vývodovým hřídelem/ s připojeným hydraulickým systémem
- pokud traktor a stroj nejsou zajištěny proti nechtěnému spuštění a nechtěnému rozjetí.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa vznikají

- mezi traktorem a strojem, zejména při připojování, odpojování a plnění zásobníku,
- v prostoru otočných znamének,
- v prostoru otočného ramena stroje,
- při rozkládání a skládání výložníků stroje v oblasti nadzemních vedení,
- v oblasti pohyblivých komponent,
- pod zvednutým a nezajištěným strojem a jeho částmi.

4.5 Typový štítek a označení CE

Typový štítek stroje

Údaje na typovém štítku stroje:

- (1) ident. č. vozidla
- (2) ident. č. stroje
- (3) produkt
- (4) základní hmotnost, kg
- (5) povol. zatížení závěsu kg
- (6) povol. zatížení zadní nápravy
- (7) povol. systémový tlak bar
- (8) povol. celková hmotnost kg
- (9) závod
- (10) modelový rok

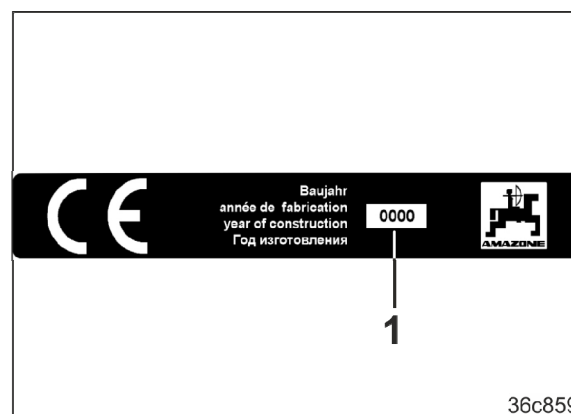
Údaje vedle označení CE:

- (1) rok výroby



36c857

Obr. 20



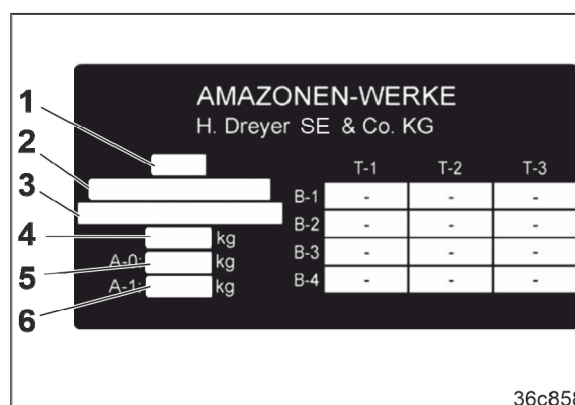
36c859

Obr. 21

Typový štítek EU osvědčuje úřední povolení k uvádění strojů do přepravní šířky 3 m do provozu podle příslušných technických požadavků v EU. Předložte osvědčení při schvalování vašeho stroje.

Údaje na typovém štítku EU:

- (1) třída, podtřída a třída rychlosti
- (2) číslo schválení typu EU
- (3) identifikační číslo vozidla
- (4) technicky přípustná celková hmotnost
- (5) technicky přípustné opěrné zatížení A0
- (6) technicky přípustné zatížení nápravy A1



36c858

Obr. 22

4.6 Technické údaje

		Citan 8000	Citan 9000
		sklopná	sklopná
Pracovní záběr	[m]	8,0	9,0
Secí botka Control RoTeC+	[kusů]	64	72
Vzdálenost řádků	[cm]	12,5	12,5
Obsah zásobníku	[l]	5000	5000
Pracovní rychlost	[km/h]	10 - 20	10 - 20
Plosny výkon	[ha/h]	6 – 8	7 – 9
Tažná traverza kat. 3 / kat. 4N / kat. K700		❖	❖
Elektrická soustava 12 V (7pólová)		●	●
Hydraulický olej 51524 HLP68		●	●
Obutí 700/50-26.5 pro podvozek		●	●
Maximální zatížení závěsu s plným zásobníkem (na poli)	[kg]	2000	2000
Provozní brzdová soustava, (viz kap. 5.4, strana 55)		❖	❖

● = sériové vybavení

❖ = volitelná výbava

○ = zvláštní příslušenství

4.6.1 Údaje pro silniční přepravu (jen s prázdným zásobníkem)

		Citan 8000	Citan 9000
		sklopná	sklopná
Celková šířka (v transportní poloze)	[m]	3,0	3,0
Celková délka (v transportní poloze)	[m]	8,7	8,7
Celková výška (v transportním stavu, bez přívodní trubky osiva a bez stupátka)	[m]	3,7	3,7
Přípustná celková hmotnost	[kg]	viz typový štítek	viz typový štítek
Přípustné zatížení zadní nápravy	[kg]	viz typový štítek	viz typový štítek
Přípustné zatížení závěsu (F_H) při jízdě po silnici (viz typový štítek a kap. 6.1.1, strana 95)	[kg]	4000	4200
Přípustná nejvyšší rychlost		viz kap. 9, strana 147	

4.7 Potřebná výbava traktoru

K provozu stroje v souladu se stanovením výrobce musí traktor splňovat následující podmínky.

Potřebný výkon	Citan 8000	od 110 kW (150 HP)
	Citan 9000	od 130 kW (180 HP)
Elektrická instalace	Napětí baterie	12 V (Volt)
	Zásuvka pro osvětlení	7pólová
Hydraulika	Řídicí jednotky traktoru	viz kap. 4.2, strana 42
	Maximální provozní tlak	210 bar
	Výkon čerpadla traktoru	minimálně 80 l/min při 150 bar
	Hydraulický olej k napájení stroje	viz kap. 4.6, strana 50
Systém provozních brzd	Dvouokruhová provozní brzdová soustava	viz kap. 5.4, strana 55
	Hydraulická provozní brzdová soustava	

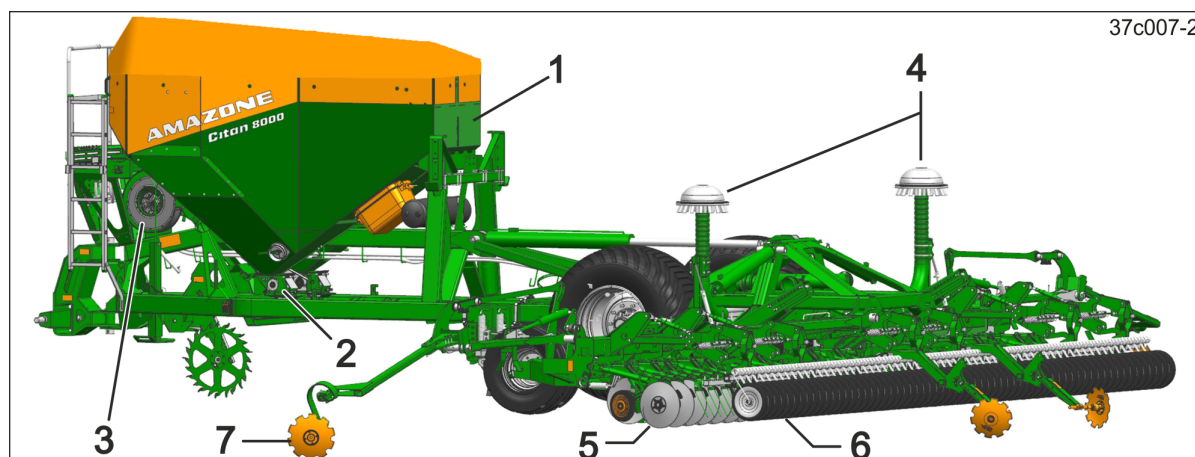
4.8 Údaje o emisích hluku

Emisní hodnota na pracovišti (hladina akustického tlaku) je 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Měřicí zařízení: OPTAC SLM 5.

Hladina akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5 Konstrukce a funkce



Obr. 23

Velkoplošný secí stroj Citan umožňuje setí do předem zpracované půdy s pracovním záběrem 8 m nebo 9 m. Oddělením zpracování půdy a výsevu lze optimálně zvolit čas setí. Malý tlak na půdu a intenzivní výsev jsou důležité přednosti moderního omezeného osevního postupu.

Zásobník (Obr. 23/1) stroje Citan má jednu komoru pro vedení osiva. Plnění velkého zásobníku osiva lze rychle a snadno provádět z překládacího vozu s plnicím šnekem, z velkých žoeků nebo čelním nakladačem.

Stroj má 2 dávkovače (Obr. 23/2) a 2 rozdělovací hlavy. Dávkovací válce jsou poháněny buď ostruhovým kolem nebo 2 elektromotory. Dávkované množství osiva padá do proudu vzduchu vytvářeného ventilátorem (Obr. 23/3).

Proud vzduchu dopravuje osivo k rozdělovacím hlavám (Obr. 23/4), které osivo rovnoměrně rozdělují do všech secích botek (Obr. 23/5).

Nastavitelný přítlak secích botek zajišťuje stejnoměrné ukládání osiva a tichý chod botek Control RoTe+. Potřebná hloubka ukládání osiva se nastavuje regulací přítlaku secí botky a kotoučů botek.

Přesný zavlačovač přebírá funkce zarovnání a zakrytí osiva za normálních nebo vlhkých podmínek. Přítlak zavlačovače lze nastavovat volitelně mechanicky nebo hydraulicky.

Kotoučový zavlačovač (Obr. 23/6) slouží k použití na suchých místech. Vlečená přítlačná kola zajišťují dobrý kontakt s půdou.

Před otáčením na konci pole rám botek zvedne secí botky. Navazující jízdu vyznačují na poli znamenáky (Obr. 23/7) uprostřed traktoru.

Před přepravou se stroj na podvozku složí na šířku 3 m. Výložníky stroje přiléhají během přepravy těsně k zásobníku osiva.

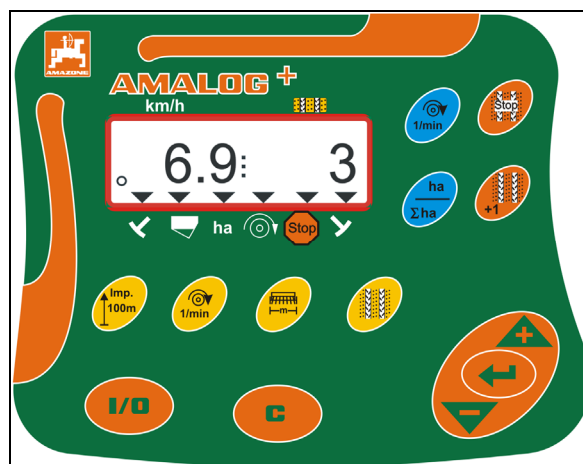
5.1 Ovládací terminál AMAZONE AmaLog+

Stroje s ostruhovým kolem a Vario převodovkou, s ručně nastavitelnou pákou převodovky, jsou vybaveny ovládacím terminálem AmaLog+.

Ovládací terminál AmaLog+ s integrovaným počítačem slouží k řízení a monitorování secího stroje.

Jedna z těchto funkcí je řízení spínání kolejových řádků a značkovače kolejových řádků.

Další funkce naleznete v návodu k obsluze „AmaLog+“.

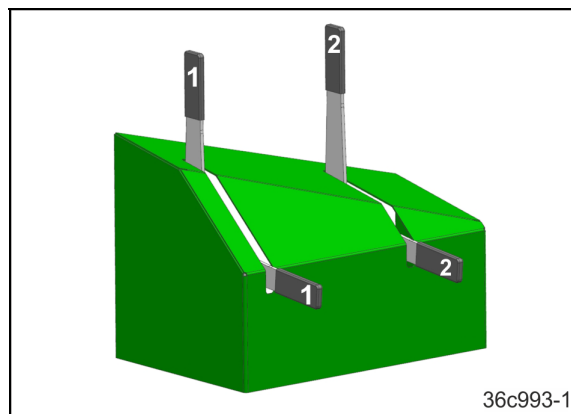


Obr. 24

Hydraulické funkce stroje se předvolují pomocí 2 pák (páka 1 a páka 2) na spínacím pultu a jsou vykonány aktivací příslušné řídicí jednotky traktoru.

Tato předvolba hydraulické funkce umožňuje obsluhu všech hydraulických funkcí jen pomocí

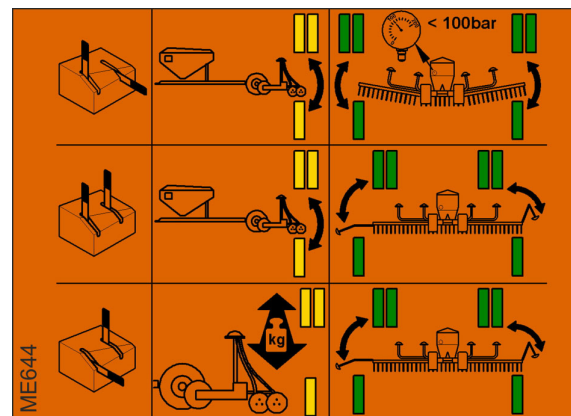
- několika málo řídicích jednotek traktoru pro funkce stroje
- jedné řídicí jednotky traktoru pro ventilátor.



36c993-1

Obr. 25

Piktogram na spínacím pultu ukazuje požadovaná postavení páky před provedením hydraulických funkcí.



Obr. 26

5.2 Ovládací terminál AmaTron 3

Ovládací terminál AmaTron 3 může ovládat všechny stroje, které jsou vybaveny systémem AmaBus.

Popis ovládání

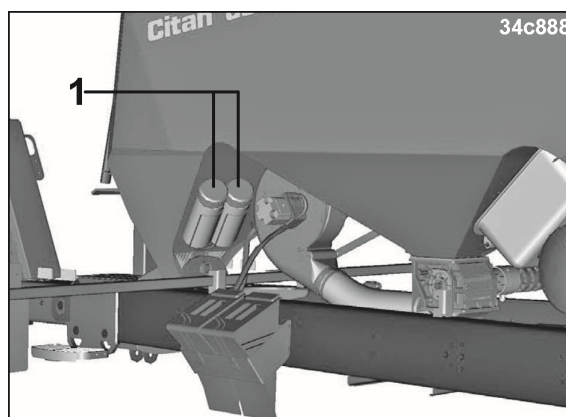
- pracovního počítače AMAZONE je uveden v návodu k obsluze „Software AmaBus“
- ovládacího terminálu kompatibilního s AmaBus je uveden v návodu k obsluze „AmaTron 3“.



Obr. 27

5.3 Dokumentace ke stroji

Pouzdra (Obr. 28/1) obsahují dokumenty s návody k obsluze.



Obr. 28

5.4 Provozní brzdová soustava

Stroj může být vybaven

- dvouokruhovou pneumatickou provozní brzdovou soustavou
- hydraulickou provozní brzdovou soustavou
Hydraulická provozní brzdová soustava není v Německu a v některých zemích EU schválená.
- bez provozní brzdové soustavy, (viz informace v kapitole 5.4.3).

5.4.1 Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava

V Německu je stroj vybaven dvouokruhovou pneumatickou provozní brzdovou soustavou.

Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava působí na dva brzdové válce, které ovládají brzdové čelisti v brzdových bubnech.

Také traktor musí být vybaven dvouokruhovou pneumatickou provozní brzdovou soustavou.

Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava má jednu **pružinovou brzdu**.

Aby se mohla pružinová brzda ovládat červeným ovládacím knoflíkem (Obr. 29/1) a černým ovládacím knoflíkem (Obr. 29/2), musí být naplněný vzduchojem.

Při prázdném vzduchojemu je stroj trvale zabrzděn.

Pružinová brzda stroj automaticky zabrzdí v těchto případech

- odpojení zásobníkového vedení (červené), např. při odpojení stroje od traktoru
- zatažení červeného ovládacího knoflíku (Obr. 29/1).



Obr. 29

5.4.2 Hydraulická provozní brzdová soustava

Stroj může být vybaven hydraulickou provozní brzdovou soustavou. Hydraulická provozní brzdová soustava není v Německu a některých státech EU povolena.

Hydraulická provozní brzdová soustava působí na dva brzdové válce, které ovládají brzdové čelisti v brzdových bubnech.

Také traktor musí být vybaven hydraulickou provozní brzdovou soustavou.

Stroje s hydraulickou provozní brzdovou soustavou mají parkovací brzdou.

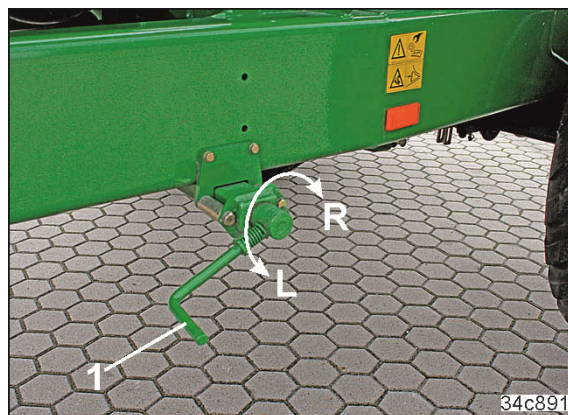
K ovládání parkovací brzdy slouží klika (Obr. 30/1).

Zatažení ruční brzdy:

otočením kliky doprava (R)

Uvolnění parkovací brzdy:

otočením kliky doleva (L)



Obr. 30

5.4.3 Stroje bez vlastní provozní brzdové soustavy

Stroj může být vybaven bez vlastní provozní brzdové soustavy. Stroje bez vlastní provozní brzdové soustavy nejsou schválené v Německu, v žádné zemi EU a v některých dalších zemích.

Před uvedením do provozu se informujte na úřední schválení vašeho stroje bez provozní brzdové soustavy.

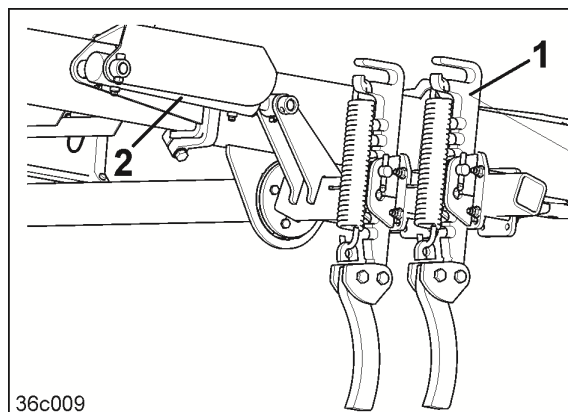
5.5 Kypřič stop kol traktoru

Kypřiče stop kol traktoru (Obr. 31/1) slouží ke kypření utužené stopy traktoru.

Kypřiče stop kol traktoru jsou otočně uložené a uvádí se do pracovní a přepravní polohy spolu s rámem botek.

Poloha kypřičů stop kol se může nastavit vodorovně i svisle.

Kypřiče stop kol traktoru se používají s úzkými nebo křídlovými radlicemi.

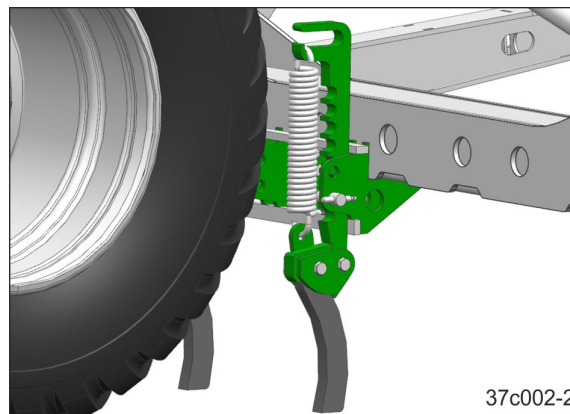


Obr. 31

5.6 Kypřiče stop kol stroje

U každého kola kypří až 2 kypřiče stop kol utuženou stopu kola stroje.

Kypřiče stop kol stroje lze seřizovat horizontálně i vertikálně.



Obr. 32

5.7 Zásobník

Zásobník (Obr. 33/1) je zakrytý skládací plachtou na ochranu před dešťovou vodou a prachem.

Žebřík (Obr. 33/2) slouží k výstupu na nakládací lávku.

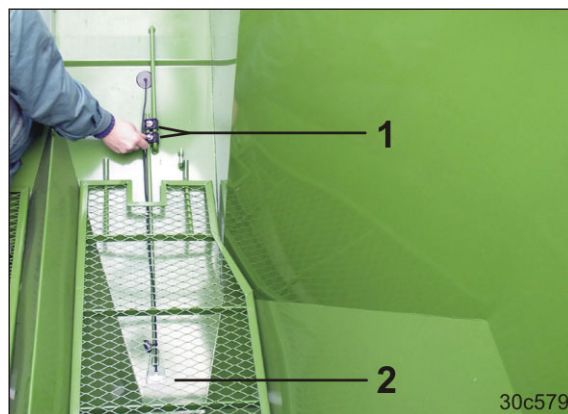


Obr. 33

5.7.1 Hlásič vyprázdnění

Hlásič vyprázdnění seřizujete jen v prázdném zásobníku. Ke vstupu do zásobníku slouží schůdky.

Snímač vyprázdnění (Obr. 34/2) se nastavuje na svěrném držáku (Obr. 34/1).



Obr. 34

Hlásič vyprázdnění upevněte v závislosti na plněném materiálu.

Obilí a luskoviny:

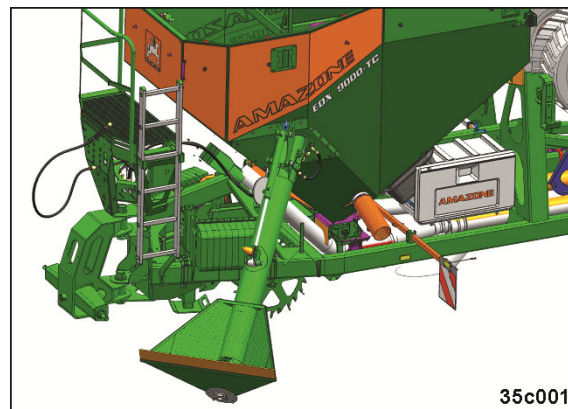
Upevnění snímače ve vyšší poloze.

Drobné osivo (např. řepka):

Upevnění snímače v nižší poloze.

5.8 Plnicí šnek

Hydraulika traktoru pohání plnicí šnek při plnění zásobníku.

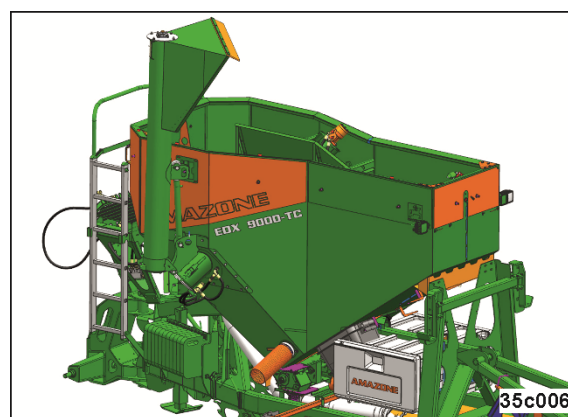


35c001

Obr. 35

Plnicí šnek se naklápí hydraulicky.

Při práci na poli a silniční dopravě přiléhá plnicí šnek těsně k zásobníku.



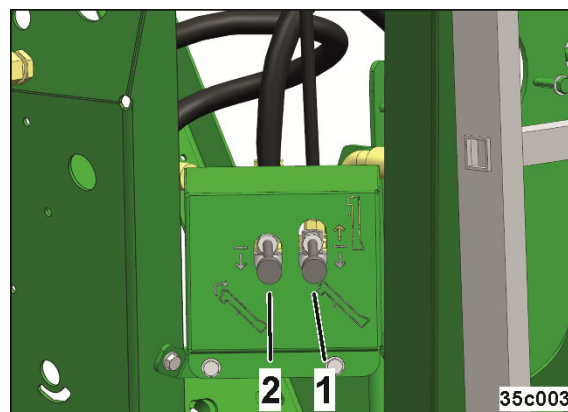
35c006

Obr. 36

Plnicí šnek se ovládá 2 pákami.

Ovládací páka (1): složení a rozložení

Ovládací páka (2): zapnutí a vypnutí.



35c003

Obr. 37

5.9 Dávkovací válce

Volba dávkovacího válce (Obr. 38/1) závisí na

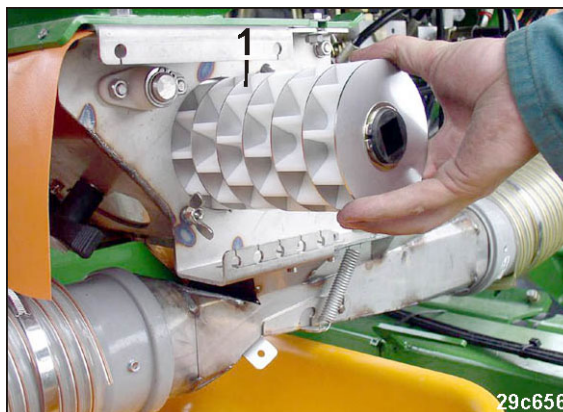
- velikosti zrn
- vyséváním množství.

Na výběr jsou dávkovací válce s různě velkými komorami, resp. objemem.

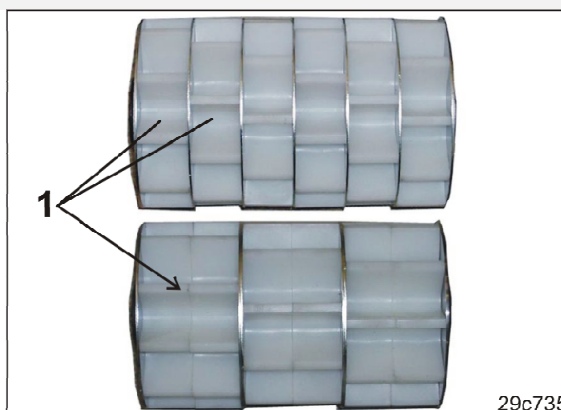
Objem dávkovacího válce by neměl být volen příliš velký, ale měl by stačit na vysévání požadovaného množství (kg/ha).

Při kalibrování výsevu zkontrolujte, zda je se zvoleným dávkovacím válcem dosaženo požadovaného vysévaného množství.

Pro setí zvláště velkého osiva, např. velkých fazolí, je možné zvětšit komory (Obr. 391) dávkovacího válce přestavením kol a vložených plechů.



Obr. 38



Obr. 39

Objem některých dávkovacích válců lze změnit přesazením/vyjmutím stávajících kol a vložením dávkovacích kol bez komor (Obr. 40).

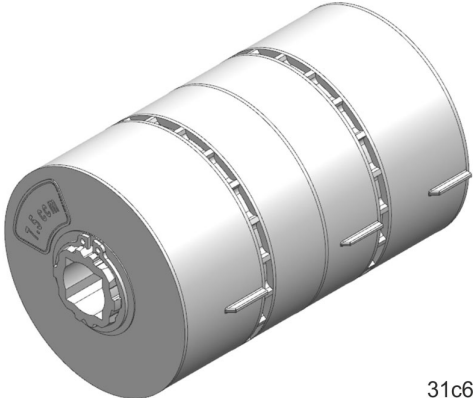
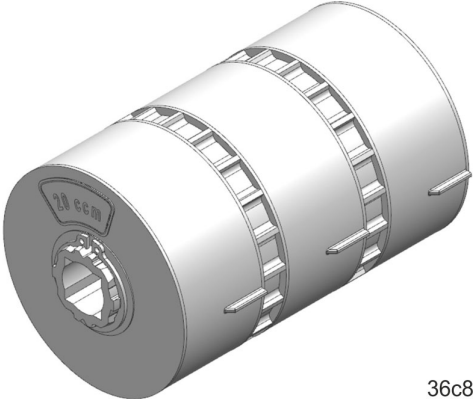
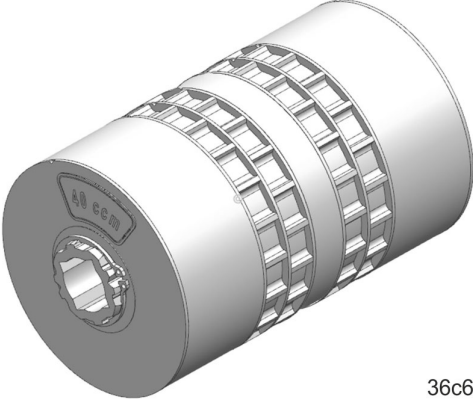
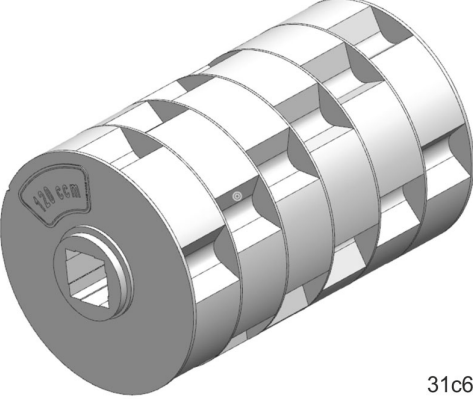


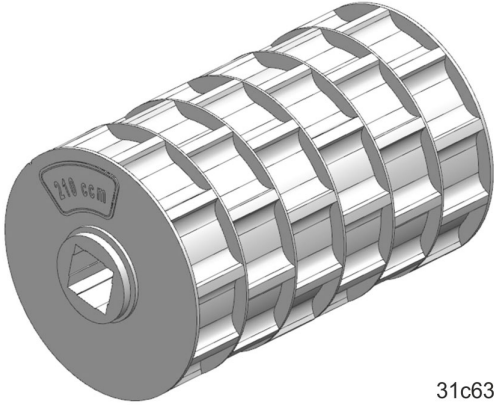
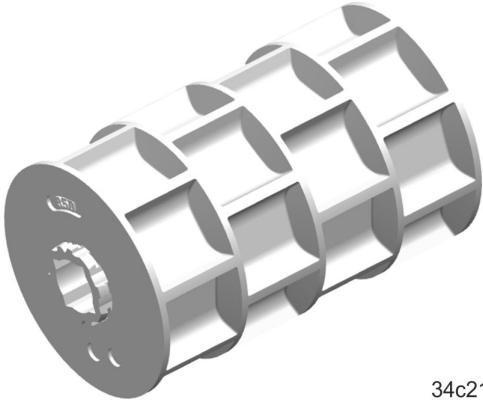
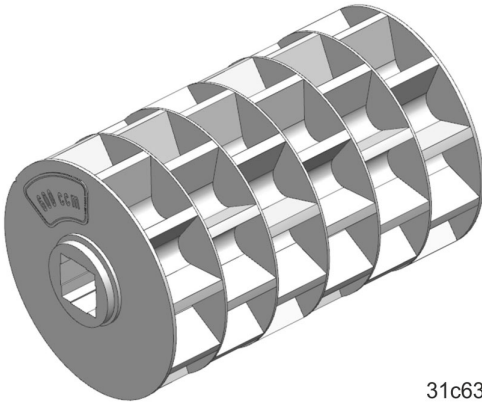
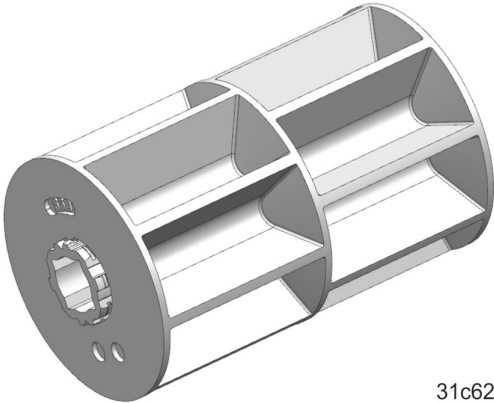
Obr. 40

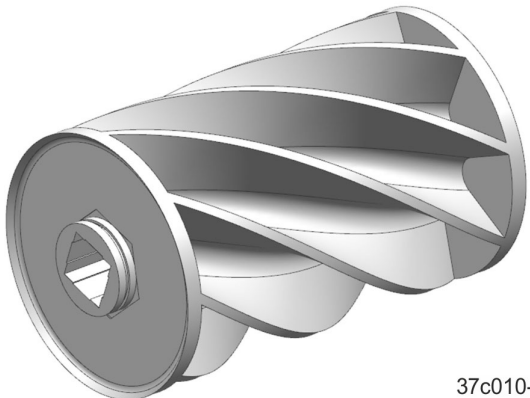
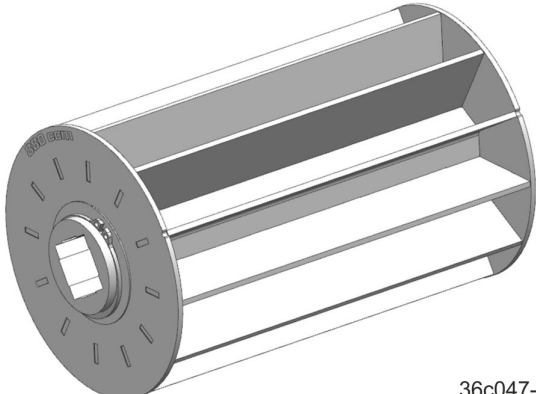
Požadovaný dávkovací válec v závislosti na osivu a aplikovaném množství najdete v následujících tabulkách.

U osiva, které zde není uvedeno, použijte dávkovací válec pro osivo obdobné velikosti zrn.

5.9.1 Tabulka dávkovacích válců – vyobrazení

Dávkovací válec Objem7,5 cm³ Pro secí stroje se 1 nebo 2 dávkovači a 2 rozdělovacími hlavami mají	 31c651-4
Dávkovací válec Objem20 cm³ Pro secí stroje se 1 nebo 2 dávkovači a 2 rozdělovacími hlavami mají	 36c842-1
Dávkovací válec Objem40 cm³	 36c622-2
Dávkovací válec Objem120 cm³	 31c632-5

Dávkovací válec Objem..... 210 cm³	 31c631-6
Dávkovací válec Objem..... 350 cm³	 34c212-5
Dávkovací válec Objem..... 600 cm³	 31c630-5
Dávkovací válec Objem..... 660 cm³	 31c629-4

Dávkovací válec Objem700 cm³	 37c010-1
Dávkovací válec Objem880 cm³	 36c047-2

5.9.2 Tabulka dávkovacích válců – osivo

Dávkovací válec Osivo	3,75 cm ³	7,5 cm ³	20 cm ³	40 cm ³	120 cm ³
Fazole					
Pohanka					
Špalda					
Hrách					
Len (mořený)			X	X	X
Ječmen					
Travní semeno					
Oves					
Proso					X
Kmín			X		
Lupina					X
Vojtěška			X	X	X
Kukuřice					X
Mák	X	X	X	X	
Len olejný (vlhce mořený)	X	X	X	X	
Ředkev olejná	X	X	X	X	X
Svazenka vrtičolistá			X	X	X
Řepka	X	X	X	X	
Žito					
Jetel červený			X	X	X
Hořčice	X	X	X	X	X
Sója					
Slunečnice					X
Brukev řepák			X	X	
Tritikale					
Pšenice					
Vikev					

Osivo	Dávkovací válece					
	210 cm ³	350 cm ³	600 cm ³	660 cm ³	700 cm ³	880 cm ³
Fazole			X	X	X	X
Pohanka	X		X			
Špalda			X			
Hrách			X	X	X	X
Len (mořený)	X					
Ječmen	X	X	X			X
Travní semeno	X	X	X			
Oves			X			X
Proso	X					
Kmín						
Lupina	X					
Vojtěška	X					
Kukuřice						
Mák						
Len olejný (vlhce mořený)						
Ředkev olejná	X					
Svazenka vratičolistá						
Řepka						
Žito	X	X	X			X
Jetel červený						
Hořčice	X					
Sója			X	X	X	X
Slunečnice	X					
Brukev řepák						
Tritikale	X		X			
Pšenice	X	X	X			X
Vikev	X					

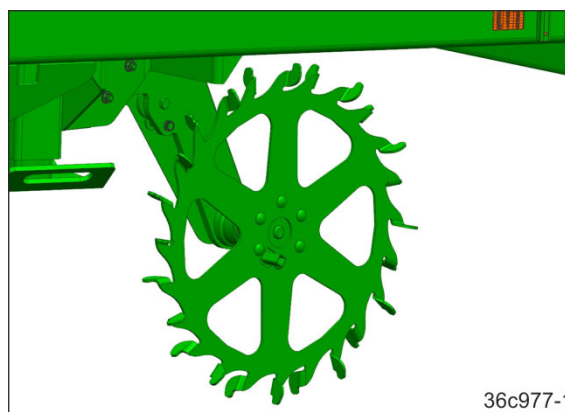
5.10 Ostruhové kolo

Dávkovací válce mohou být poháněné ostruhovým kolem.

Impulzy ostruhového kola slouží k výpočtu

- pracovní rychlosti
- ošetřené plochy.

Při přepravě nebo při otáčení na souvrati se ostruhové kolo automaticky zvedne.



Obr. 41

Použití ostruhového kola vyžaduje zaučení impulzů na měřené trase 100 m, a to

- před prvním nasazením
- v různých půdách (prokluz)
- když se skutečný výsevek liší od kalibrovaného výsevku
- při odchylce mezi zobrazovanou a skutečně osetou plochou.

Pracovní postup k zaučení impulzů [Imp/100 m] naleznete

- v návodu k obsluze „AmaLog+“
- v návodu k obsluze „Software AmaBus“.

5.11 Radarový snímač

Stroje bez ostruhového kola mají radarový snímač (Obr. 42/1) a ovládací terminál AmaTron 3.

Radarový snímač se automaticky zapne při snímání rychlosti. Za předpokladu, že ovládací terminál je připravený k provozu a souprava se nachází v pracovní poloze.



Obr. 42

Impulzy radarového snímače slouží k výpočtu

- pracovní rychlosti.
- ošetřené plochy
- otáček hnacího motoru dávkovacího válce Pro konstantní výsevek při různých rychlostech jízdy.

Použití radarového snímače vyžaduje zaučení impulzů na měřené trase 100 m, a to

- před prvním nasazením
- při různých půdách (prokluz)
- když se skutečný výsevek liší od kalibrovaného výsevku
- při odchylce mezi zobrazovanou a skutečně osetou plochou.

Pracovní postup při zaučení impulzů u strojů s radarovým snímačem naleznete v návodu k obsluze „Software AmaBus“.

5.12 Pohon dávkovacího válce

Stroj má 2 dávkovače.

V každém dávkovači je osivo dávkováno dávkovacím válcem (Obr. 43/1). Dávkovací válec je výměnný.

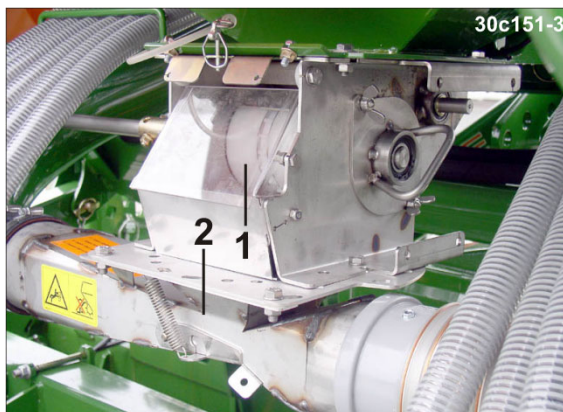
Dávkovací válce jsou poháněné ostruhovým kolem nebo elektromotory.

Otáčky dávkovacích válců

- určují výsevek.
Čím vyšší jsou otáčky dávkovacích válců, tím větší je výsevek.
- se automaticky přizpůsobují při měnící se pracovní rychlosti.

Osivo padá do injektorové vpusti (Obr. 43/2) a je dopravováno proudem vzduchu k rozdělovací hlavě a dále k radlicím.

Jakmile se botky zvednou při otáčení na konci pole, dávkovací válce se zastaví.



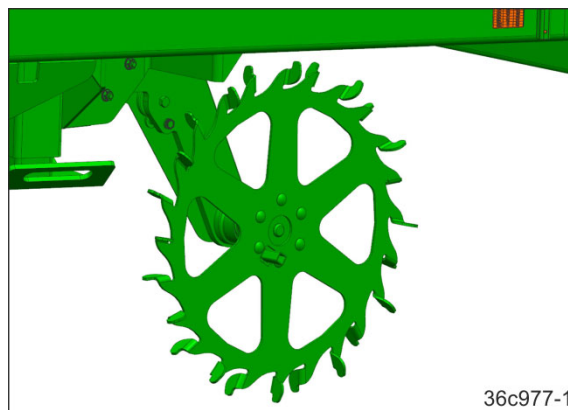
Obr. 43

Otáčky dávkovacího válce

- se stanoví při kalibraci vysévaného množství
- určují vysévané množství.
Čím vyšší jsou otáčky dávkovacího válce, tím větší je aplikované množství.
- se automaticky přizpůsobují při měnící se pracovní rychlosti
- lze během práce zvýšit při přechodu z normální půdy na těžkou stisknutím tlačítka na ovládacím terminálu
Toto nastavení je možné jen s plným dávkováním nebo elektricky nastavitelnou pákou převodovky.

5.12.1 Pohon dávkovacího válce ostruhovým kolem

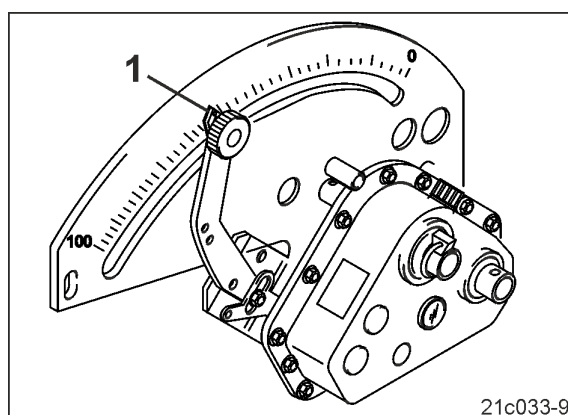
Ostruhové kolo pohání dávkovací válec.



Obr. 44

Páka (Obr. 45/1) převodovky Vario slouží k nastavení požadovaného výsevku.

Pákou převodovky se nastavují otáčky dávkovacích válců k dosažení požadovaného výsevku.



Obr. 45

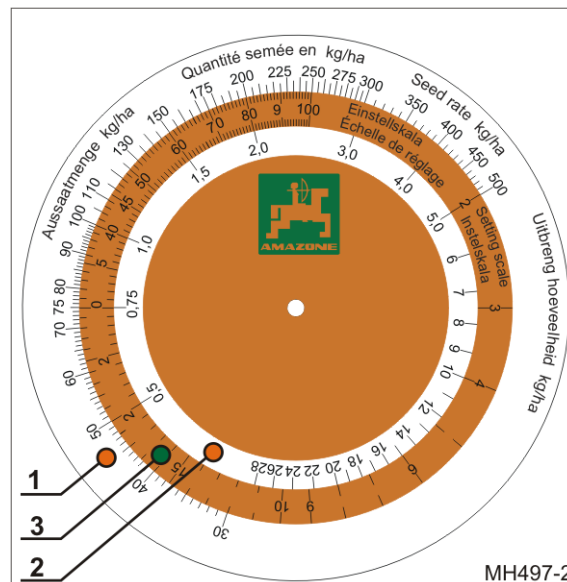
Správné nastavení převodovky se zjišťuje při kalibrování osiva. Často je zapotřebí několikeré provádění kalibrace.

Z hodnot první kalibrace lze vypočítat potřebné nastavení převodovky pomocí početního kotouče.

Dalšími kalibračními procesy kontrolujete zjištěnou hodnotu nastavení převodovky.

Početní kotouč má tři stupnice:

- vnější bílou stupnici (Obr. 46/1) u všech výsevků přesahujících 30 kg/ha,
- vnitřní bílou stupnici (Obr. 46/2) u všech výsevků pod 30 kg/ha,
- barevnou stupnici (Obr. 46/3) se všemi polohami převodovky od 1 do 100.



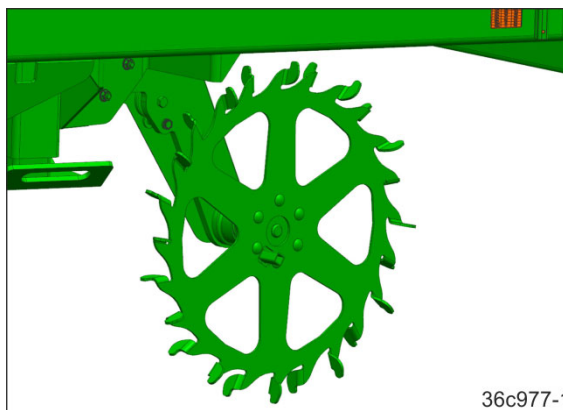
Obr. 46

5.12.2 Převodovka Vario s elektricky nastavitelnou pákou převodovky

Stroje s elektricky nastavitelnou pákou mají

- ovládací terminál AmaTron 3
- ostruhové kolo.

Ostruhové kolo pohání dávkovací válec.



36c977-1

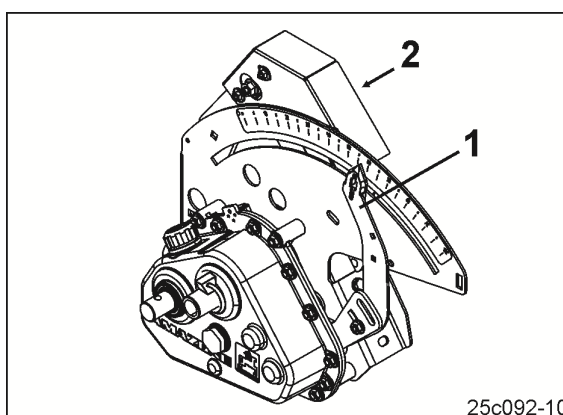
Obr. 47

Páka (Obr. 48/1) převodovky Vario slouží k nastavení požadovaného výsevku. Elektromotor (Obr. 48/2) nastavuje páku převodovky.

Poloha stupnice páky převodovky se zobrazuje na ovládacím terminálu AmaTron 3.

Při kalibrování osiva počítá pracovní počítač požadovanou polohu převodovky pro požadovaný výsevek. Elektromotor nastaví páku převodovky na požadovanou hodnotu na stupnici.

Při přechodu na lehkou nebo těžkou půdu lze výsevek během práce přizpůsobit půdě.



25c092-10

Obr. 48

5.12.3 Pohon dávkovacího válce, elektrický

Každý dávkovací válec je poháněn elektromotorem (Obr. 49/1) (plné dávkování).

Stroje s plným dávkováním mají radarový snímač a ovládací terminál AmaTron 3.

Otáčky pohonu dávkovacího válce jsou určovány podle pracovní rychlosti a nastaveného výsevku.

Radarový snímač zjišťuje pracovní rychlost a ujetou dráhu.

Požadované aplikované množství se zadává v ovládacím terminálu. Následující kalibrace slouží k výpočtu správných otáček elektromotoru pro aplikaci požadovaného výsevku.



30c134-1

Obr. 49

5.12.4 Kalibrace – Příprava stroje

Při kalibrování výsevku se simuluje pozdější pohyb po poli. Přitom se dávkované osivo zachytí a zváží.

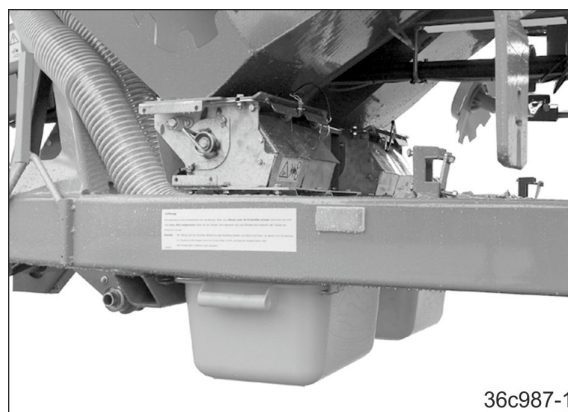
Počítají se potřebné otáčky dávkovacího válce ze simulované plochy (např. 1/40 ha) a hmotnosti zachyceného osiva.

S vypočítanými otáčkami dávkovacího válce v závislosti na oseté ploše se při pozdější jízdě na poli realizuje požadovaný výsevek.

Výsevek kalibrujte vždy

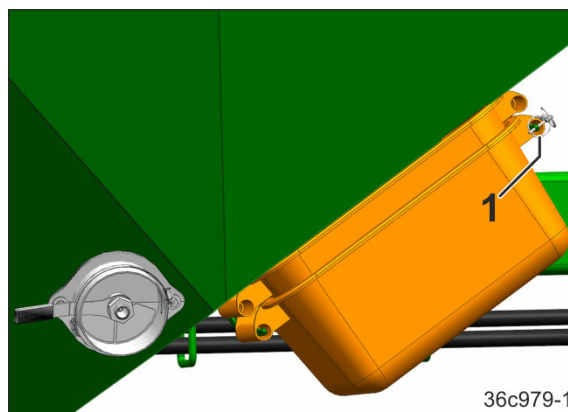
- při prvním uvedení do provozu,
- při změně druhu osiva
- při stejném druhu osiva, ale rozdílné velikosti a tvaru zrn, rozdílné specifické hmotnosti a moření,
- po výměně dávkovacího válce,
- když se zásobník vyprazdňuje oproti očekávání rychleji/pomaleji. Skutečné vysévané množství pak nesouhlasí s vysévaným množstvím zjištěným při kalibračním postupu.

Při kalibrování se osivo zachytává do 2 van.



Obr. 50

Při přepravě jsou vany zasunuté do sebe a zajištěné sklopnou závlačkou (Obr. 51/1) v přepravním držáku.



Obr. 51

Konstrukce a funkce

Přiložený skládací kbelík slouží k přesypání zachyceného osiva. Ve skládacím kbelíku se zachycené osivo váží.

Skládací kbelík lze pohodlně zavěsit na digitální váhu, která je rovněž součástí dodávky.



Obr. 52

Tento držák slouží k zavěšení digitální váhy během kalibračního postupu.

Piktogram (Obr. 53/1) označuje držák



Obr. 53

5.12.5 Kalibrace – stroje s pohonem od ostruhového kola

Při kalibrování výsevku se simuluje pozdější pohyb po poli otáčením ostruhového kola klikou.

Přitom se dávkované osivo zachytí a zvaží.

S hodnotami simulované plochy (např. 1/40 ha) a hmotností zachyceného osiva se vypočítá později vysévané množství [kg/ha] v závislosti na nastavení převodovky.



29c253

Obr. 54

Počet otáček kliky ke kalibraci výsevku naleznete v tabulce (Obr. 55).

Počet otáček kliky (Obr. 55/2) ke kalibraci množství osiva

- závisí na pracovním záběru (Obr. 55/1) secího stroje
- se vztahuje se na plochu
 - o 1/40 ha (250 m²) nebo
 - o 1/10 ha (1000 m²).

		
	1/40 ha	1/10 ha
3,0 m	38,5	154,0
4,0 m	29,0	115,5
6,0 m	19,5	77,0
8,0 m	14,5	58,0
9,0 m	13,0	51,5
12,0 m	9,5	38,5

ME533

ME533

Obr. 55

5.12.6 Kalibrace – stroje s elektricky ovládanou pákou převodovky

Při kalibrování výsevku se simuluje pozdější pohyb po poli otáčením ostruhového kola klikou.

Přitom se dávkované osivo zachytí a zváží.

S hodnotami simulované plochy (např. 1/40 ha) a hmotností zachyceného osiva se vypočítá později vysévané množství [kg/ha] v závislosti na nastavení převodovky.



29c253

Obr. 56

Počet otáček kliky ke kalibraci výsevku naleznete v tabulce (Obr. 55).

Počet otáček kliky (Obr. 55/2) ke kalibraci množství osiva

- závisí na pracovním záběru (Obr. 55/1) secího stroje
- se vztahuje se na plochu
 - o 1/40 ha (250 m²) nebo
 - o 1/10 ha (1000 m²).

AMAZONE	ME533	
	1/40 ha	1/10 ha
3,0 m	38,5	154,0
4,0 m	29,0	115,5
6,0 m	19,5	77,0
8,0 m	14,5	58,0
9,0 m	13,0	51,5
12,0 m	9,5	38,5

1

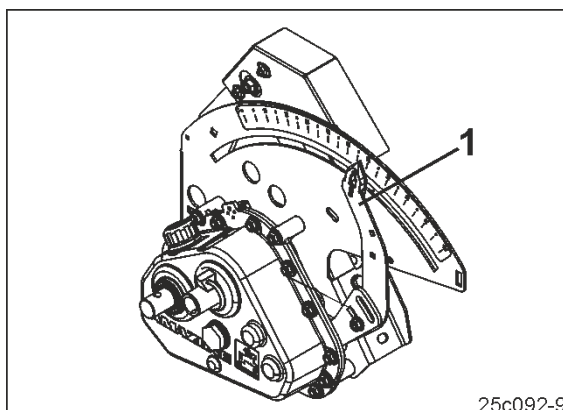
2

ME533

Obr. 57

Výsevek kalibrujte podle návodu k obsluze „Software AmaBus“ pro secí stroje s elektricky ovládanou pákou převodovky.

Po kalibrování vypočítá AmaTron 3 na základě dat požadované nastavení převodovky a přesune páku převodovky (Obr. 58/1) do požadované polohy.



25c092-9

Obr. 58

5.12.7 Kalibrace – stroje s elektrickým pohonem dávkovacího válce

Při kalibrování výsevku se simuluje pozdější pohyb po poli otáčením dávkovacího válce. Každý dávkovací válec je poháněn 1 elektromotorem. Přesný popis kalibrace výsevku je uveden v návodu k obsluze „Software AmaBus“.

Kalibrace se spustí tlačítkem na ovládacím terminálu v kabině traktoru.

Při skončení kalibrace se dávkovací kotouče automaticky zastaví.

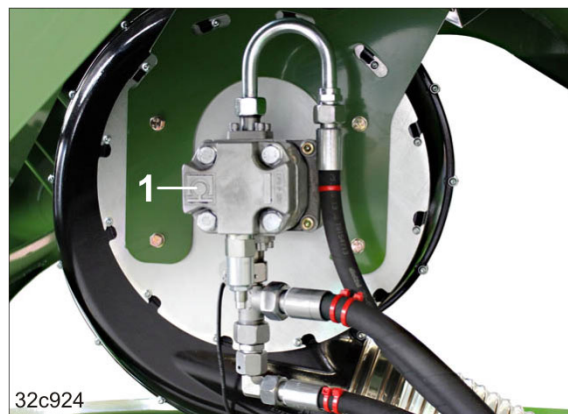
5.13 Ventilátor

Ventilátor vytvářející proud vzduchu je poháněn hydromotorem (Obr. 59/1).

Proud vzduchu dopravuje dávkovaný materiál k radlicím.

Otáčky ventilátoru určují vytvořené množství proudícího vzduchu. Čím vyšší jsou otáčky ventilátoru, tím větší je vytvořené množství vzduchu.

Ovládací terminál zobrazuje okamžité otáčky ventilátoru a při odchylce od požadované hodnoty otáček hlásí alarm.



Obr. 59

Hydromotor ventilátoru může pohánět

- hydraulika traktoru (viz kap. 5.13.1)
- vývodový hřídel traktoru (viz kap. 5.13.2).

Ventilátory s přípojkou k hydraulice traktoru mohou být vybaveny mřížkou na vstupu. Mřížka na vstupu vzduchu zabraňuje nasávání zbytků slámy za velmi suchých podmínek.

Mřížka na vstupu vzduchu je při pohonu hydromotorem ventilátoru od vývodového hřídele již součástí dodávky.

Konstrukce a funkce

Potřebné otáčky ventilátoru jsou uvedeny v následující tabulce. Potřebné otáčky ventilátoru závisí na pracovní záběr stroje a osivu.

Otáčky ventilátoru (ot/min.) závisí na

- pracovní záběr stroje (Obr. 60/1)
- osivu
 - o drobné osivo (Obr. 60/2), např. řepka nebo travní semeno
 - o obilí a luskoviny (Obr. 60/3).

Příklad:

Citan 9000

- pracovní záběr 9,0 m (Obr. 60/1)
- výsev obilí (Obr. 60/3)

požadované otáčky ventilátoru: 3900 ot./min.

 max. 4000 1/min		
		
		
3,0 / 3,5 m	2800	3500
4,0 / 4,5 m	3000	3800
5,0 / 6,0 m	3200	3900
8,0 / 9,0 / 12,0 m	3200	3900
ME752	1/min	1/min
1	2	3

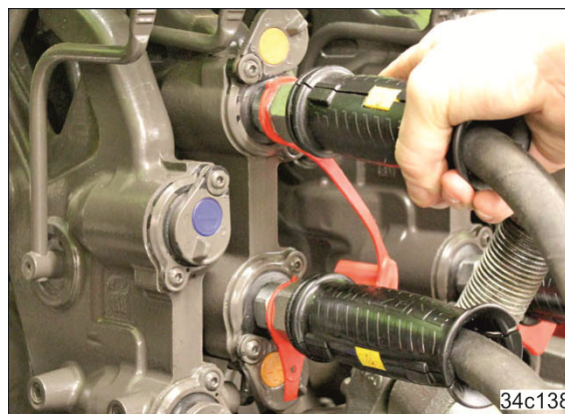
Obr. 60

5.13.1 Připojení ventilátoru k hydraulice traktoru

Hydromotor ventilátoru může být připojen na hydrauliku traktoru.

Nastavte otáčky ventilátoru

- na průtokovém regulačním ventilu traktoru (viz kap. 8.6.1)
- tlakovým omezovacím ventilem hydromotoru (viz kap. 8.6.2), pokud traktor nemá průtokový regulační ventil.

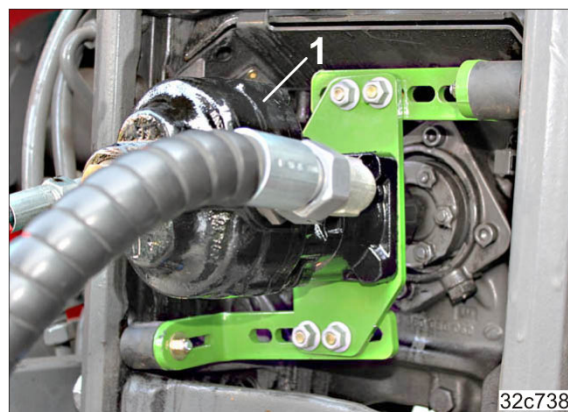


Obr. 61

5.13.2 Připojení ventilátoru k palubní hydraulice (vývodovému hřídeli traktoru)

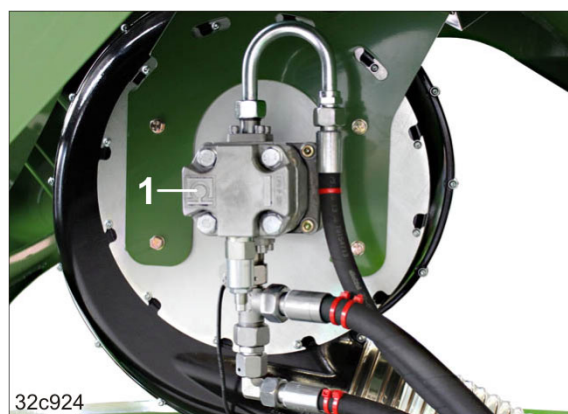
Palubní hydraulika je tvořena hydraulickým čerpadlem (Obr. 62/1) a hydromotorem, který pohání ventilátor. Hydraulické čerpadlo je poháněno vývodovým hřídelem traktoru.

Otáčky ventilátoru nastavte podle kap. 8.6.3.



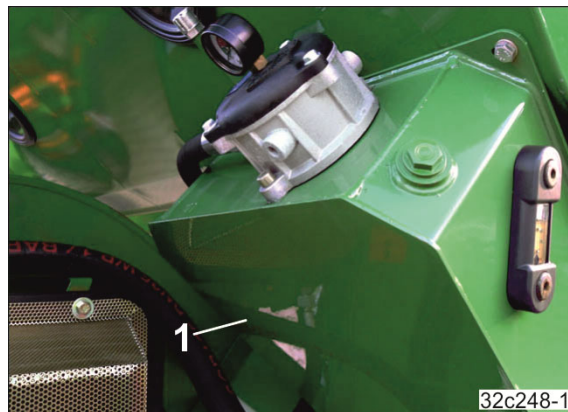
Obr. 62

Hydromotor (Obr. 63/1) je upevněn na zadní stěně ventilátoru.



Obr. 63

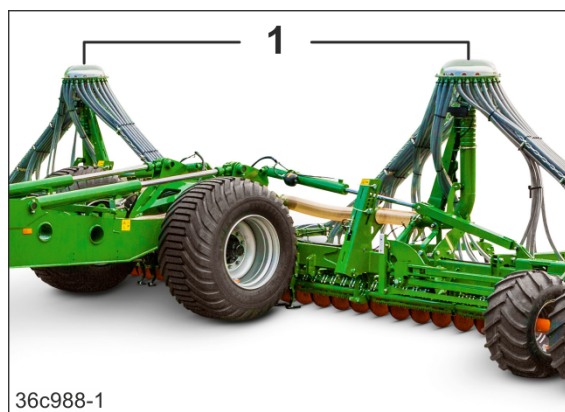
Stroj má uzavřený okruh a hydraulický olej veze s sebou v olejové nádrži (Obr. 64/1).



Obr. 64

5.14 Rozdělovací hlava

Rozdělovací hlava (Obr. 65/1) slouží k rovnoměrnému rozdělování dávkovaného materiálu do všech semenovodů. Semenovody se dopravuje dávkovaný materiál k botkám.



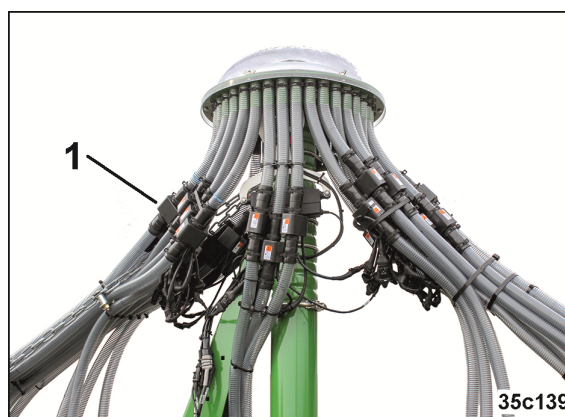
Obr. 65

5.14.1 Sledování vedení osiva

Hadice, které vedou osivo, zajišťují spojení mezi hlavou rozdělovače a secími radličkami.

Každá hadice k vedení osiva může být vybavena snímačem (Obr. 66/1), který rozpoznává proud osiva.

Při přerušení proudu osiva ve sledovaném hadicovém semenovodu nebo výskytu větších odchylek průtočného množství mezi sledovanými hadicovými semenovody se objeví výstražné hlášení.



Obr. 66

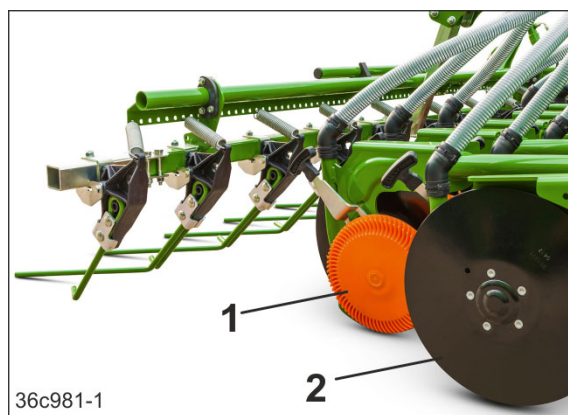
5.15 Secí botka Control RoTeC+

Botka Control RoTeC+ slouží k ukládání osiva do zorané půdy nebo mulče i na půdách s velkým množstvím slámy a zbytků rostlin.

Díky opření botky o vodící disk/kotouč hloubky setí (Obr. 67/1) a vysokému přitlaku botky se pohybuje botka velmi klidně a přesně dodržuje hloubku ukládání osiva.

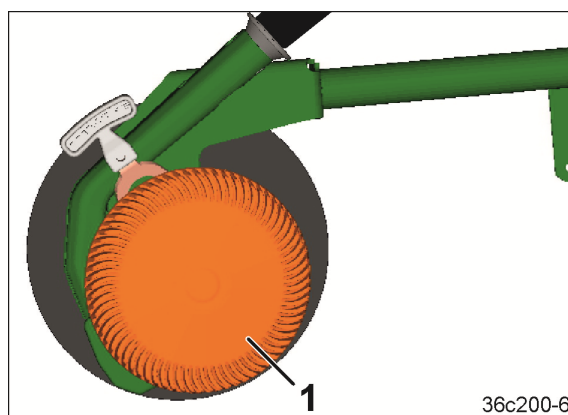
Vodící disky/kotouče hloubky setí (viz dole) slouží

- k omezení hloubky ukládání osiva
- k čištění zadní strany ocelového kotouče (Obr. 67/2).



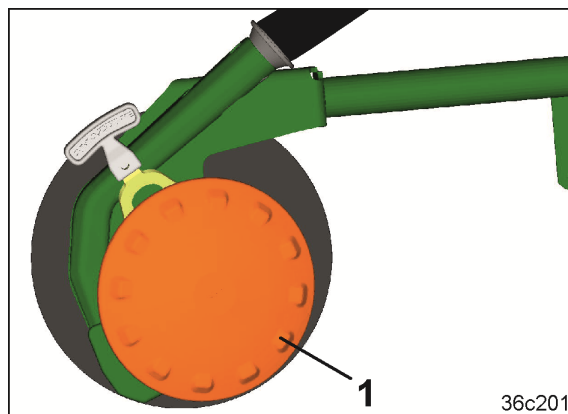
Obr. 67

Vodící kotouč hloubky setí Control 25 (Obr. 68/1) o šířce dosedací plochy 25 mm umožňuje mělký výsev se zvýšeným přitlakem botek na lehkých půdách.



Obr. 68

Vodící kotouč hloubky setí Control 10 (Obr. 69/1) o šířce dosedací plochy 10 mm se používá na těžkých půdách.

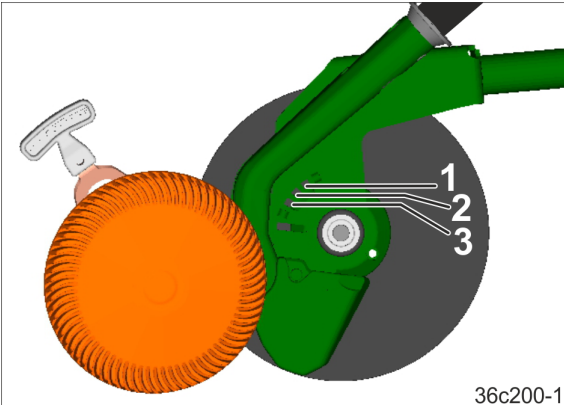


Obr. 69

Konstrukce a funkce

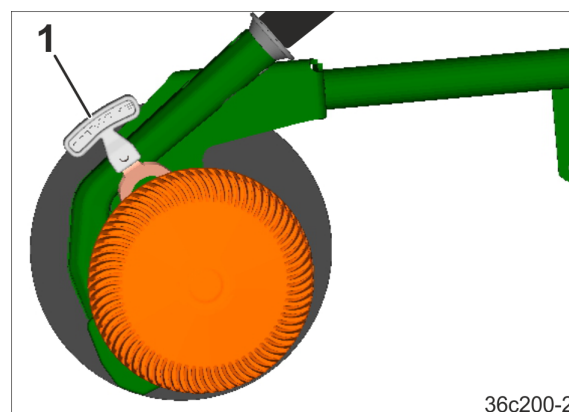
K nastavení hloubky ukládání osiva může vodící disk/kotouč hloubky setí (viz Obr. 70)

- zaskočit do 3 otvorů na botce
- být odstraněn, když není dosaženo hloubky ukládání osiva.

Poloha	Ukládání	
1	ploché ↓ hluboko	 36c200-1
2		
3		
Výsev bez vodícího disku hloubky setí / vodícího kotouče hloubky setí		

Obr. 70

Rukojeť (Obr. 71/1) slouží k nastavení vodícího disku/kotouče hloubky setí.



Obr. 71

5.16 Přítlak botky, hydraulické nastavení

Hydraulickým přestavováním přítlaku se přednastavuje přítlak radlice.

Dva čepy (Obr. 72/1) slouží jako doraz hydraulického válce. Tak je možné přizpůsobovat přítlak secí botky při práci půdě například při přechodu na těžkou půdu.



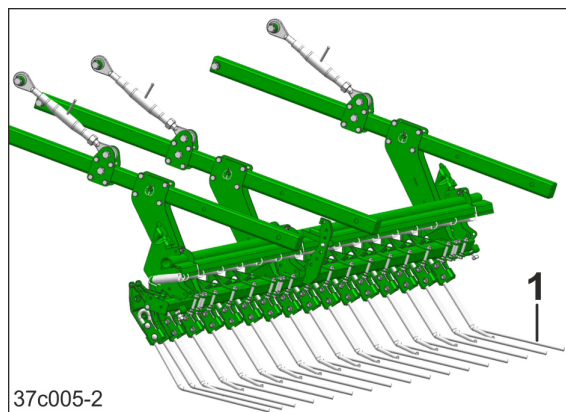
Obr. 72

5.17 Přesné zavlačovače

Přesný zavlačovač (Obr. 73/1) zakrývá osivo odložené do brázdy rovnoměrně kyprou zemí a zarovnává povrch.

Nastavit lze

- polohu přesného zavlačovače za účelem jeho přizpůsobení nastavené hloubce ukládání osiva
- přítlak přesného zavlačovače. Přítlak přesného zavlačovače určuje intenzitu jeho práce a závisí na druhu půdy.



37c005-2

Obr. 73

Tažné pružiny vytvářející přítlak přesného zavlačovače jsou předepínány pákou (Obr. 74/1).

Páka (Obr. 74/1) dosedá v přestavovacím segmentu na čep (Obr. 74/2).

Čím výše je čep ve skupině otvorů zastrčený, tím větší je přítlak zavlačovače.

U hydraulického přestavování přítlaku přesného zavlačovače je druhý čep (Obr. 74/3) zasunutý v přestavovacím segmentu jako doraz nad pákou (Obr. 74/1).

Pokud se do hydraulického válce přivádí tlak na těžkých půdách, dosedá páka na horní čep a zvyšuje přítlak zavlačovače.

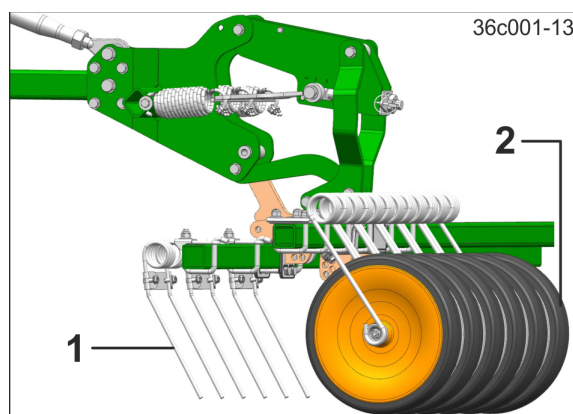


Obr. 74

5.18 Kotoučový zavlačovač s konturovým vedením

Kotoučový zavlačovač se skládá ze

- zahrnovacích hrotů (Obr. 75/1),
- přítlačných koleček (Obr. 75/2).

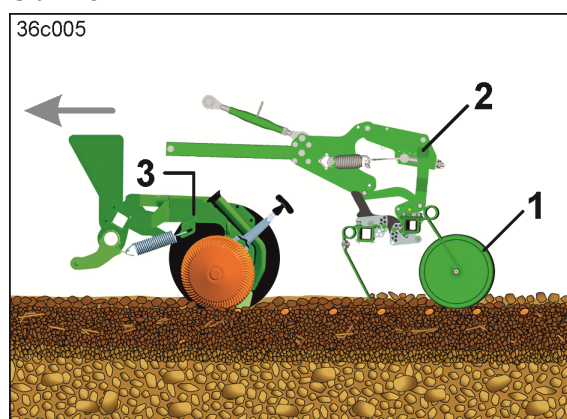


Obr. 75

Zavlačovací prsty uzavírají secí brázdy.

Přítlačné kotouče přitlačují semena ke dnu brázdy. V důsledku lepšího kontaktu s půdou mají k dispozici více vláhy pro klíčení. Dutiny se uzavírají a při napadení plži ztěžují přístup k osivu.

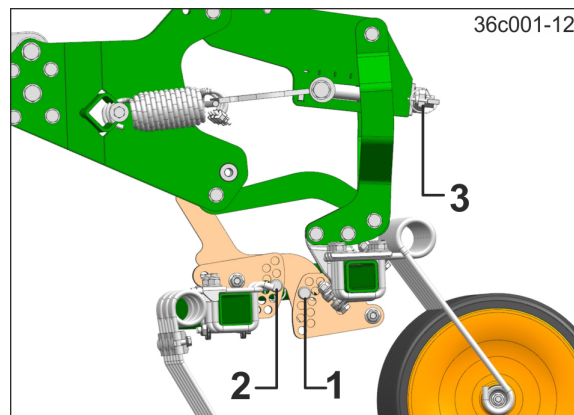
Kotoučový zavlačovač (Obr. 76/1) je veden paralelogramem (Obr. 76/2), který mu umožňuje kopírovat obrys půdy nezávisle na pohybu botky (Obr. 76/3).



Obr. 76

Je možno nastavit

- pracovní hloubku zavlačovacích prstů.
Přestavovací segmenty (Obr. 77/1) slouží k nastavení.
- sklon zavlačovacích prstů
Přestavovací segmenty (Obr. 77/2) slouží k nastavení.
- přítlaku na půdu
Vřetena (Obr. 77/3) slouží k nastavení.



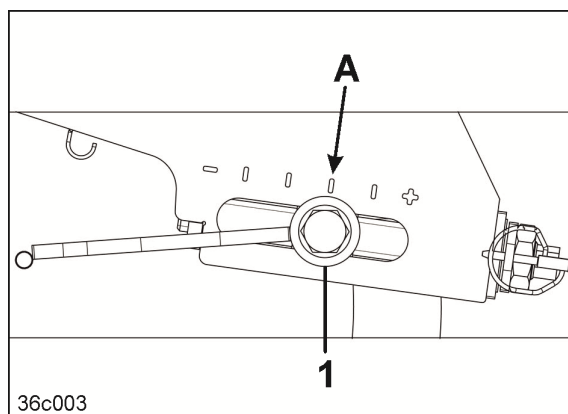
Obr. 77

Pro stejnoměrné nastavení všech vřeten má každý nastavovací segment stupnici.

Pokud se matice vřetena (Obr. 78/1) pohybuje ve směru

- značky (+), tlak kotoučů se zvyšuje.
- značky (-), tlak kotoučů se snižuje.

Matice vřetena (Obr. 78/1) je při dodávce nového stroje na stupnici v poloze (Obr. 78/A).



Obr. 78

5.19 Znaménáky

Hydraulicky ovládané znaménáky zasahují střídavě vpravo a vlevo vedle stroje do půdy.

Přitom vytváří aktivní znaménák značení. Toto značení slouží pro řidiče traktoru jako orientační pomůcka.

Po obrácení jede řidič traktoru při ukončovací jízdě středem značení.



Obr. 79

Nastavit lze

- délku znaménků,
- intenzitu práce znaménků.

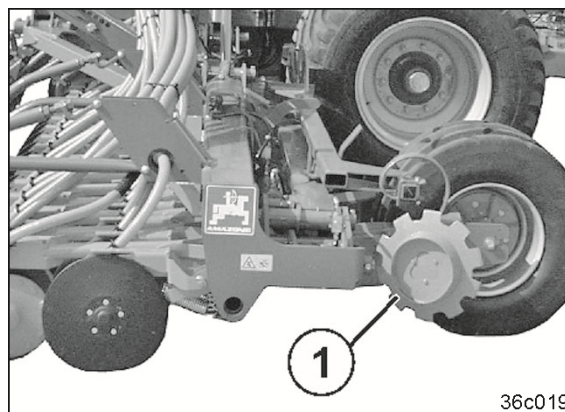
Při překonávání překážek lze na poli složit či rozložit aktivní znaménák. Dříve než sklopíte znaménák, stiskněte překážkové funkční tlačítko na ovládacím terminálu, aby počítadlo kolejových řádků spínání výsevního kola kolejových řádků nepřipočítlo.

Narazí-li znaménák na pevnou překážku, šroub je přestřížen a znaménák se vyhne překážce.

Konstrukce a funkce

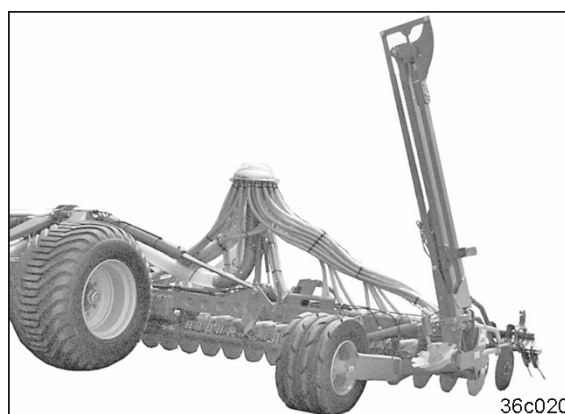
Znaménáky (Obr. 80/1) mohou zaujmout tři polohy:

- polohu pro silniční přepravu



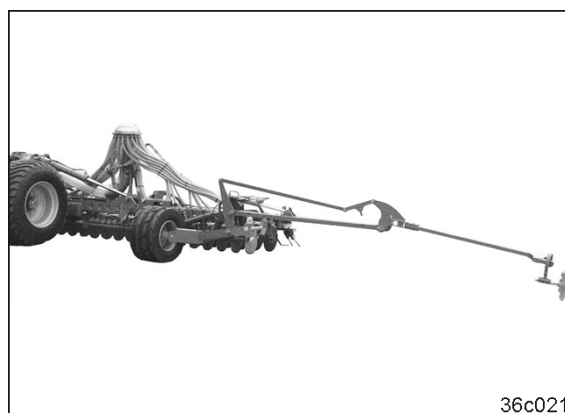
Obr. 80

- parkovací polohu, např. při otáčení na konci pole



Obr. 81

- pracovní polohu,



Obr. 82

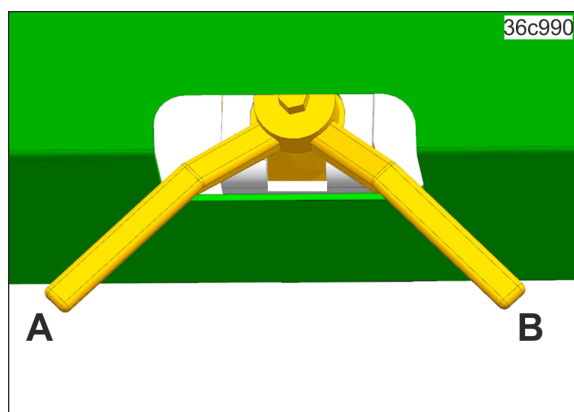
Když má váš secí stroj ovládací terminál AmaLog+, slouží páka (Obr. 83) k předvolbě skládání znaménáků

Poloha páky A:

Změna mezi polohou pro silniční přepravu a parkovací polohou

Poloha páky B:

Změna mezi parkovací a pracovní polohou



Obr. 83

5.20 Varianty výsevu nastavitelné na ovládacím terminálu

5.20.1 Přizpůsobení vysévaného množství zrychlení traktoru

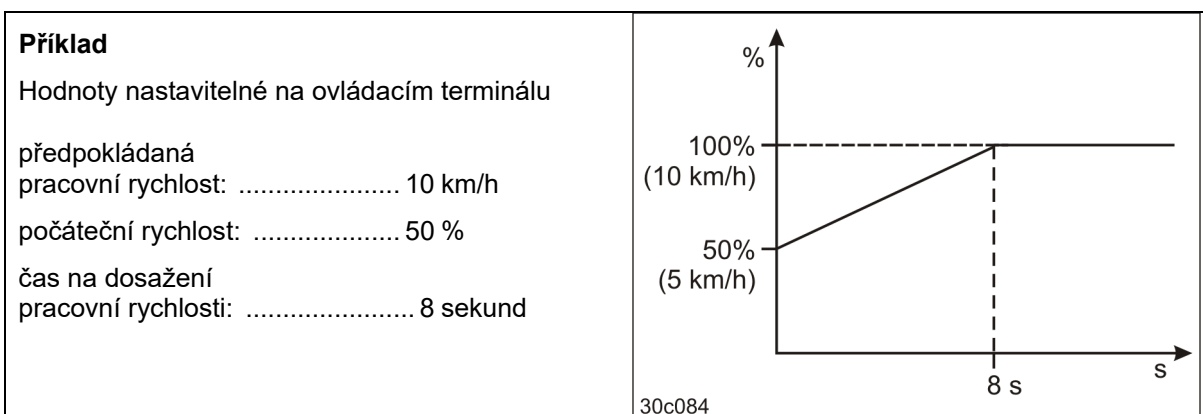
Když se stroj nachází v pracovní poloze a je snímána rychlost, je osivo po otočení na konci pole dávkováno do dopravního vedení.

Otáčky dávkovacího válce se při změně pracovní rychlosti zpravidla automaticky přizpůsobují.

Při zrychlování stroje se osivo dávákuje při nižší rychlosti a ukládá do půdy až poté, kdy je rychlost stroje výrazně vyšší než při dávkování.

Aktivace „rozjezdové rampy“ v ovládacím terminálu AmaTron 3 brání tomu, aby během fáze zrychlování bylo dávkováno příliš málo osiva. Čas do dosažení předpokládané pracovní rychlosti je závislý na daném zrychlení traktoru. Proto je možné hodnoty nastavené z výroby změnit a přizpůsobit aktuálním okolnostem.

Měnit lze předpokládanou pracovní rychlost, počáteční rychlost [%] a čas do dosažení předpokládané pracovní rychlosti, viz také návod k obsluze „Software AmaBus“.



Obr. 84

5.20.2 Osévání rohu na poli

Na ovládacím terminálu AmaTron 3 lze zapnout předdávkování osiva, které dávákuje osivo do vzduchového proudu, než se stroj rozběhne.

Předdávkování osiva se např. používá, když se mají osévat rohy, kterých lze dosáhnout jen při zacouvání strojem se zvednutými botkami.

Doba chodu předdávkování osiva je nastavitelná, viz návod k obsluze „Software AmaBus“.

5.21 Jízdní pruhy

Na poli lze zakládat kolejové řádky. Kolejové řádky jsou jízdní stopy bez osiva pro pozdější použití strojů na hnojení a ošetřování rostlin.

V jízdních stopách bez osiva nepadá z botek žádné osivo. V rozdělovací hlavě se uzavře přívod osiva k semenovodům botek kolejových řádků.

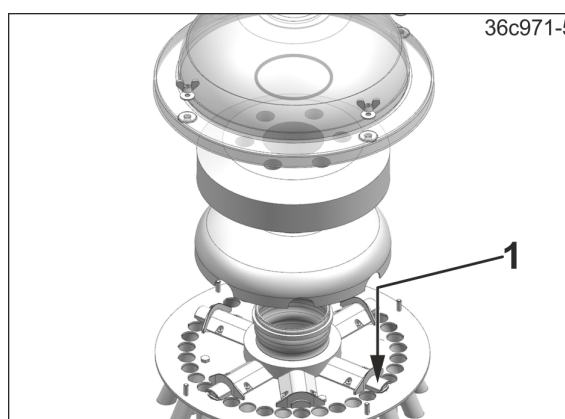
Není-li objednáno jinak, je šířka stopy šoupátkách nastavena na 1,80 m.



Obr. 85

Při zakládání kolejových řádků

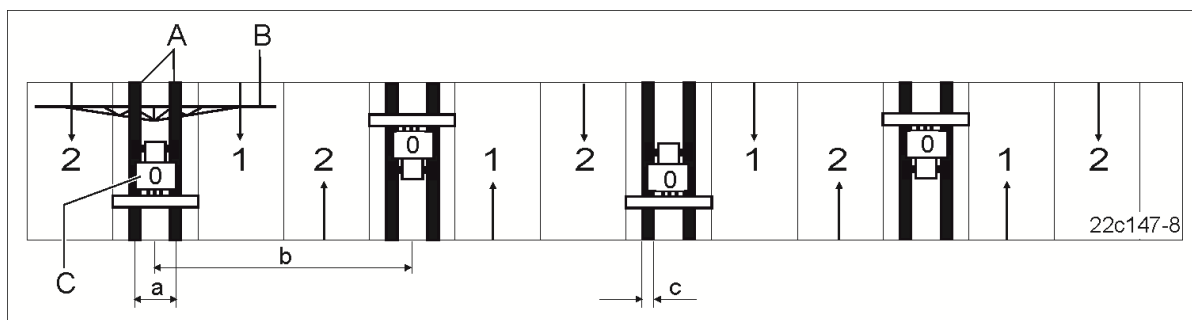
- se na ovládacím terminálu zobrazí symbol, viz návod k obsluze
 - o AmaLog+
 - o software AmaBus.
- zablokují šoupátka (Obr. 86/1) v rozdělovací hlavě přívod osiva do semenovodů botek kolejových řádků. Šoupátka jsou ovládána elektromotorem.
- snímač kontroluje, zda šoupátka pracují správně. Při chybném postavení následuje varovné hlášení.
- neukládají radlice kolejových řádků do půdy žádné osivo.
- se sníží vysévané množství, když ke stroj vybaven plným dávkováním. Menší množství lze nastavit, viz návod k obsluze „Software AmaBus“.



Obr. 86

Nastavení z výrobního závodu

Semenovody botek kolejových řádků jsou označené.



Obr. 87

S přepínáním kolejových řádků lze na poli zakládat kolejové řádky (A). Při zakládání kolejového řádku se objevuje indikace na ovládacím terminálu.

Nastavitelná rozteč kolejových řádků (b) odpovídá pracovnímu záběru stroje na ošetřování (B), například rozmetadla hnojiva a/nebo polního postřikovače, které se používají na zasetém poli.

Údaje k nastavení spínání kolejových řádků se musí zadat na ovládacím terminálu, viz

- návod k obsluze „AmaLog+“
- návod k obsluze „softwaru AmaBus“.

Ukazuje-li počítadlo kolejových řádků (C) číslo „0“, zakládá se kolejový řádek.

Rozchod stop (a) kolejového řádku odpovídá rozchodu kol ošetřujícího traktoru a je nastavitelný.

Šířka stopy (c) kolejového řádku se zvětšuje s rostoucím počtem vedle sebe položených radlic kolejového řádku.

5.21.1 Rytmus kolejových řádků, zjištění v tabulce

Rytmus kolejových řádků

Vyhledejte v následujících tabulkách požadovaný rytmus kolejových řádků.

Rytmus kolejových řádků vyplývá z

- pracovního záběru secího stroje a
- pracovního záběru rozmetadla hnojiv a postřikovače.

Rytmus zakládání kolejových řádků	Pracovní záběr secího stroje	
	8,0 m	9,0 m
	Rozteč kolejových řádků (pracovní záběr rozmetadla hnojiv a postřikovače)	
1		18 m
3	24 m	27 m
4	32 m	36 m
5	40 m	
6	48 m	
2	32 m	36 m
21	48 m	

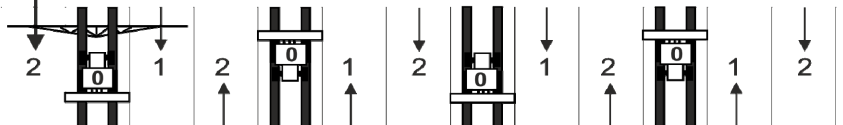
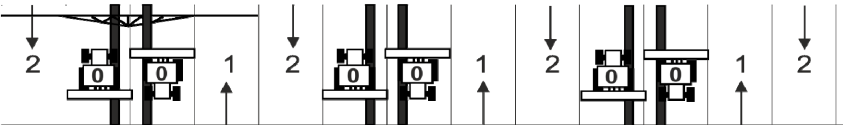
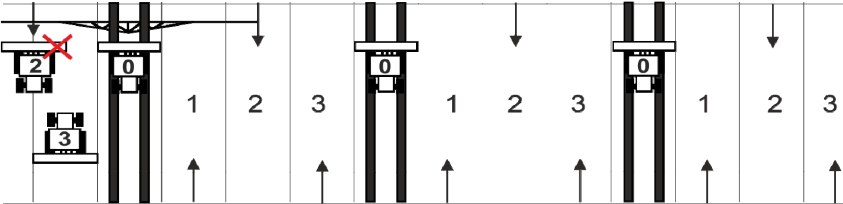
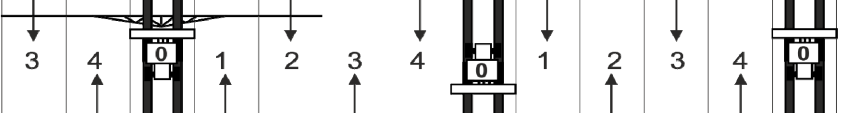
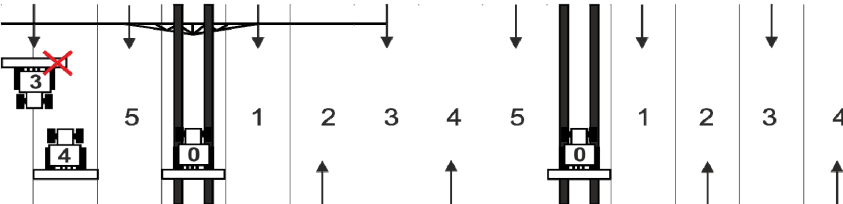
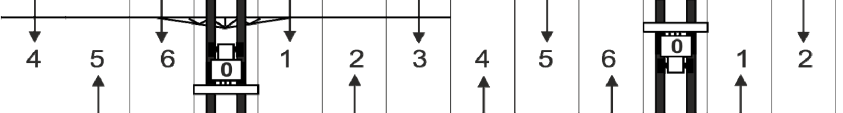
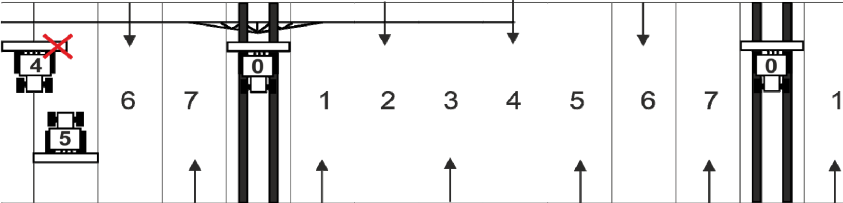
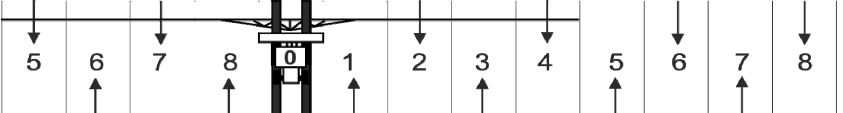
Obr. 88

5.21.2 Rytmus kolejových řádků, zjištění graficky

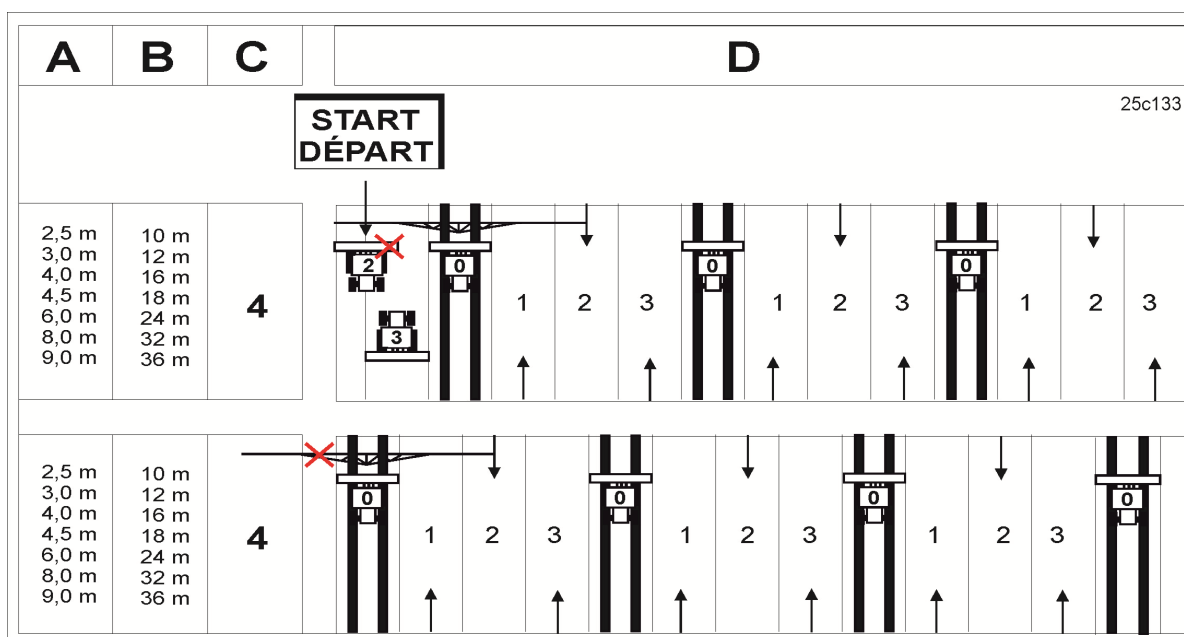
Obrázek (Obr. 89) ukazuje příklady zakládání kolejových řádků. Vyhledejte na obrázku potřebné hodnoty a zadejte je v případě potřeby do ovládacího terminálu.

Příklad:

- Sloupec A:** pracovní záběr secího stroje.....8 m
- Sloupec B:** rozteč kolejových řádků (pracovní záběr rozmetadla hnojiv).....40 m
- Sloupec C:** rytmus kolejových řádků5
- Sloupec D:** počítadlo kolejových řádků.....3
Počítadlo kolejových řádků při první jízdě po poli
neleznete pod nápisem „START“.

A	B	C	D
			START DÉPART
3,0 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	9 m 12 m 18 m 24 m 27 m	3	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	2	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	4	
3,0 m 3,5 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m	15 m 17,5 m 20 m 30 m 40 m	5	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	6	
3,00 m 3,43 m 4,00 m 6,00 m	21 m 24 m 28 m 42 m	7	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m	20 m 24 m 28 m 32 m	8	
3,0 m 4,0 m	27 m 36 m	9	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	21	

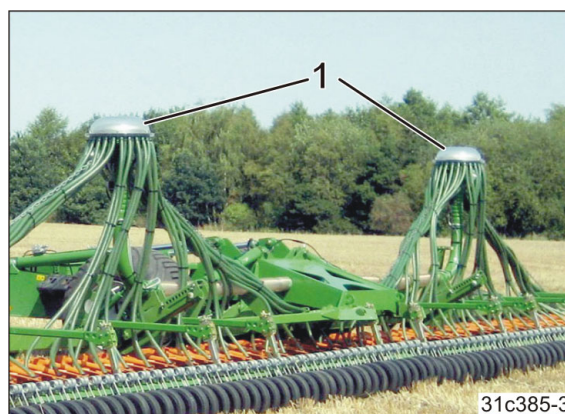
5.21.3 Rytmus kolejových řádků 4, 6 a 8 (zapojení poloviny záběru)



Obr. 90

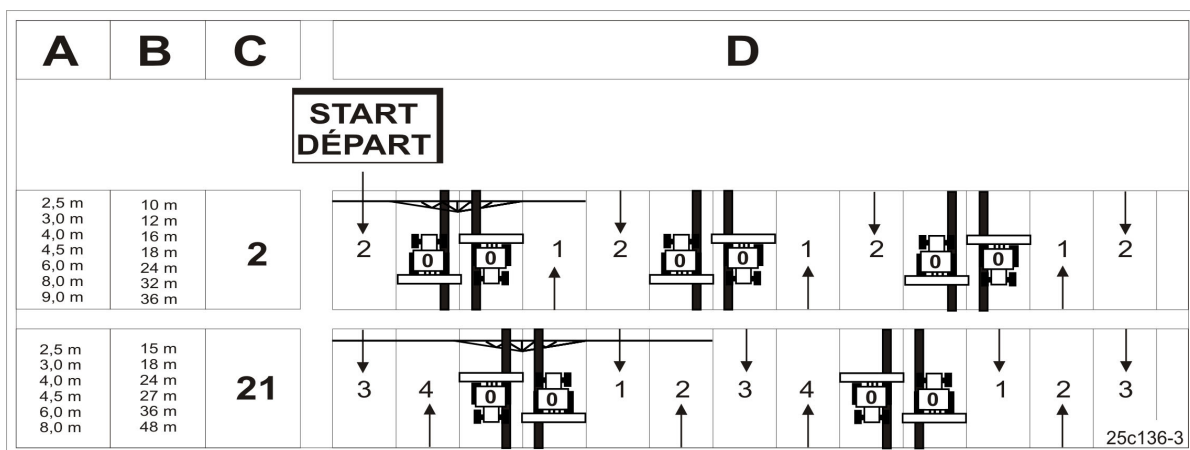
Rytmus kolejových řádků 4, 6 a 8 vyžadují práci secího stroje během prvního přejezdu pole s poloviční pracovní záběr (dílčí šířka). Radlice levé poloviny stroje nekladou do země žádné osivo.

U strojů se 2 rozdělovacími hlavami (Obr. 91/1) se přeruší přívod do secích btek jedné poloviny stroje vypnutím jedné rozdělovací hlavy.



Obr. 91

5.21.4 Přepínání kolejových řádků 2 a 21



Obr. 92

Při zakládání kolejových řádků s rytmem 2 a 21 jsou na poli zakládány kolejové řádky při jízdě tam a zpět.

Přerušení přívodu osiva do btek kolejových řádků se provádí u strojů

- s rytmem kolejových řádků 2 na pravé straně stroje
- s rytmem kolejových řádků 21 na levé straně stroje.

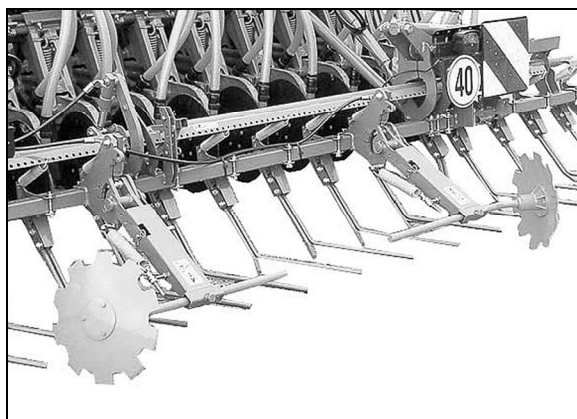
S prací se začíná vždy na pravém okraji pole.

5.21.5 Značkovač kolejových řádků

Značkovač kolejových řádků vyznačuje šířku stopy kolejového řádku. Kolejové řádky jsou díky tomu vidět, ještě než osivo vzejde.

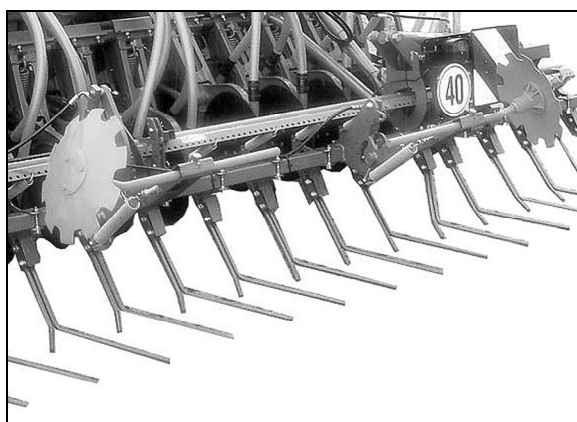
Nastavitelné

- je vzdálenost disků znamenáku od sebe, ke značení rozchodu traktoru
- je pracovní intenzita disků znamenáku.



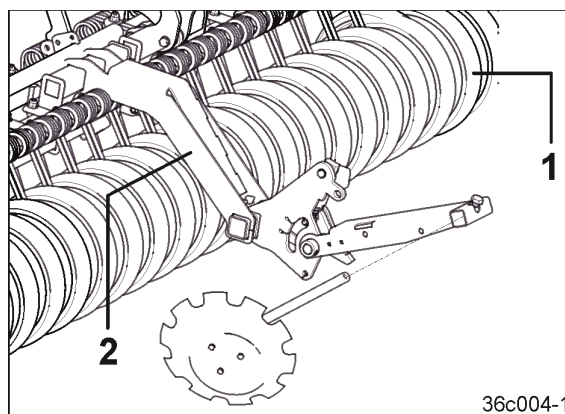
Obr. 93

Když se žádný kolejový meziřádek nezakládá, talíře znamenáku jsou zvednuté.



Obr. 94

S kotoučovým zavlačovačem (Obr. 95/1) slouží dva držáky (Obr. 95/2) k připevnění značkovače kolejových řádků.



Obr. 95

6 Uvedení do provozu

Tato kapitola Vám přináší informace

- k uvedení vašeho stroje do provozu.
- jak můžete zkontrolovat, zda smíte stroj navěsit/připojit k traktoru.



- Před uvedením do provozu si musí obsluha přečíst návod k obsluze a porozumět mu.
- Postupujte podle kapitoly „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“ při
 - připojování a odpojování stroje
 - přepravě stroje
 - použití stroje
- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí traktoru, který je k tomu vhodný!
- Traktor a stroj musí splňovat požadavky národních předpisů silničního provozu.
- Držitel vozidla (provozovatel), jakož i řidič (obsluha) zodpovídají za dodržování zákonných ustanovení národních předpisů silničního provozu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení a vtažení v oblasti hydraulicky či elektricky ovládaných komponent stroje.

Neblokujte žádné ovládače na traktoru, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů částí stroje, např. při sklápění, otáčení a posunování. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která

- pracují neustále nebo
- jsou regulovány automaticky či
- vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.

6.1 Kontrola způsobilosti traktoru



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte způsobilost traktoru.
Stroj se smí připojovat pouze k vhodnému typu traktorů.
- Proveďte zkoušku brzd, abyste zkontrolovali, zda traktor dosahuje požadovaného brzdného zpomalení i s neseným/taženým strojem.

Předpoklady pro spolehlivý provoz traktoru:

- přípustná celková hmotnost
- přípustné zatížení náprav
- přípustné opěrné zatížení v bodě připojení traktoru
- přípustná únosnost namontovaných pneumatik
- přípustná celková hmotnost přívěsu musí být dostatečná.

Tyto údaje jsou uvedeny na výrobním štítku nebo v technickém průkazu vozidla a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosahovat brzdného zpomalení předepsaného výrobcem i v případě neseného či taženého stroje.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné účinnosti brzd traktoru!

Traktor musí dosahovat brzdného zpomalení předepsaného výrobcem i v případě taženého stroje.

Nemá-li stroj žádnou vlastní provozní brzdovou soustavu,

- musí být skutečná hmotnost traktoru větší nebo shodná se skutečnou hmotností přívěsného stroje.
V některých státech platí odlišné předpisy. Například v Rusku musí být hmotnost traktoru dvakrát vyšší než hmotnost přívěsného stroje.
- maximální přípustná rychlost jízdy je 25 km/h. Například v Rusku je maximální přípustná rychlost jízdy 10 km/h.

Před uvedením vašeho stroje do provozu se informujte na úředně stanovené povolení k provozu stroje bez vlastní provozní brzdové soustavy.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot celkové hmotnosti traktoru, zatížení náprav traktoru a nosnosti pneumatik, a dále potřebného minimálního zatížení



Přípustná celková hmotnost traktoru, která je uvedena v technickém průkazu, musí být větší než součet

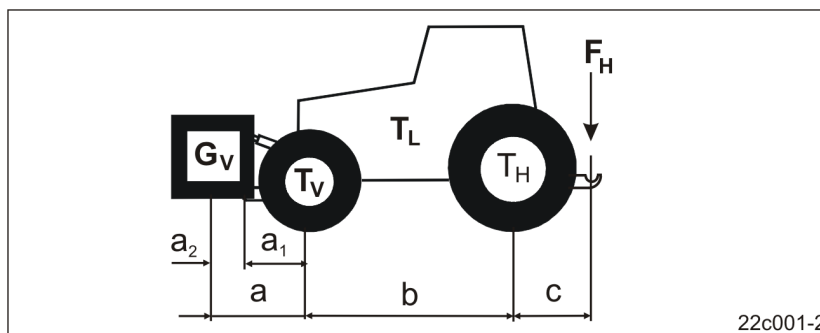
- vlastní hmotnosti traktoru,
- použitého závaží
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrného zatížení zavěšeného stroje.



Tento pokyn platí pouze pro Německo.

Vyčerpáte-li veškeré dostupné možnosti, a přesto se vám nepodaří dodržet požadované zatížení náprav a/nebo přípustnou celkovou hmotnost, může kompetentní úřad na základě posudku vypracovaného soudním znalcem v oboru provozu vozidel se souhlasem výrobce traktoru udělit výjimku dle § 70 StVZO (podmínky provozu silničních vozidel na pozemních komunikacích) i potřebné povolení dle § 29 odstavec 3 StVO (pravidla provozu na pozemních komunikacích).

6.1.1.1 Potřebné údaje pro výpočet (připojený stroj)



Obr. 96

T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_V	[kg]	Přední závaží (pokud zde je)	viz Technické údaje předního závaží nebo zvážení
F_H	[kg]	Maximální opěrné zatížení	viz kapitola „Údaje pro silniční přepravu“, strana 50
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje traktoru a stroje neseného před traktorem nebo předního závaží nebo změření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu spodního závěsu	viz návod k obsluze traktoru nebo proměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného před traktorem nebo předního závaží (vzdálenost od těžiště)	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo předního závaží nebo změření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
c	[m]	Vzdálenost středu zadní nápravy od středu spodního závěsu	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo proměření

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V \min}$ k zajištění řiditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, zapište do tabulky (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor – stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečnou vypočítanou celkovou hmotnost a udanou celkovou povolenou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení zadní nápravy a povolené zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik traktoru

Do tabulky zapište dvojnásobnou hodnotu (2 pneumatiky) povolené nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota dle výpočtu	Přípustná hodnota dle návodu na obsluhu obsluze traktoru	Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (2 pneumatiky)
Minimální dotížení vpředu/vzadu	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Z technického průkazu vašeho traktoru si vyčtete přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav a nosnost pneumatik.
- Skutečné, vypočítané hodnoty musí být nižší nebo stejné (≤) jako povolené hodnoty!



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability, nedostatečné řiditelnosti a nedostatečné účinnosti brzd traktoru.

Zakázané je připojování stroje za traktor sloužící pro výpočet,

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená.
- není na traktoru upevněno čelní závaží (pokud je to nutné) pro potřebné minimální zatížení ($G_{V \min}$) vpředu.



Musíte použít čelní závaží, které odpovídá nejméně minimálnímu potřebnému zatížení vpředu ($G_{V \min}$)!

6.1.2 Předpoklady provozu traktorů se zavěšeným strojem



VAROVÁNÍ

Nebezpečí při zlomení komponent stroje, pokud se při provozu používají díly v nepřípustné kombinaci propojovacích zařízení!

Dbejte na to, aby

- spojovací zařízení na traktoru mělo dostatečné povolené opěrné zatížení pro skutečné opěrné zatížení.
- zatížení náprav a hmotnosti traktoru, k jejichž změnám došlo v důsledku opěrného zatížení, zůstaly v přípustných mezích. Při pochybnostech přikročte ke zvážení.
- statické skutečné zatížení zadní nápravy traktoru nepřekročilo povolené zatížení zadní nápravy.
- byla dodržena povolená celková hmotnost traktoru.
- aby nebyla překročena přípustná nosnost pneumatik traktoru.

6.2 Zajištění traktoru/stroje proti náhodnému spuštění a rozjetí

Zajistěte stroj připojený k traktoru proti náhodnému spuštění a nechtěnému rozjetí před

- seřizovacími a montážními pracemi
 - odstraňováním poruch
 - čistícími, údržbovými a opravářskými pracemi.
1. Vypněte vývodový hřídel traktoru a počkejte do jeho úplného zastavení.
 2. Odstavte traktor se strojem na rovný, pevný podklad.
 3. Pokud chcete později provádět nastavení, rozložte ramena stroje.
 4. Spusťte dolů zvednutý nezajištěný stroj/zvednuté nezajištěné části stroje. Zabráňte tím neočekávanému klesnutí.
 5. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
 6. Vypněte ovládací terminál.
 7. Vypněte motor traktoru a klíček vytáhněte ze spínací skříňky.
 8. Zatáhněte ruční brzdu stroje.
 9. Zajistěte stroj proti nenadálému rozjetí zakládacími klíny.
 10. Odpojte elektrické napájení mezi traktozem a strojem.
Odpojte konektor stroje.
Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu v důsledku pohybu kol nebo radarového impulsu.



NEBEZPEČÍ

Zakázány jsou všechny zásahy do stroje, jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržba a opravy

- pokud je stroj poháněn,
- dokud běží motor traktoru s připojeným vývodovým hřídelem traktoru/s připojeným hydraulickým systémem
- pokud je klíček ve spínací skříňce traktoru a motor traktoru s připojeným vývodovým hřídelem traktoru/připojeným hydraulickým systémem může být neočekávaně nastartován
- pokud traktor a stroj nejsou zabezpečeny proti nechtěnému rozjetí každý svou příslušnou parkovací brzdou a/nebo zakládacími klíny
- pokud nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neočekávanému pohybu.

Obzvláště při těchto pracích hrozí nebezpečí v důsledku kontaktu s nezajištěnými díly.

6.3 Pohon ventilátoru – hydraulická přípojka

Dynamický tlak 10 bar nesmí být překročen. Proto je třeba dodržovat montážní předpisy pro připojení hydr. pohonu ventilátoru.

- Hydraulickou spojku výtlačného potrubí (Obr. 97/5) připojte k jednočinné nebo dvojčinné prioritní řídicí jednotce traktoru.
- Velkou hydraulickou spojku zpětného potrubí (Obr. 97/6) připojujte jen k přípojce traktoru bez tlaku, s přímým přístupem k nádrži na hydraulický olej (Obr. 97/4). Zpětné potrubí nepřipojujte k řídicí jednotce traktoru, aby nebyl překročen dynamický tlak 10 bar.
- Pro dodatečnou instalaci zpětného potrubí traktoru používejte pouze trubky DN 16, např. Ø 20 x 2,0 mm s krátkou zpětnou cestou k nádrži hydraulického oleje.

Pro provoz všech hydraulických funkcí by měl být výkon hydraulického čerpadla traktoru nejméně 80 l/min při 150 bar.

Obr. 97/...

(A) na stroji

(B) na traktoru

(1) Hydraulický motor ventilátoru
N_{max.} = 4000 min⁻¹.

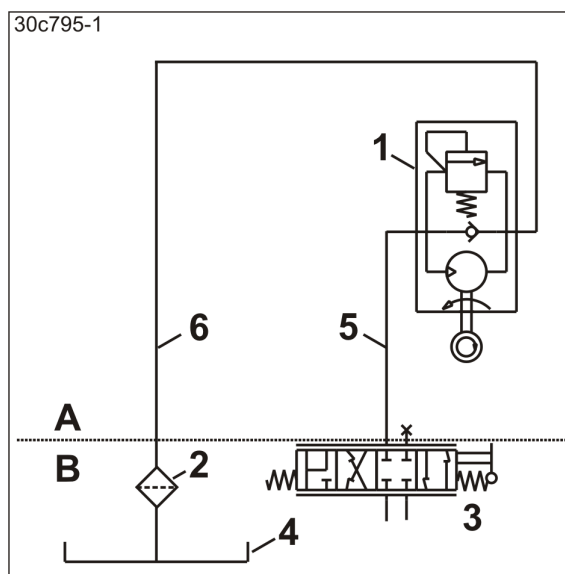
(2) Filtr

(3) Jednočinná nebo dvojčinná řídicí jednotka traktoru s prioritou

(4) Nádrž na hydraulický olej

(5) Chod vpřed:
tlakové potrubí s prioritou (cca 38 l/min)
(označení: 1 červené)

(6) Zpětné vedení:
beztlakové potrubí se zásuvnou spojkou
„velkou“
(označení: červené T)



Obr. 97



Hydraulický olej se nesmí příliš zahřívát.

Velké množství čerpaného oleje ve spojení s malou olejovou nádrží podporuje rychlé zahřívání hydraulického oleje. Kapacita olejové nádrže traktoru (Obr. 97/4) by měla činit minimálně dvojnásobek čerpaného množství oleje. V případě přílišného zahřívání budete muset pověřit specializovaný servis instalací olejového chladiče.

7 Připojení a odpojení stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí při neúmyslném nastartování a náhodném rozjezdu traktoru a stroje při jeho připojování nebo odpojování!

Přečtěte si a dodržujte

- kapitolu „Zajištění traktoru/stroje proti náhodnému spuštění a rozjetí“, strana 100.
- kapitolu „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 27.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení mezi traktorem a strojem při připojování a odpojování stroje!

Regulační prvky tříbodové hydrauliky traktoru ovládejte

- pouze z místa k tomu určeného,
- nikdy, když se nacházíte v nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, zachycení, vtažení a nárazu v případě, když se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

Při každém připojování stroje zkontrolujte tažnou traverzu a oj, zda se nevyskytují očividné závady. Zjevné závady nechte neprodleně odstranit v odborném servisu.



NEBEZPEČÍ

Stroj odpojený od traktoru vždy zajistěte

- 2 zakládacími klíny
- parkovací brzdou stroje (pokud zde je).

Stroj smí být odpojen od traktoru jedině v případě, že je zajištěn 2 zakládacími klíny a zataženou parkovací brzdou stroje (pokud zde je).



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pohmoždění při odpojování stroje!

Při rozloženém stroji úplně spusťte rám botek, resp. botky dříve, než stroj odpojíte od traktoru. Při zvednutých radlicích může tažný nosník po uvolnění dolního ramene traktoru vyletět vzhůru.

7.1 Připojení stroje k traktoru



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Stroj smíte připojit nebo namontovat pouze na takové typy traktoru, které jsou k tomu vhodné.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí mezi traktor a stroj při připojování stroje!

Před njetím na stroj vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.

Přítomní pomocníci se smějí vedle traktoru a stroje pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu vznikají pro osoby tehdy, pokud se stroj neočekávaně uvolní od traktoru!

- Používejte patřičné zařízení určené pro náležité spojování traktoru a stroje.
- Při připojování stroje k hydraulice tříbodového závěsu traktoru musí souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje.



POZOR

Stroje připojujte až v okamžiku, když je

- traktor a stroj spojený
- zatažená parkovací brzda traktoru
- motor traktoru vypnutý a
- zapalovací klíček vytažený.



NEBEZPEČÍ

Při ovládání řídicích jednotek traktoru se mohou podle polohy ovládání současně spustit funkce více hydraulických válců!

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru!

Nebezpečí poranění od pohyblivých dílů!



VAROVÁNÍ

Nebezpečí při výpadku elektrického napájení mezi traktorem a strojem z důvodu poškození elektrických kabelů!

Při připojování přívodních vedení dbejte na jejich správnou instalaci. Elektrické kabely

- se musí při všech pohybech připojeného nebo zavěšeného stroje lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
- se nesmějí odírat o ostatní díly.



NEBEZPEČÍ

Spodní rameno nápravy traktoru nesmí vykazovat žádnou boční vůli, aby stroj projížděl vždy středem za traktorem a stranově nevybočoval!



Stroj může být z výroby vybaven 2 světlomety LED. Světlomety umožňují sledovat nářadí stroje a obdělávaný prostor i za tmy. Ovládací terminál pracovního počítače slouží k zapnutí a vypnutí světlometů.

K výpadku pracovního počítače může dojít, když

- se v případě opravy použijí jiné světlomety LED, než jaké jsou uvedené v seznamu náhradních dílů
- osvětlovací systém je vybaven více než 2 světlomety LED.

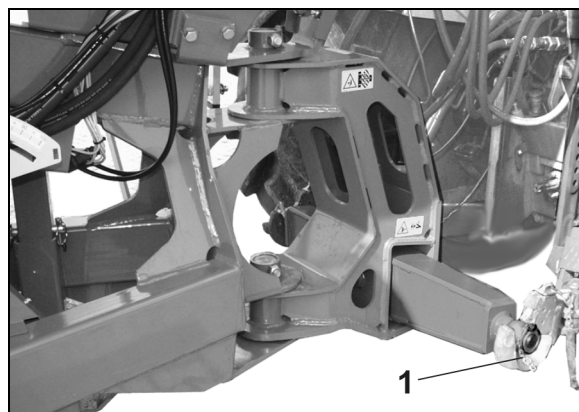


Během pracovní činnosti se ovládá řídicí jednotka (žlutá) častěji než všechny ostatní řídicí jednotky. Přípojky řídicí jednotky (žlutá) přiřadte snadno přístupné řídicí jednotce v kabině traktoru.

1. Tažnou traverzu s kulovými pouzdry (Obr. 98/1) vybavte záchytným profilem.
 - o Kategorie tažné traverzy, viz kapitola „Technické údaje“.
 - o Konstrukce kulového pouzdra se záchytným profilem, viz návod k obsluze traktoru.
2. Každé kulové pouzdro zajistěte sklopnou závlačkou.


POZOR

Nebezpečí přimáčknutí v prostoru pohyblivé tažné traverzy.


Obr. 98

3. Otevřete pojistku spodních ramen traktoru, tzn., že musí být připravená k připojení.
4. Vyrovnajte hák spodního závěsu traktoru tak, aby lícoval s připojovacími body stroje.
5. Z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem vykažte všechny osoby.
6. Zacouvejte traktorem ke stroji tak, aby háky spodních ramen traktoru automaticky uchopily kulová pouzdra stroje.
Záchytné háky spodních ramen se automaticky zavřou.
7. Zkontrolujte, zda je pojistka aretace spodního závěsu traktoru uzavřená a zajištěná, viz návod na obsluhu traktoru.
8. Zajistěte traktor proti náhodnému nastartování a náhodnému rozjetí.
9. Připojte provozní brzdový systém, viz kapitola 7.4.1 nebo kapitola 7.5.1.
10. Připojte k traktoru napájecí vedení, viz kap. 4.2, strana 42 a kap. 7.6, strana 116.

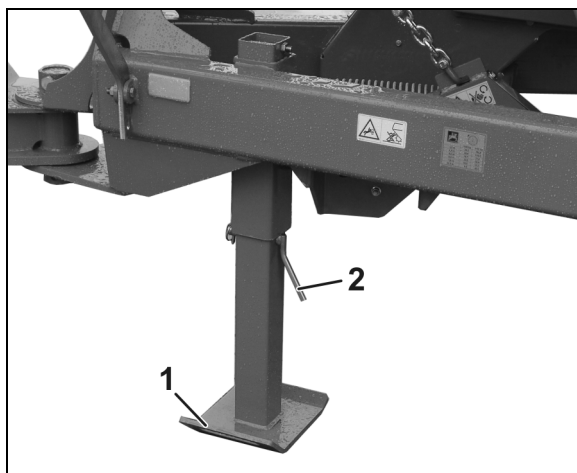


Zabraňte poškození v důsledku chybné funkce.

Před prvním pohybem stroje zkontrolujte, zda červeně označené beztlakové hydraulické vedení s nápisem „T“ je připojené k traktoru.

Připojení a odpojení stroje

11. Spodní závěs traktoru zvedněte natolik, až se opěrná noha (Obr. 99/1) odpoutá od země.
12. Vytáhněte čep (Obr. 99/2).
13. Opěrnou nohu zvedněte za rukojeť (Obr. 99/1), zafixujte čepem a zajistěte sklopnou závlačkou.

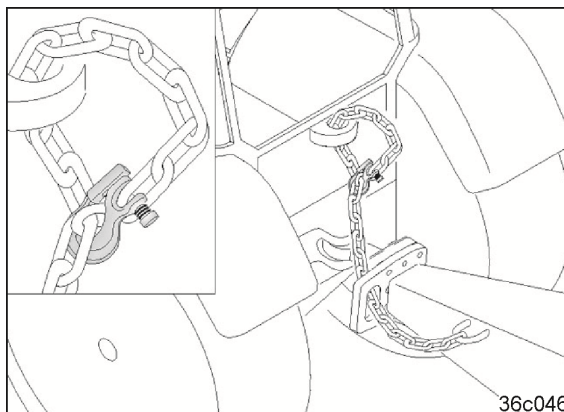


Obr. 99



V některých zemích je navíc nutné stroj připojit k traktoru bezpečnostním řetězem s karabinami. Bezpečnostní řetěz zabrání při nehodě nekontrolovanému odjetí stroje po uvolnění tažné oje od traktoru.

Stroje schválené v Německu mají vždy funkci nouzového zabrzdění a nevyžadují bezpečnostní řetěz.



Obr. 100

14. Zastrčte zakládací klíny do držáků a zajistěte je, viz kap. 7.3, strana 109.
15. Uvolněte parkovací brzdou stroje (jen s hydr. provozní brzdovou soustavou).
16. Před nástupem jízdy zkontrolujte funkci brzdové a osvětlovací soustavy.

7.2 Odpojování stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě nezajištění dostatečné stability a při překlopení odpojeného stroje!

Odstavte prázdný stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.

Před odpojením stroje od traktoru

- zcela složte nebo rozložte ramena stroje.
- při rozložených ramenech stroje zcela spusťte rám botek.

Pokud je rám botek zdvižen jen do poloviny, stroj se převažuje dozadu. Po uvolnění dolních ramen traktoru se stroj překlopí přes nápravu na radlice a tažný nosník vystřelí vzhůru.

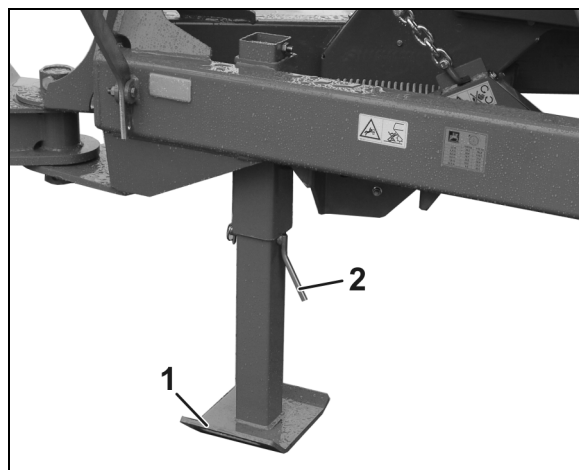
1. Vyprázdněte zásobník.
2. Vyrovnejte traktor a stroj do jedné osy a prázdný stroj odstavte na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
3. Ramena stroje zcela složte nebo rozložte.
4. Při rozložených ramenech stroje zcela spusťte rám botek.
5. Přidržte opěrnou nohu za rukojeť (Obr. 101/1) a odstraňte zajišťovací čep (Obr. 101/2).
6. Spusťte opěrnou, zajistěte ji čepem a sklopnou závlačkou.
7. Stroj odstavte na opěrnou nohu.



VAROVÁNÍ

Stroj odstavte pouze na vodorovném a pevném podkladu!

Při zaboření opěrné nohy do země nebude možné stroj znovu připojit.



Obr. 101

8. Zajistěte stroj 2 zakládacími klíny.
9. Zatáhněte parkovací brzdu stroje (jen s hydr. provozní brzdovou soustavou).



POZOR

Přípojky stroje odpojíte až v okamžiku, když je

- zatažená parkovací brzda traktoru
- motor traktoru vypnutý
- zapalovací klíček vytažený
- stroj zajištěn 2 zakládacími klíny
- je zatažená parkovací brzda stroje (jen s hydr. provozní brzdovou soustavou).

10. Odpojte přívodní vedení počínaje provozní brzdovou soustavou
 - o Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava:
viz kapitola „Odpojení plnicího a brzdového vedení“, strana 111
 - o Hydraulická provozní brzdová soustava:
viz kap. Odpojení hydraulické provozní brzdové soustavy, strana 115.
11. Zavěste napájecí vedení do úložného prostoru na hadice.
12. Otevřete pojistku dolních ramen traktoru a popojed'te traktorem.



NEBEZPEČÍ

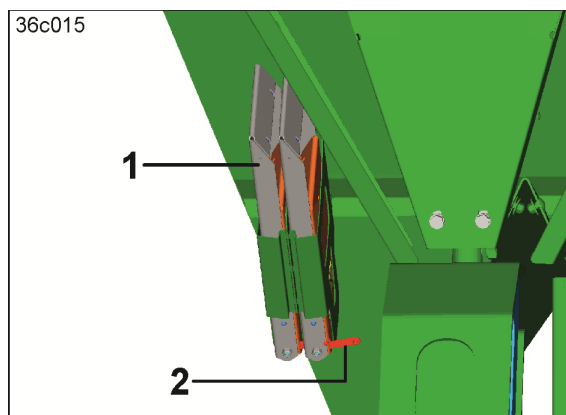
Při tažení traktoru vpřed se nesmí nikdo zdržovat mezi traktorem a strojem!

7.3 Umístění zakládacích klínů

Při zasunutí do přepravního držáku se zakládací klín (Obr. 102/1) aretuje.

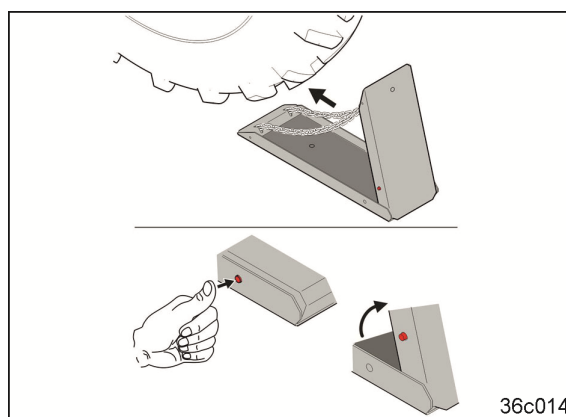
Po ovládní páky (Obr. 102/2) lze zakládací klín vyjmout z přepravního držáku.

Stroj má 2 zakládací klíny.



Obr. 102

Zakládací klín rozložíte stisknutím tlačítka a přiložíte ke kolu.



Obr. 103

7.4 Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava



NEBEZPEČÍ

Zajistěte stroj dvěma základacími klíny odstraňte je až po připojení stroje k traktoru.

7.4.1 Připojení brzdové a plnicí hadice



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení, pořezání, zachycení, vtažení nebo nárazu v důsledku nesprávné funkce provozní brzdové soustavy!

Při připojování brzdových a plnicích hadic mějte na paměti, aby

- těsnicí kroužky spojovacích hlav byly čisté,
- těsnicí kroužky spojovacích hlav správně těsnily.
Poškozené těsnicí kroužky neprodleně vyměňte.

S připojeným strojem se můžete rozjet až tehdy, když tlak manometru na traktoru dosáhne hodnoty 5,0 barů!



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu způsobené neúmyslným rozjetím stroje při uvolnění provozní brzdě!

Nejdříve připojte spojovací hlavu brzdového vedení (žlutá) a poté spojovací hlavu plnicího vedení (červená).

Po připojení červené spojovací hlavice se provozní brzda stroje okamžitě uvolní z brzdné polohy.

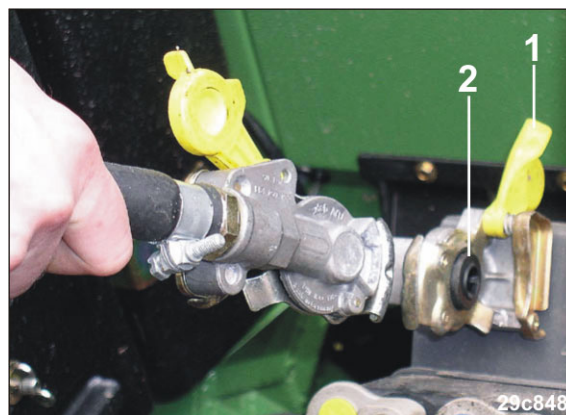


NEBEZPEČÍ

Zkontrolujte položení hadic brzdového vedení. Hadice se nesmějí odírat o externí části.

1. Zkontrolujte, zda je stroj zajištěn dvěma základacími klíny.
2. Připojte stroj k traktoru.
3. Zatáhněte parkovací brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.

4. Otevřete víčka (Obr. 104/1) spojovacích hlav na traktoru.
5. Zkontrolujte, zda jsou těsnicí kroužky spojovacích hlav nepoškozené a čisté. Znečištěné těsnicí kroužky očistěte, poškozené vyměňte.
6. Připojte spojovací hlavu brzdového vedení (žlutá) předpisově ke žlutě označené spojce (Obr. 104/2) na traktoru.
7. Připojte spojovací hlavu plnicího vedení (červená) předpisově k červeně označené spojce na traktoru.
8. Zasuňte zakládací klíny do přepravního držáku.



Obr. 104

7.4.2 Odpojení plnicího a brzdového vedení



NEBEZPEČÍ

2 zakládacími klíny zajistěte stroj před odpojením od traktoru.



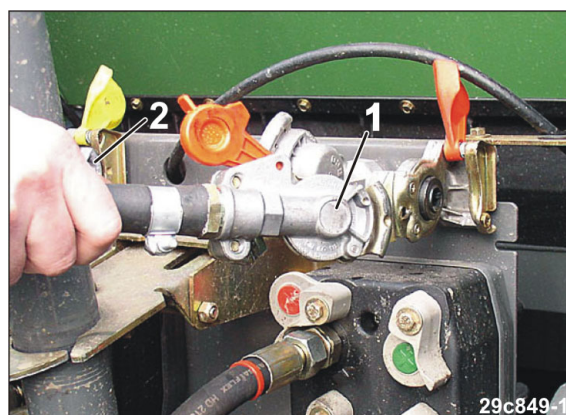
VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu způsobené neúmyslně rozjetým strojem při uvolnění provozní brzdě!

Nejdříve odpojte spojovací hlavu plnicího vedení (červená) a poté spojovací hlavu brzdového vedení (žlutá).

Při odpojování plnicího vedení (červené) od traktoru zůstane pružinová brzda stroje v brzdové poloze, jestliže byla předtím zatažena ruční brzda traktoru.

1. Zajistěte stroj zakládacími klíny (viz kap. „Umístění zakládacích klínů“, strana 109).
2. Uvolněte spojovací hlavu (Obr. 105/1) plnicího vedení (červená).
3. Uvolněte spojovací hlavu (Obr. 105/2) brzdového vedení (žlutá).
4. Upevněte spojovací hlavy do prázdných spojek.
5. Zavřete víčka spojovacích hlav na traktoru.



Obr. 105

7.4.3 Ovládací prvky dvouokruhové pneumatické provozní brzdové soustavy

Připojeno k traktoru

Pokud je stroj připojený k traktoru, reaguje pružinová brzda obdobně jako nožní a ruční brzda traktoru. Po odpojení plnicího vedení (červené) z traktoru se stroj zabrzdí při naplněném i prázdném vzduchojemu zabrzdí.

Pojíždění bez traktoru

Když je stroj odpojený od traktoru, ovládá se pružinová brzda červeným ovládacím knoflíkem (Obr. 106/1) a černým ovládacím knoflíkem (Obr. 106/2).

Aby se mohly aktivovat ovládací knoflíky, musí být naplněn vzduchojem. Při prázdném vzduchojemu je stroj trvale zabrzděn.



Obr. 106

Pokud je nutno přemístit stroj odpojený od traktoru, např. v servisní dílně (pouze na rovné ploše), lze pružinovou brzdu uvolnit, když je vzduchojem naplněný.

Pružinová brzda odpojeného stroje je v zabrzděné poloze

- Červený ovládací knoflík (Obr. 106/1) je vytažený.
- Černý ovládací knoflík (Obr. 106/2) je vytažený.

Pružinová brzda odpojeného stroje se uvolní

- stisknutím černého ovládacího knoflíku (Obr. 106/2). Červený ovládací knoflík (Obr. 106/1) se stiskne automaticky.

Pro pojíždění se stisknutím černého ovládacího knoflíku (Obr. 106/2) zruší brzdění. Při opětovném připojení stroje k traktoru se černý ovládací knoflík přepne zpět do normální provozní polohy.

K zabrzdění stroje zatáhněte za červené tlačítko (obr. Obr. 106/1).



NEBEZPEČÍ

V nouzové situaci zatáhněte za červené tlačítko (Obr. 106/1), aby se stroj zabrzdil.

Když je stroj připojený k traktoru a ruční brzda traktoru je při připojeném plnicím vedení (červené) uvolněna, nemá pružinová brzda žádný brzdny účinek

7.5 Hydraulická provozní brzdová soustava



VAROVÁNÍ

Jestliže je spojka hydrauliky odpojena od traktoru, nemá provozní brzdová soustava stroje žádný brzdný účinek.

Zajistěte stroj před odpojením od traktoru 2 zakládacími klíny a zatáhněte parkovací brzdu stroje.

Po odpojení stroje nejdříve naplňte hydraulický tlakový zásobník. Poté odeberte zakládací klíny a povolte parkovací brzdu.



Pro řádnou funkci brzdového systému je nezbytné dodržovat předepsané intervaly údržby.

7.5.1 Připojení hydraulické provozní brzdové soustavy



Spojte hydraulickou zásuvku se zástrčkou jen v čistém stavu.



NEBEZPEČÍ

Zkontrolujte položení hadic brzdového vedení. Hadice se nesmějí odírat o externí části.



Brzdný účinek systému provozních brzd není k dispozici ihned po napojení hydraulické spojky k traktoru.

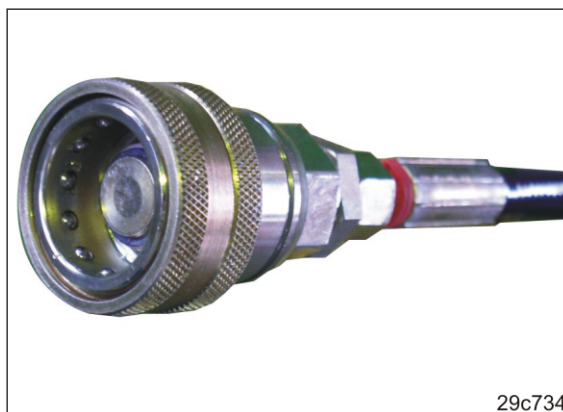
Po připojení stroje k traktoru a připojení hydraulické spojky stiskněte brzdový pedál traktoru nejméně na 10 sekund při běžícím motoru. Tím se naplní hydraulický zásobník.

S naplněným hydraulickým zásobníkem reaguje provozní brzdová soustava stroje při stisknutí brzdového pedálu nebo zatažení parkovací brzdy traktoru.

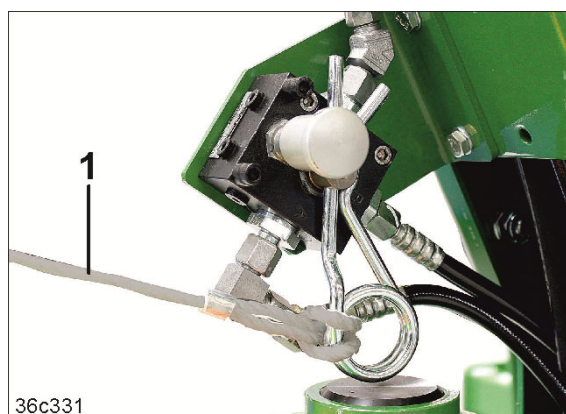
Připojení hydraulické provozní brzdové soustavy

1. Zkontrolujte, zda je stroj zajištěn 2 zakládacími klíny a zda je zatažená ruční brzda.
2. Připojte stroj za traktor.
3. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
4. Vyčistěte hydraulickou zásuvku (Obr. 107) a hydraulickou zástrčku na straně traktoru.
5. Připojte hydraulickou zásuvku na traktor.
6. Spojte odtrhávací ventil pomocí lanka (Obr. 108/1) s traktorem.

Dojde-li k odpojení traktoru od stroje při nehodě, stroj se zabrzdí.



Obr. 107



Obr. 108

7. Hydraulický zásobník (Obr. 109) musí být před začátkem jízdy naplněn.
 - 7.1 Uvolněte parkovací brzdu traktoru.
 - 7.2 Brzdový pedál traktoru sešlapujte s běžícím motorem alespoň po dobu 10 sekund.
Tím se hydraulický zásobník naplní.



Aby se zajistila úplná účinnost provozního brzdového systému, musí být hydraulický zásobník před začátkem jízdy naplněn.



Obr. 109

8. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
9. Vyjměte zakládací klíny.
10. Uvolněte parkovací brzdu stroje.

7.5.2 Odpojení hydraulické provozní brzdové soustavy



VAROVÁNÍ

Jestliže je spojka hydrauliky odpojena od traktoru, nemá provozní brzdová soustava stroje žádný brzdný účinek.

Zajistěte stroj před odpojením od traktoru 2 zakládacími klíny a zatáhněte parkovací brzdu stroje.

1. Zajistěte stroj zakládacími klíny (viz kap. „Umístění zakládacích klínů“, strana 109).
2. Zatáhněte parkovací brzdu stroje.



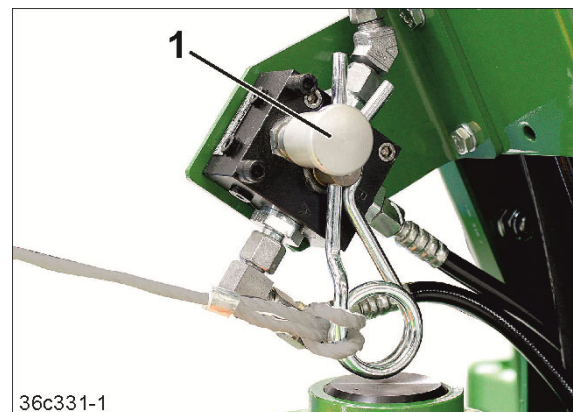
Obr. 110

3. Vyprázdněte hydraulický zásobník.

- 3.1 Otevřete ventil (Obr. 111/1). Tím se hydraulický zásobník vyprázdní.

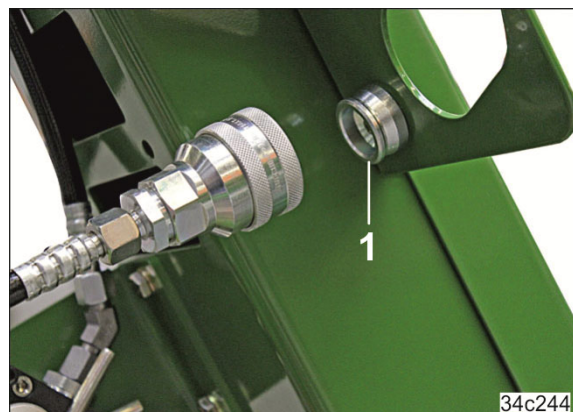


Hydraulickou spojku lze znovu připojit k traktoru (viz dole) pouze při prázdném hydraulickém zásobníku.



Obr. 111

4. Odpojte hydraulickou spojku.
5. Hydraulickou spojku napojte na ochranný kryt (Obr. 112/1). Ochranný kryt je upevněn na armatuře hadice a chrání hrdlo v parkovací poloze před znečištěním.



Obr. 112

7.6 Hydraulické hadice



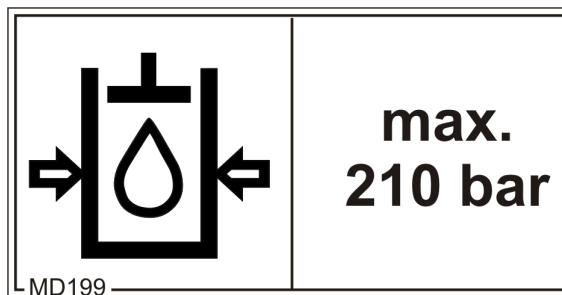
VAROVÁNÍ

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dejte pozor, aby hydraulická soustava traktoru ani stroje nebyla pod tlakem.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

Maximální provozní tlak hydraulické soustavy činí 210 bar.



Obr. 113

7.6.1 Připojení hydraulických hadic



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění, stříhu, zachycení, vtažení a naražení v případě chybných hydraulických funkcí, pokud jsou hydraulické hadice nesprávně připojené!

Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení s číslem/písmenem na zástrčkách hydraulických hadic.



- Před připojením stroje k hydraulické soustavě vašeho traktoru zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů.
Nemíchejte minerální oleje s biooleji!
- Dodržujte maximální přípustný tlak hydraulického oleje 210 bar.
- Připojujte pouze čisté hydraulické zástrčky. Nepatrné znečištění oleje může vést k výpadku hydrauliky.
- Zasuňte hydraulickou zástrčku/zástrčky do hydraulické zásuvky tak daleko, aby spojka znatelně zaskočila.
- Zkontrolujte spojovací body hydraulických hadic, zda jsou správně usazené a těsné.

1. Nastavte řídicí jednotky traktoru do plovoucí polohy.
2. Vyčistěte díly spojky.
3. Připojte hydraulická vedení k řídicím jednotkám traktoru, viz kapitola „Přehled – přívodní hadice mezi traktorem a strojem“, strana 42.


Obr. 114

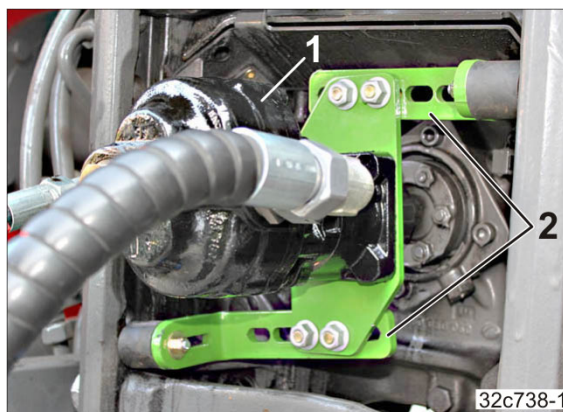
7.6.2 Odpojení hydraulických hadic

1. Nastavte řídicí jednotky traktoru do plovoucí polohy.
2. Odpojte hydraulické zástrčky a zavěste je do odkládacího prostoru pro hadice.


Obr. 115

7.6.3 Připojení hydraulického čerpadla

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Vypněte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte parkovací brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Počkejte na zastavení vývodového hřídele traktoru.
4. Vývodový hřídel traktoru očistěte a namažte tukem.
5. Nastrčte hydraulické čerpadlo (Obr. 116/1) na vývodový hřídel traktoru. Hydraulické čerpadlo má QC uzávěr. Dejte pozor na správné zaskočení QC uzávěru.
6. Přestavovací segmenty (Obr. 116/2) seřídte tak, aby se silentbloky opíraly.



Obr. 116

7.6.4 Odpojení hydraulického čerpadla

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Vypněte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte parkovací brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.

Vyčkejte na úplné zastavení vývodového hřídele.

3. Stáhněte hydraulické čerpadlo (Obr. 117/1) z vývodového hřídele traktoru a nasadte jej do držáku.



POZOR

Horké součásti mohou způsobit popálení.

Používejte ochranné rukavice.



Obr. 117

8 nastavení



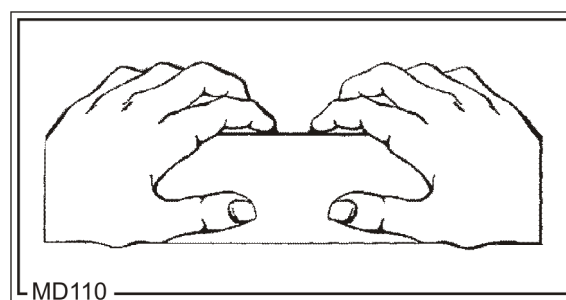
VAROVÁNÍ

Nebezpečí přímáčeknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- **nechtěného spuštění dolů**
 - o zvednuté, nezajištěné oje
 - o zvednutých nezajištěných částí stroje
- **nechtěného nastartování a rozjetí soupravy.**

Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím, viz kap. 6.2, strana 100.

Tento piktogram označuje části stroje, které slouží jako držadlo.

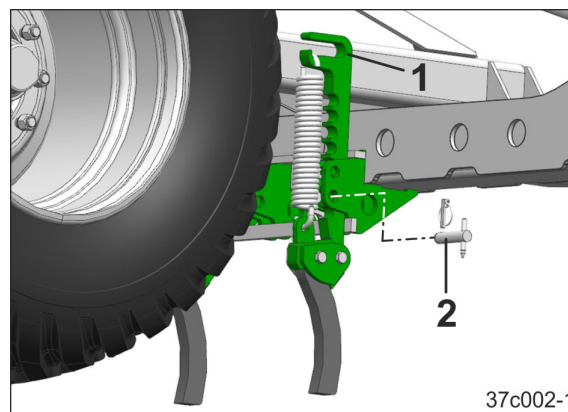


8.1 Uvedení kypřičů stop kol stroje do pracovní/přepravní polohy

Pracovní poloha

Nastavení kypřičů stop kol stroje

1. Uchopte kypřič stop pevně za rukojeť (Obr. 118/1).
2. Vytáhněte čep (Obr. 118/2).
3. Přestavte kypřič stop vertikálně, zajistěte jej čepem a sklopnou závlačkou.



Obr. 118

Přepravní poloha

Kypřiče upevněte čepem v nejvyšší poloze a zajistěte (viz výše).

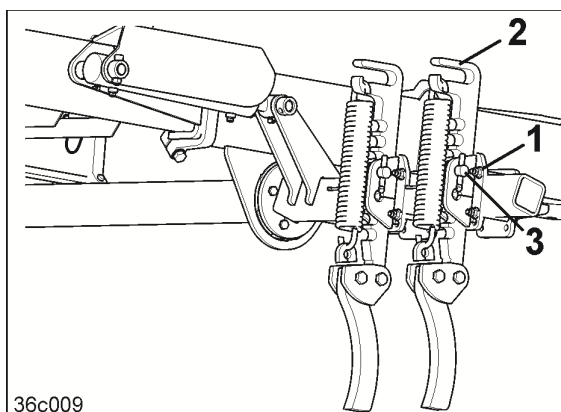
8.2 Nastavení kypřiče stop kol traktoru

Horizontální nastavení kypřičů stop

1. Povolte šroub (Obr. 119/1) a posuňte kypřič stop horizontálně.

Vertikální nastavení kypřičů stop

1. Uchopte kypřič stop pevně za rukojeť (Obr. 119/2).
2. Vytáhněte čep (Obr. 119/3).
3. Přestavte kypřič stop vertikálně, zajistěte jej čepem a sklopnou závlačkou.



36c009

Obr. 119



Kypřiče stop kol traktoru jsou otočně uložené a uvádí se do pracovní a přepravní polohy spolu s rámem botek.

8.3 Složení a rozložení žebříku

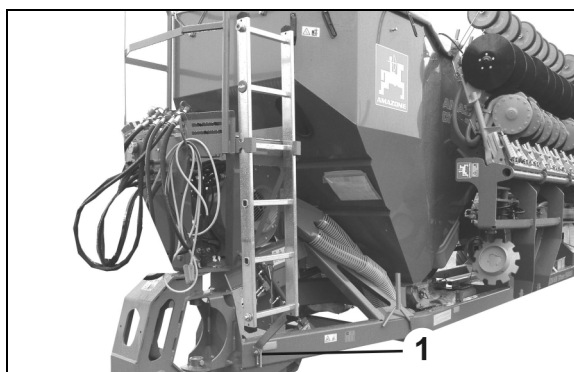
Žebřík slouží ke vstupu na pochozí rošt při

- seřizování hlásiče vyprázdnění
 - plnění zásobníku osiva.
1. Žebřík zvedněte ze zajištěné polohy a spust'te dolů až na doraz.



POZOR

Nebezpečí přimáčknutí. Žebřík uchopte pouze za označené schůdky.



Obr. 120

2. Žebřík ihned po použití vytáhněte a aretujte.



Žebřík po použití vytáhněte a aretujte. Tažná oj může při otáčení stroje spuštěný žebřík poškodit!

8.4 Seřízení hlásiče vyprázdnnění

K nastavení hlásiče vyprázdnnění vstupte přes pochozí rošt do prázdného zásobníku osiva.

1. Žebřík slouží ke vstupu na pochozí rošt, viz kap. 8.3, strana 120.
2. Po schůdkách (Obr. 121) vystupte do zásobníku osiva.



Obr. 121

3. Povolte křídlovou matici (Obr. 122/1).
4. Podle požadovaného zbytkového množství osiva upravte výšku hlásiče vyprázdnnění (Obr. 122/2).
5. Dotáhněte křídlovou matici.



Hlásič vyprázdnnění se nesmí dotýkat zásobníku!

6. Žebřík ihned po použití vytáhněte a aretujte, viz kap. 8.3, strana 120.



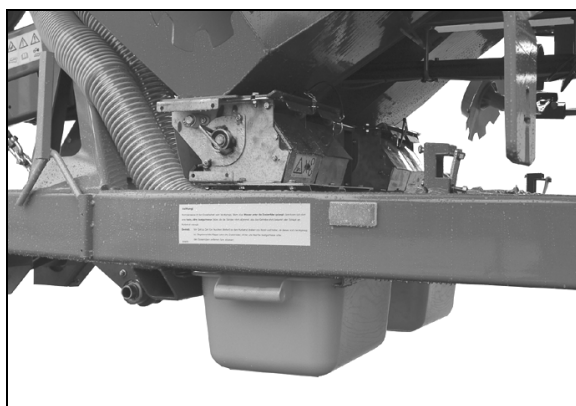
Obr. 122

8.5 Kalibrace výsevku

8.5.1 Kalibrace strojů s převodovkou Vario a ručně nastavitelnou pákou převodovky

Příprava stroje ke kalibraci

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Odstavte soupravu na rovnou plochu.
3. Zajistěte traktor proti náhodnému nastartování a náhodnému rozjetí.
4. Naplňte zásobník osiva.
5. Zasuňte 2 vany do držáků pod dávkovači.



Obr. 123

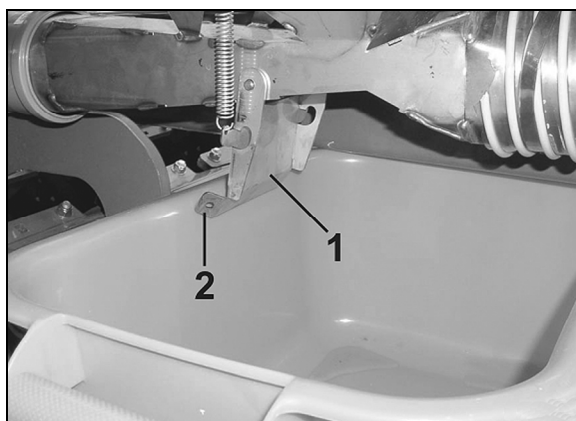
6. Otevřete obě klapky injektorových vpustí (Obr. 124/1).



VAROVÁNÍ

Klapku injektorové vpusti (Obr. 124/1) uchopte pouze za rukojeť (Obr. 124/2).

Nebezpečí při zavření odpružené klapky injektorové vpusti.

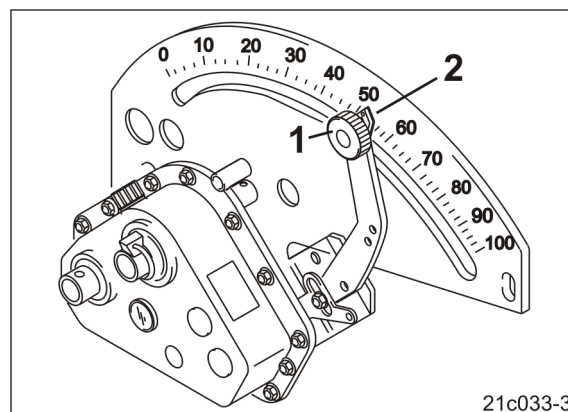


Obr. 124

7. Uvolněte aretační knoflík (Obr. 125/1) a páku převodovky nastavte do polohy stupnice (viz tabulka). Poloha na stupnici závisí na dávkovacím válci.

Dávkovací válec	Poloha na stupnici
všechny dávkovací válce kromě drobného osiva	50
Dávkovací válec na drobné osivo	15

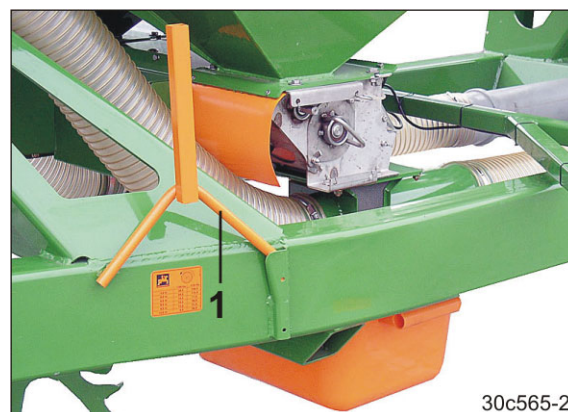
8. Dotáhněte aretační knoflík.



Obr. 125

Otáčení secím strojem vpřed

Klika (Obr. 126/1) k otáčení ostruhovým kolem je zasunutá v přepravním držáku.



Obr. 126

9. Klika (Obr. 127/1) zasuňte do uložení ostruhového kola (Obr. 127/2).
10. Pomocí kliky otáčejte ostruhovým kolem proti pohybu hodinových ručiček, až jsou všechny komory dávkovacích válců naplněny osivem a do van padá stejnoměrný proud osiva.
11. Zavřete klapku injektorové vpusti (Obr. 124/1).
12. Vyprázdněte vany a zasuňte je pod dávkovače.
13. Otevřete klapku injektorové vpusti (Obr. 124/1).



Obr. 127

Kalibrace výsevku

14. Zkalibrujte výsevek.
- 14.1 Zatočte klikou doleva tolikrát, kolik otáček je uvedeno v tabulce (Obr. 55).
Běžné jsou otáčky kliky pro 1/40 ha. Při velmi malých výsevcích, např. u řepky, doporučujeme provést otáčky kliky pro 1/10 ha.
- 14.2 Množství osiva zachycené ve vanách zvažte v přiloženém skládacím kbelíku (odečtěte hmotnost kbelíku).
Skládací kbelík lze pohodlně zavěsit na digitální váhu, která je rovněž součástí dodávky.
15. Hmotnost zachyceného množství osiva vynásobte
koeficientem „40“ (při 1/40 ha) nebo
koeficientem „10“ (při 1/10 ha).

Kalibrování na 1/40 ha:

$\text{množství osiva [kg/ha]} = \text{množství osiva, které vypadlo při zkoušce [kg/ha]} \times 40$
--

Kalibrování na 1/10 ha:

$\text{množství osiva [kg/ha]} = \text{množství osiva, které vypadlo při zkoušce [kg/ha]} \times 10$
--

Příklad:

množství osiva, které vypadlo při zkoušce: 3,2 kg na 1/40 ha

$$\text{množství osiva [kg/ha]} = 3,2 \text{ [kg/ha]} \times 40 = 128 \text{ [kg/ha]}$$

16. Požadovaného množství osiva [kg/ha] se zpravidla nedosáhne při první kalibraci. Z kalibračních hodnot první kalibrace zjistíte požadovanou hodnotu nastavení převodovky pro požadovaný výsevek [kg/ha] pomocí početního kotouče, viz kapitola „Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče“, strana 125.
17. Opakujte kalibraci až do dosažení požadovaného výsevku.

Kalibraci v každém případě opakujte.

Zpravidla je požadované aplikované množství aplikováno při druhé kalibraci. V opačném případě opakujte kalibraci tak dlouho, dokud nedosáhnete požadovaného aplikovaného množství.

Pokud se během kalibrace nedosáhne požadovaného aplikovaného množství, zkontrolujte objem zvoleného dávkovacího válce.

18. Zasuňte kliku do přepravního držáku.
19. Zavřete klapku injektorové vpusti.
20. Vany složte do sebe, upevněte do transportního držáku a zajistěte je sklopnou závlačkou.

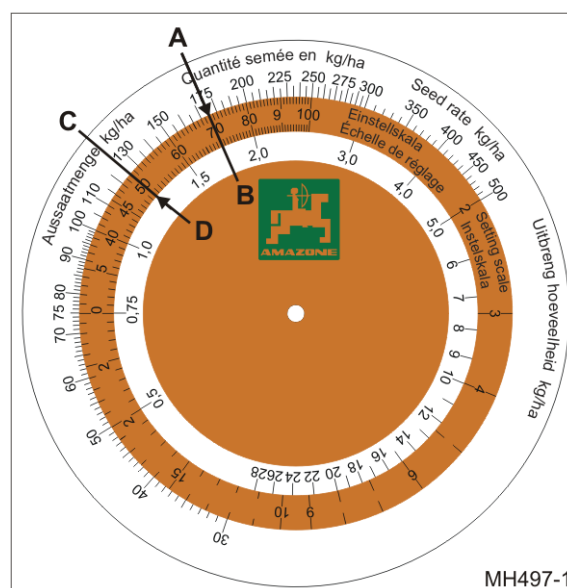
8.5.1.1 Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče

Pomocí početního kotouče a kalibračních hodnot první kalibrace lze rychle zjistit potřebnou hodnotu nastavení převodovky pro požadovaný výsevek [kg/ha].

Příklad:

- Hodnota nastavení převodovky pro první kalibraci: 70
- Vypočítaný výsevek po první kalibraci: 175 [kg/ha]
- **požadovaný výsevek: 125 [kg/ha].**

1. Nastavte kalibrační hodnoty nad sebou na početním kotouči:
 - o vypočítaný výsevek
175 kg/ha (Obr. 128/A)
 - o nastavená hodnota převodovky 70 (Obr. 128/B).
2. Odečtěte hodnotu nastavení převodovky pro požadovaný výsevek:
 - o požadovaný výsevek
125 kg/ha (Obr. 128/C)
 - o nastavená hodnota převodovky 50 (Obr. 128/D).
3. Nastavte páku Vario převodovky na zjištěnou hodnotu nastavení a opakujte kalibraci do dosažení požadovaného výsevku.

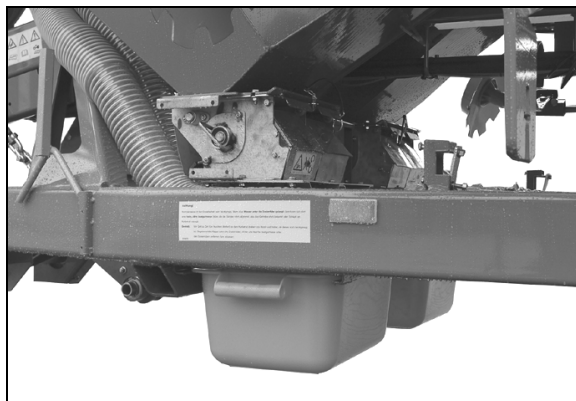


Obr. 128

8.5.2 Kalibrace strojů s převodovkou Vario a elektricky nastavitelnou pákou převodovky

Příprava stroje ke kalibraci

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Odstavte soupravu na rovnou plochu.
3. Zajistěte traktor proti náhodnému nastartování a náhodnému rozjetí.
4. Naplňte zásobník osiva.
5. Zasuňte 2 vany do držáků pod dávkovači.



Obr. 129

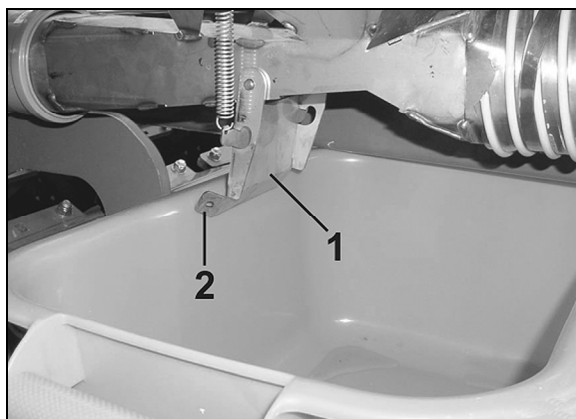
6. Otevřete obě klapky injektorových vpustí (Obr. 130/1).



VAROVÁNÍ

Klapku injektorové vpusti (Obr. 130/1) uchopte pouze za rukojeť (Obr. 130/2).

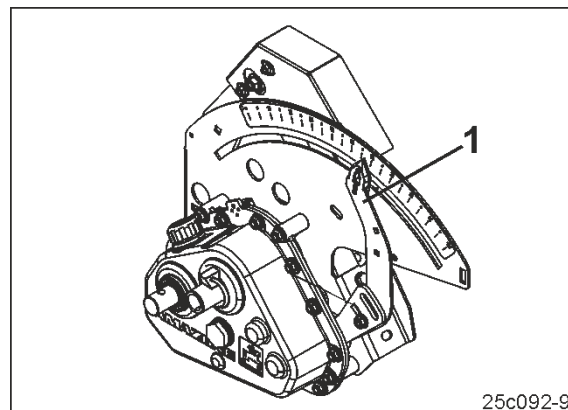
Nebezpečí při zavření odpružené klapky injektorové vpusti.



Obr. 130

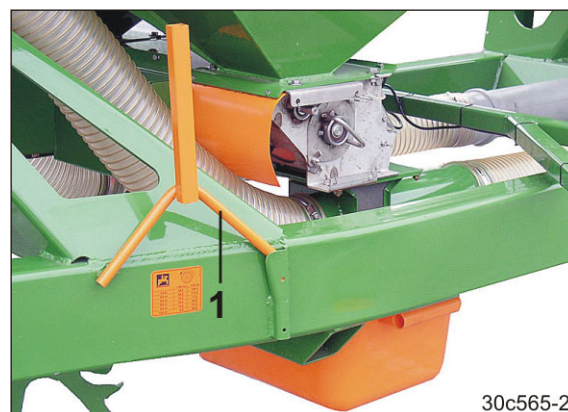
7. Páku převodovky (Obr. 124/1) nastavte podle
- o návodu k obsluze „Software AmaBus“ a
 - o hodnot v následující tabulce.

Dávkovací válec	Poloha na stupnici
všechny dávkovací válce kromě drobného osiva	50
Dávkovací válec na drobné osivo	15


Obr. 131

Otáčení secím strojem vpřed

Klika (Obr. 132/1) k otáčení ostruhovým kolem je zasunutá v přepravním držáku.


Obr. 132

8. Klika (Obr. 133/1) zasuňte do uložení ostruhového kola (Obr. 133/2).
9. Pomocí kliky otáčejte ostruhovým kolem proti pohybu hodinových ručiček, až jsou všechny komory dávkovacích válců naplněny osivem a do van padá stejnoměrný proud osiva.
10. Zavřete klapku injektorové vpusti (Obr. 130/1).
11. Vyprázdněte vany a zasuňte je pod dávkovače.
12. Otevřete klapky injektorových vpustí (Obr. 130/1).


Obr. 133

Kalibrace výsevku

13. Kalibraci provádějte podle návodu k obsluze „Software AmaBus“ tak dlouho, dokud není aplikováno požadované množství.

Kalibraci v každém případě opakujte.

Zpravidla je požadované aplikované množství aplikováno při druhé kalibraci. V opačném případě opakujte kalibraci tak dlouho, dokud nedosáhnete požadovaného aplikovaného množství.

Pokud se během kalibrace nedosáhne požadovaného aplikovaného množství, zkontrolujte objem zvoleného dávkovacího válce.

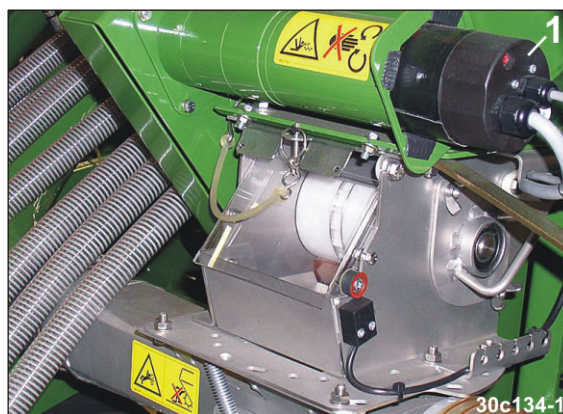
14. Zavřete klapku injektorové vpusti.
15. Vany složte do sebe, upevněte do transportního držáku a zajistěte je sklopnou závlačkou.

8.5.3 Kalibrace – stroje s plným dávkováním

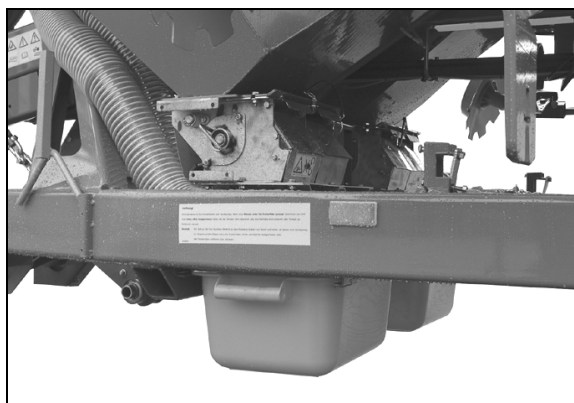
Každý dávkovací válec je poháněn elektromotorem (Obr. 134/1).

Při kalibrování se zjišťují potřebné otáčky dávkovacího válce pro aplikaci požadovaného výsevku.

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Odstavte soupravu na rovnou plochu.
3. Zajistěte traktor proti náhodnému nastartování a náhodnému rozjetí.
4. Naplňte zásobník osiva.
5. Zasuňte 2 vany do držáků pod dávkovači.



Obr. 134



Obr. 135

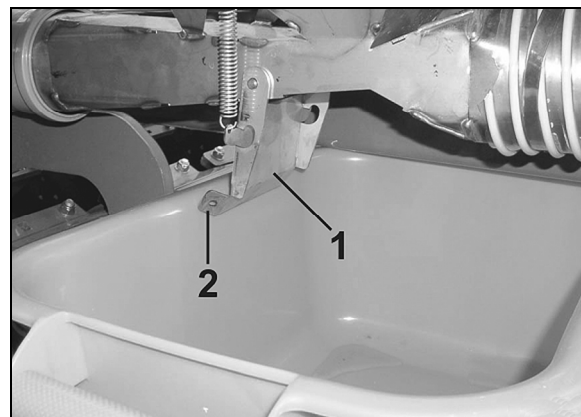
6. Otevřete obě klapky injektorových vpustí (Obr. 136/1).



VAROVÁNÍ

Klapku injektorové vpusti (Obr. 136/1) uchopte pouze za rukojeť (Obr. 136/2).

Nebezpečí při zavření odpružené klapky injektorové vpusti.



Obr. 136

7. Kalibraci provádějte podle návodu k obsluze „Software AmaBus“ tak dlouho, dokud není aplikováno požadované množství.

Kalibraci v každém případě opakujte.

Zpravidla je požadované aplikované množství aplikováno při druhé kalibraci. V opačném případě opakujte kalibraci tak dlouho, dokud nedosáhnete požadovaného aplikovaného množství.

Pokud se během kalibrace nedosáhne požadovaného aplikovaného množství, zkontrolujte objem zvoleného dávkovacího válce.

8. Zavřete klapku injektorové vpusti.
9. Vany složte do sebe, upevněte do transportního držáku a zajistěte je sklopnou závlačkou.

8.6 Nastavení otáček tlakového ventilátoru



NEBEZPEČÍ

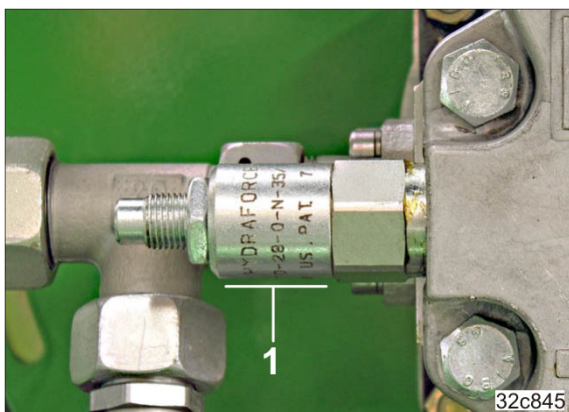
Nepřekračujte maximální otáčky ventilátoru 4000 ot/min.



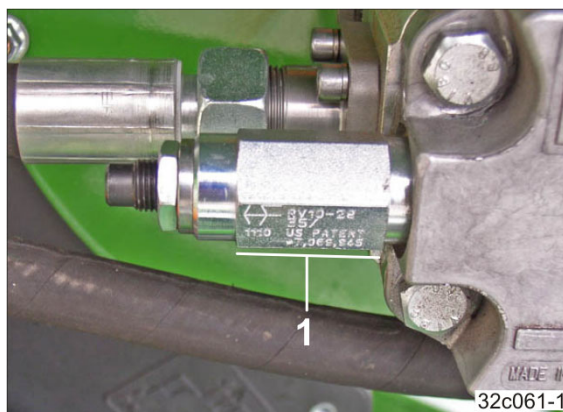
Otáčky dmyhadla se mění tak dlouho, dokud hydraulický olej nedosáhne provozní teploty.

Při prvním uvádění do provozu se musí otáčky dmyhadla upravovat, dokud se nedosáhne provozní teploty.

Uvádí-li se ventilátor do provozu znovu po delší přestávce, dosáhne nastavených otáček až po zahřátí hydraulického oleje na provozní teplotu.



Obr. 137



Obr. 138

Tlakový omezovací ventil ventilátoru může být instalován ve 2 provedeních

- s kulatým vnějším obrysem (Obr. 137/1)
- s šestihranným vnějším obrysem (Obr. 138/1).

Nastavení otáček ventilátoru závisí na provedení tlakového omezovacího ventilu.

8.6.1 Nastavení otáček ventilátoru na průtokovém regulačním ventilu traktoru

1. Základní nastavení tlakového omezovacího ventilu proveďte podle kapitoly 8.6.4.1 nebo kapitoly 8.6.5.1 (podle provedení tlakového omezovacího ventilu).
2. Požadované otáčky ventilátoru jsou uvedeny v tabulce otáček, viz kapitola 5.13.
3. Nastavte otáčky ventilátoru na průtokovém regulačním ventilu traktoru.

8.6.2 Nastavení otáček ventilátoru u traktorů bez průtokového regulačního ventilu

1. Požadované otáčky ventilátoru jsou uvedeny v tabulce otáček, viz kapitola 5.13.
2. Nastavte otáčky ventilátoru podle kapitoly 8.6.4.2 nebo kapitoly 8.6.5.2 (podle provedení tlakového omezovacího ventilu).

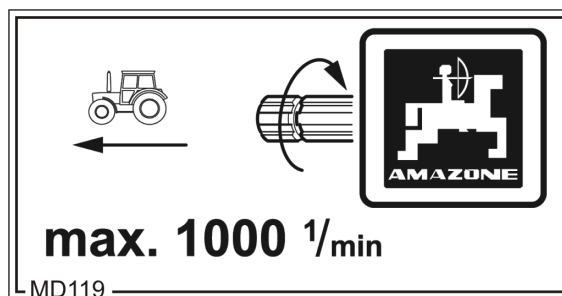
8.6.3 Nastavení otáček ventilátoru – při připojení hydromotoru k vývodovému hřídeli traktoru

1. Základní nastavení tlakového omezovacího ventilu provedte podle kapitoly 8.6.4.1 nebo kapitoly 8.6.5.1, podle provedení tlakového omezovacího ventilu.
2. Požadované otáčky ventilátoru jsou uvedeny v tabulce otáček, viz kapitola 5.13.
3. Nastavte otáčky ventilátoru před zahájením práce podle kapitoly 8.6.4.2 nebo kapitoly 8.6.5.2, podle provedení tlakového omezovacího ventilu.
4. Nastavte otáčky ventilátoru při práci změnou otáček vývodového hřídele traktoru.

Následující počty otáček nesmí být překročeny:

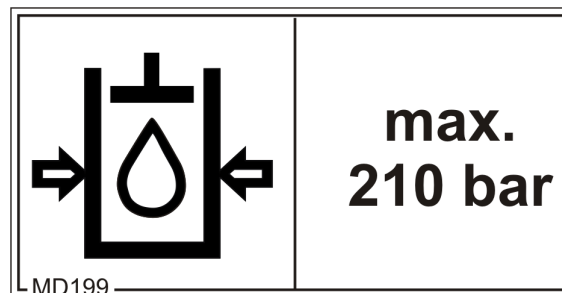
- max. otáčky vývodového hřídele traktoru 1000 1/min
- max. 4000 ot/min otáček ventilátoru.

Na ovládacím terminálu se zobrazují otáčky ventilátoru.



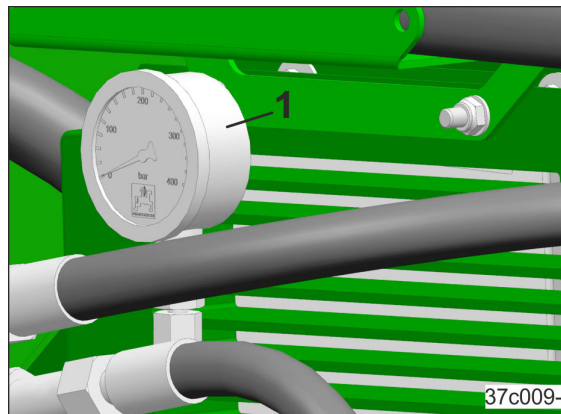
Obr. 139

Maximální provozní tlak hydraulické soustavy činí 210 bar.



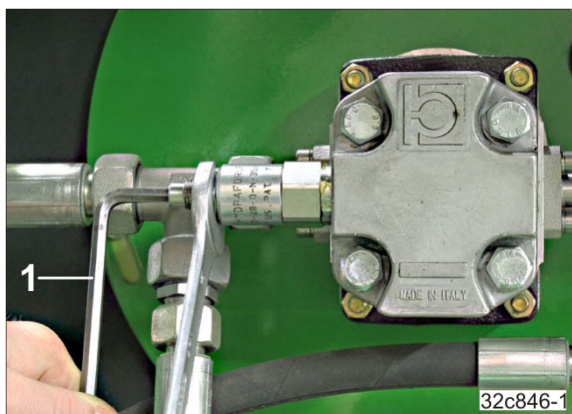
Obr. 140

Manometr (Obr. 141/1) vedle ventilátoru slouží k odečítání provozního tlaku.

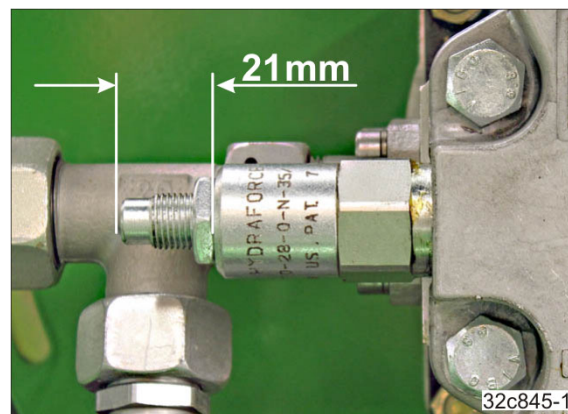


Obr. 141

8.6.4 Tlakový omezovací ventil s kulatým vnějším obrysem



Obr. 142



Obr. 143

8.6.4.1 Základní nastavení pojistného přetlakového ventilu

1. Povolte kontramatici.
2. Tlakový omezovací ventil nastavte na výrobcem stanovený rozměr „21 mm“.
 - 2.1. Příslušně otočte šroubem pomocí inbusového klíče (Obr. 142/1).
3. Utáhněte kontramatici.

8.6.4.2 Nastavení otáček ventilátoru

Proved'te toto nastavení, jen když je hydromotor ventilátoru

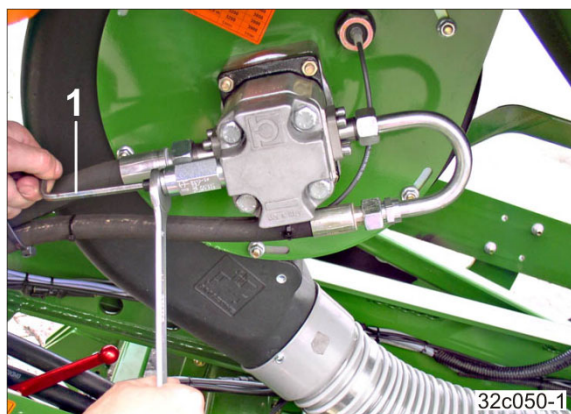
- připojený k hydraulice traktoru a pokud traktor nemá průtokový regulační ventil
 - připojený k vývodovému hřídeli traktoru.
1. Povolte kontramatici.
 2. Inbusovým klíčem (Obr. 142/1) nastavte na tlakovém omezovacím ventilu požadované otáčky ventilátoru. Nepřekračujte maximální otáčky ventilátoru 4000 ot/min.

Otáčky ventilátoru

- | | |
|------------------|-------------------------------|
| Otáčení doprava: | zvyšování otáček ventilátoru |
| Otáčení doleva: | snižování otáček ventilátoru. |

3. Utáhněte kontramatici.

8.6.5 Tlakový omezovací ventil s šestihranným vnějším obrysem



Obr. 144



Obr. 145

8.6.5.1 Základní nastavení pojistného přetlakového ventilu

1. Povolte kontramatici.
2. Šroub pomocí inbusového klíče (Obr. 144/1) zcela zašroubujte (doprava).
3. Šroub vyšroubujte inbusovým klíčem o 3 otáčky.
4. Utáhněte kontramatici.

8.6.5.2 Nastavení otáček ventilátoru

Proved'te toto nastavení, jen když je hydromotor ventilátoru

- připojený k hydraulice traktoru a pokud traktor nemá průtokový regulační ventil
 - připojený k vývodovému hřídeli traktoru.
1. Povolte kontramatici.
 2. Inbusovým klíčem (Obr. 144/1) nastavte na tlakovém omezovacím ventilu požadované otáčky ventilátoru. Nepřekračujte maximální otáčky ventilátoru 4000 ot/min.

Otáčky ventilátoru

Otáčení doprava:	zvyšování otáček ventilátoru
Otáčení doleva:	snižování otáček ventilátoru.

3. Utáhněte kontramatici.

8.6.6 Monitorování otáček ventilátoru

Pracovní počítač monitoruje otáčky ventilátoru.

Nastavte požadované otáčky ventilátoru na ovládacím terminálu.

Při odchylce skutečných otáček od jmenovitých otáček o více než 10 % zazní akustický signál se signalizací na displeji. Procentuální odchylku je možné nastavit.

8.7 Secí botka Control RoTeC+

8.7.1 Nastavení a kontrola hloubky ukládání osiva

Hloubka ukládání osiva závisí na těchto faktorech

- druh půdy (lehká až těžká)
- rychlost jízdy
- přítlak botky
- poloha vodicích disků/kotoučů hloubky setí.

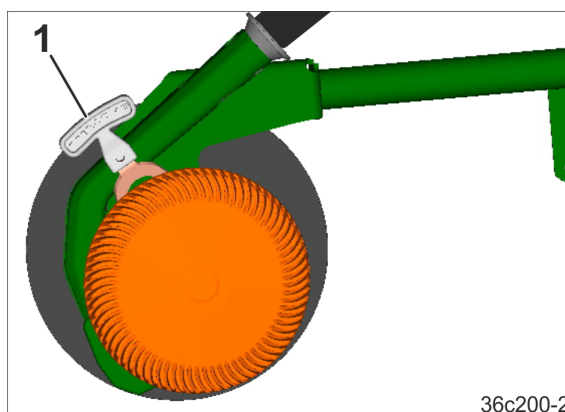
Pokud se některý z faktorů změní, zkontrolujte hloubku ukládání osiva.

1. Nastavte přítlak btek, viz kapitola 8.8, strana 137. Vyšší přítlak btek zpravidla udržuje rovnoměrnější hloubku ukládání osiva.
2. Ujeďte cca 50 m pracovní rychlostí.
3. Odkryjte osivo na více místech, včetně oblasti vnějších btek.
4. Zkontrolujte hloubku ukládání osiva.
5. Opakujte postup tak dlouho, dokud nedosáhnete požadované hloubky ukládání osiva.
6. Nelze-li dosáhnout požadované hloubky ukládání nastavením přítlaku secích btek, nastavte rovnoměrně nebo demontujte všechny vodicí disky/kotouče hloubky setí.
7. Po nastavení vodicích disků/kotoučů hloubky setí nastavte požadovanou hloubku ukládání osiva opět pomocí přítlaku btek.

Nelze-li dosáhnout požadované hloubky ukládání nastavením přítlaku btek, nastavte následovně rovnoměrně nebo demontujte všechny vodicí disky/kotouče hloubky setí.

Aretování vodícího disku/kotouče hloubky setí v jednom z otvorů na botce

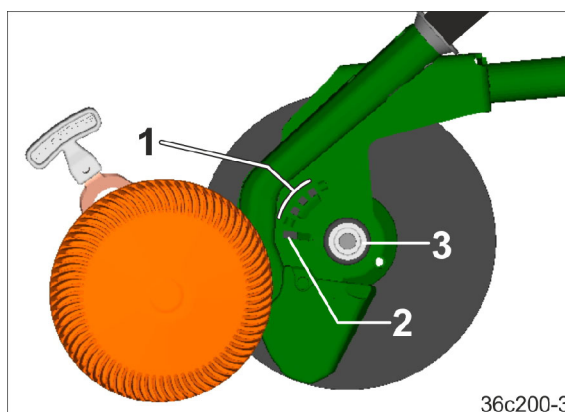
1. Vyhledejte požadovaný otvor vodícího disku/kotouče hloubky setí v tabulce (Obr. 70, strana 80).
2. Páka (Obr. 146/1) slouží k ovládání vodícího disku/kotouče hloubky setí. Výstupek páky zasuňte do požadovaného otvoru.
3. Všechny vodící disky/kotouče hloubky setí nastavte rovnoměrně.



Obr. 146

Demontáž vodícího disku/kotouče hloubky setí

1. Výstupek páky nechte zaskočit přejetím skupiny otvorů (Obr. 147/1) do podélného otvoru (Obr. 147/2).
2. Vodící disk/kotouč hloubky setí posuňte v podélném otvoru (Obr. 147/2) tak, až se vodící disk/kotouč hloubky setí uvolní z uzávěru (Obr. 147/3).
3. Vodící disk/kotouč hloubky setí stáhněte z botky.



Obr. 147

Montáž vodícího disku/kotouče hloubky setí

1. Vodící disk/kotouč hloubky setí nasadíte na uzávěr (Obr. 147/3). Výstupek přitom zapadne do podélného otvoru (Obr. 147/2) botky.
2. Vodící disk/kotouč hloubky setí posuňte v podélném otvoru (Obr. 147/2) tak, až vodící disk/kotouč hloubky setí zaskočí do uzávěru. Lehký úder na střed kotouče usnadní zaskočení.
3. Vytáhněte výstupek pomocí páky z podélného otvoru a zasuňte ho do požadovaného otvoru (Obr. 147/1).



Upevnění vodícího disku/kotouče hloubky setí

- s označením „K“ na krátké botce
- s označením „L“ na dlouhé botce.

8.8 Nastavení přítlaču botek



VAROVÁNÍ

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Hydraulické válce přestavování přítlaču radlic a přesných zavlačovačů jsou ovládány současně.



Toto nastavení má vliv na hloubku ukládání osiva.

Po nastavení zkontrolujte hloubku ukládání osiva.

Spínací pult AmaLog+:

Páka 1: poloha B

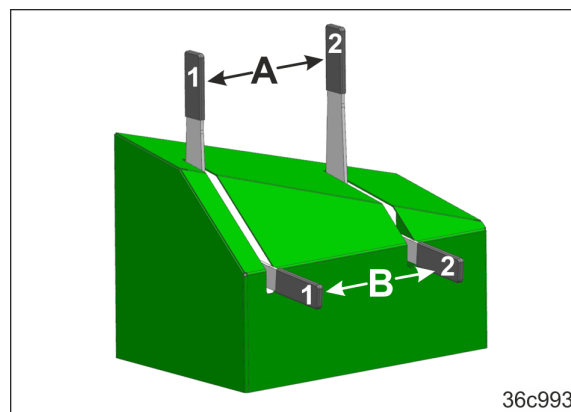
Páka 2: poloha A

Řídicí jednotka traktoru (žlutá)

AmaTron 3:

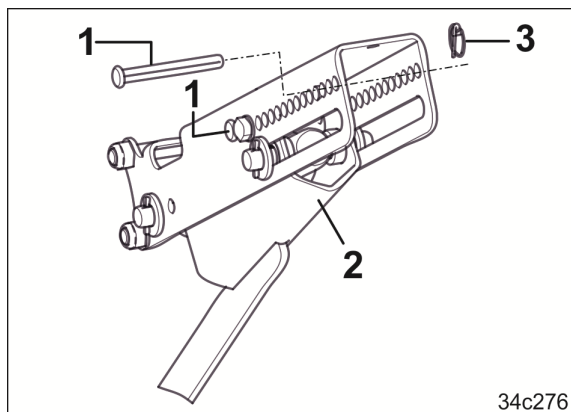
Menu „Přítlak zavlačovače“

Řídicí jednotka traktoru (zelená)



Obr. 148

1. Pístnici hydraulického válce postupně vysouvejte a zasouvejte.
2. Zasuňte po jednom čepu (Obr. 149/1) pod a nad doraz (Obr. 149/2) do přestavovacího segmentu a zajistěte sklopnými závlačkami (Obr. 149/3).



Obr. 149



VAROVÁNÍ

Před každým přemístěním čepů zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.



Každý otvor je označen číslem.

Čím vyšší je číslo otvoru, do něhož je šroub zasunut, tím větší je přítlak secích botek.

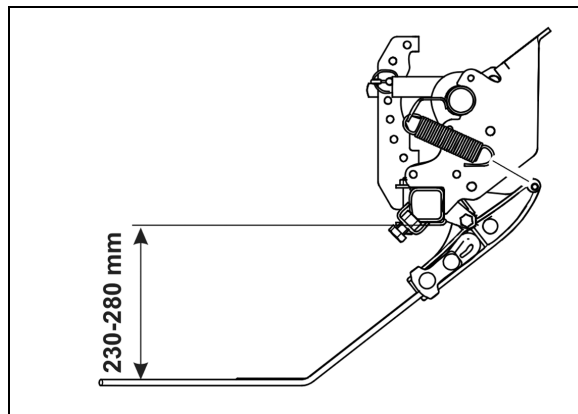
8.9 Přesné zavlačovače

8.9.1 Poloha zavlačovacích prstů přesného zavlačovače

Pružné prsty musí

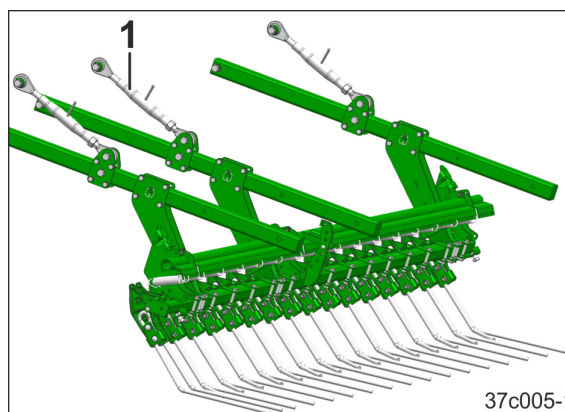
- být vodorovně se zemí
- a mít pod sebou volný prostor 5-8 cm.

Vzdálenost rámu přesného zavlačovače od země je pak v rozmezí 230 až 280 mm (Obr. 150).



Obr. 150

Nastavení se provádí nastavením stejné délky všech horních táhel (Obr. 151/1).



Obr. 151

8.9.2 Ruční nastavení přtlaku přesných zavlačovačů

1. Tažné pružiny přesného zavlačovače napněte klikou.
2. Zasuňte čep (Obr. 152/2) do otvoru pod pákou (Obr. 152/1) a zajistěte ho pomocí pružné závlačky.
3. Uvolněte kliku pro zkoušku výsevku.



Obr. 152

8.9.3 Hydraulické nastavení přitlaku přesných zavlačovačů



VAROVÁNÍ

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Hydraulické válce přestavování přitlaku radlic a přesných zavlačovačů jsou ovládány současně.

Spínací pult AmaLog+:

Páka 1: poloha B

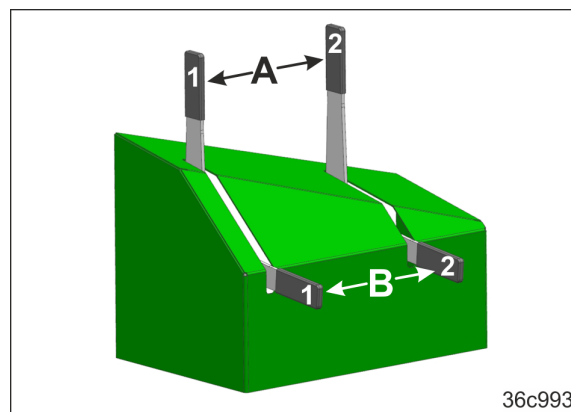
Páka 2: poloha A

Řídicí jednotka traktoru (žlutá)

AmaTron 3:

Menu „Přítlak botek a přítlak zavlačovačů“

Řídicí jednotka traktoru (zelená)



36c993

Obr. 153

1. Pístnici hydraulického válce postupně vysouvejte a zasouvejte.
2. Zasuňte po jednom čepu (Obr. 154/1) pod a nad páku (Obr. 154/2) do přestavovacího segmentu a zajistěte pružnými závlačkami.



VAROVÁNÍ

Před každým přemístěním čepů zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.



29c680-4

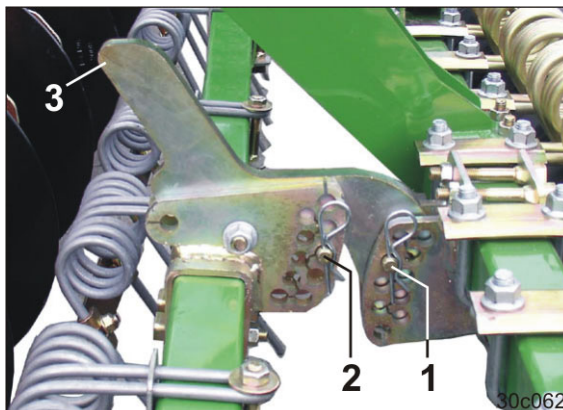
Obr. 154

8.10 Kotoučové zavlačovače

8.10.1 Nastavení pracovní hloubky a úhlu náběhu zavlačovacích prstů

1. Zvedněte rám botek jen natolik, aby zavlačovací prsty byly těsně nad zemí, ale nedotýkaly se jí.
2. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Nosník zahrnovacích hrotů přidržte za rukojeť nosného ramene (Obr. 155/3).
4. Nastavte pracovní hloubku zavlačovacích prstů přestavením nosného ramena pomocí čepu (Obr. 155/1).
 - o u všech segmentů,
 - o do stejného otvoru.

Pracovní hloubka je tím větší, čím je čep (Obr. 155/1) zasunutý v přestavovacím segmentu hlouběji.



Obr. 155

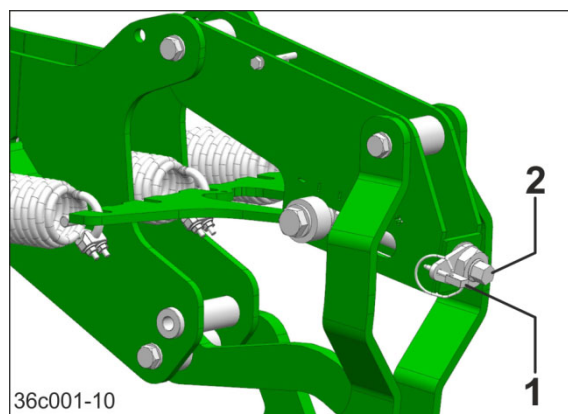
5. Po každém přestavění zajistěte čep pružnou závlačkou.
6. Úhel náběhu prstů vůči zemi se mění přemístěním čepu (Obr. 155/2) pod nosným ramenem (Obr. 155/3)
 - o u všech segmentů,
 - o do stejného otvoru.

Úhel náběhu je tím plošší, čím je čep (Obr. 155/2) zasunutý v přestavovacím segmentu hlouběji.

7. Zajistěte čep (Obr. 155/2) pružinovou závlačkou po každém přemístění.
8. Spusťte rám botek úplně dolů. Pokud se botky dotýkají půdy, popojed'te strojem trochu dopředu.

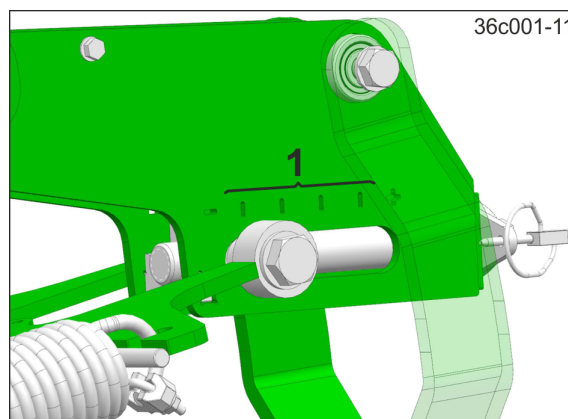
8.10.2 Nastavení přítlaču kotoučů

1. Stroj uveďte na poli do pracovní polohy.
2. Zatáhněte parkovací brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Vyjměte sklopnou závlačku (Obr. 156/1).
4. Otočením vřetena (Obr. 156/2) nastavte požadovaný přítlak kotoučů.
5. Zajistěte nastavení sklopnou závlačkou (Obr. 156/1).



Obr. 156

6. Proveďte identické nastavení na všech přestavovacích segmentech. Stupnice (Obr. 157/1) slouží pro orientaci.
7. Překontrolujte výslednou práci.



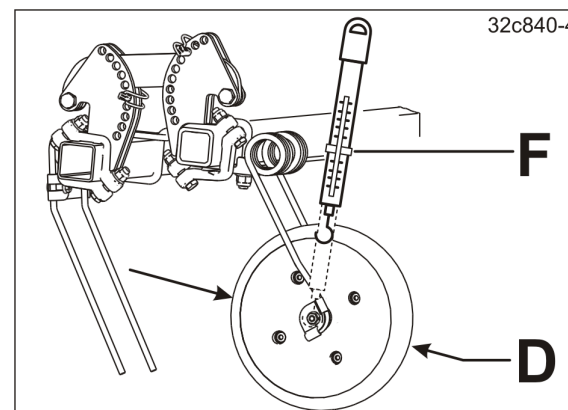
Obr. 157

8. Zkontrolujte přítlak kotoučů na půdu např. pružinovou váhou (viz Obr. 158).

Průměr kotouče D [mm]	Přítlak kotouče F [kg]
330 mm	max. 35 kg



Přítlak kotouče „F“ nesmí překročit hodnotu uvedenou v tabulce. Vyšší než uvedené tlaky mohou kotouče poškodit.



Obr. 158

8.11 Nastavení znamenáku do pracovní/přepravní polohy



NEBEZPEČÍ

Znamenáky

- zabírají oblast, do které je vstup zakázán
- nastavujte jen při zatažené parkovací brzdě, vypnutém motoru a vytaženém klíčku ze zapalování.
- uveďte do pracovní polohy až těsně před prací na poli
- bezprostředně po skončení práce na poli uveďte do přepravní polohy

Při nerespektování těchto pokynů hrozí nejtěžší úrazy s nepředvídatelnými následky.



VAROVÁNÍ

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Při ovládání řídicí jednotky traktoru lze ovládat současně hydraulické válce znamenáků a značkovače kolejových řádků.

8.11.1 Nastavení znamenáku do pracovní/přepravní polohy – AmaTron 3

Když je stroj vybaven jednotkou AmaTron 3,

- rozložte ramena stroje
- Spust'te dolů rám botek
- Otevřete menu „Znamenáky“ a postupujte podle pokynů.

8.11.2 Nastavení znamenáku do pracovní/přepravní polohy – AmaLog+

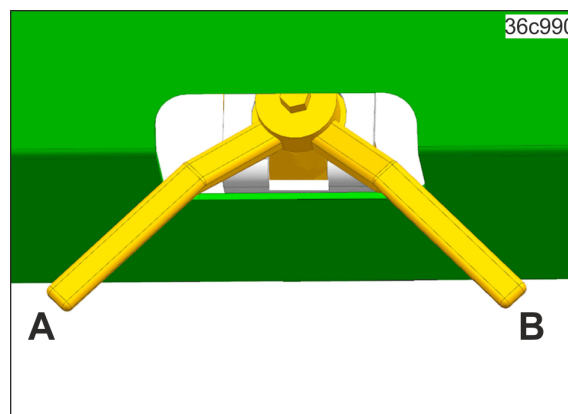
Páka ventilu

Poloha páky A

Změna mezi polohou pro silniční přepravu a parkovací polohou

Poloha páky B

Změna mezi parkovací a pracovní polohou



Obr. 159

8.11.2.1 Uvedení znamenáků z polohy pro silniční přepravu do pracovní polohy

Ramena stroje jsou rozložená.

Rám botek je spuštěný dolů.

Oba znamenáky jsou v poloze pro silniční přepravu.

Spínací pult	páka 1: poloha A páka 2: poloha A
Páka ventilu	poloha A (Obr. 159)
Řídicí jednotka traktoru (zelená 2)	oba znamenáky přejdou z polohy pro silniční přepravu do parkovací polohy
Páka ventilu	poloha B (Obr. 159)
Řídicí jednotka traktoru (zelená 1)	aktivní znamenák přejde do pracovní polohy, neaktivní znamenák zůstane v parkovací poloze.

8.11.2.2 Uvedení znamenáků z pracovní polohy do polohy pro silniční přepravu

Ramena stroje jsou rozložená.

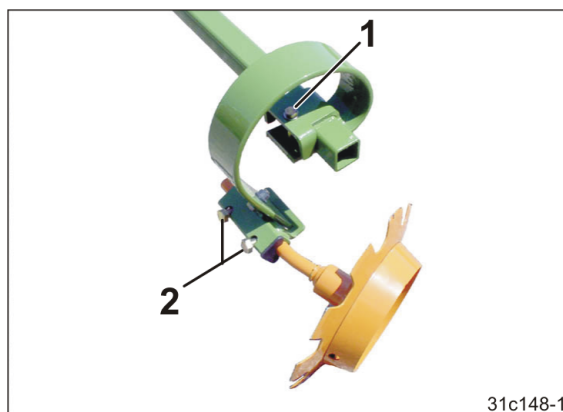
Rám botek je spuštěný dolů.

Jeden znamenák je v pracovní poloze, jeden znamenák je v parkovací poloze.

Spínací pult	páka 1: poloha A páka 2: poloha A
Páka ventilu	poloha B (Obr. 159) (změna mezi parkovací a pracovní polohou).
Řídicí jednotka traktoru (zelená 2)	<u>aktivní</u> znamenák přejde z pracovní do parkovací polohy.
Páka ventilu	poloha A (Obr. 159) (změna mezi polohou pro silniční přepravu a parkovací polohou).
Řídicí jednotka traktoru (zelená 1)	oba znamenáky přejdou z parkovací polohy do polohy pro silniční přepravu.

8.11.2.3 Nastavení délky znamenáků

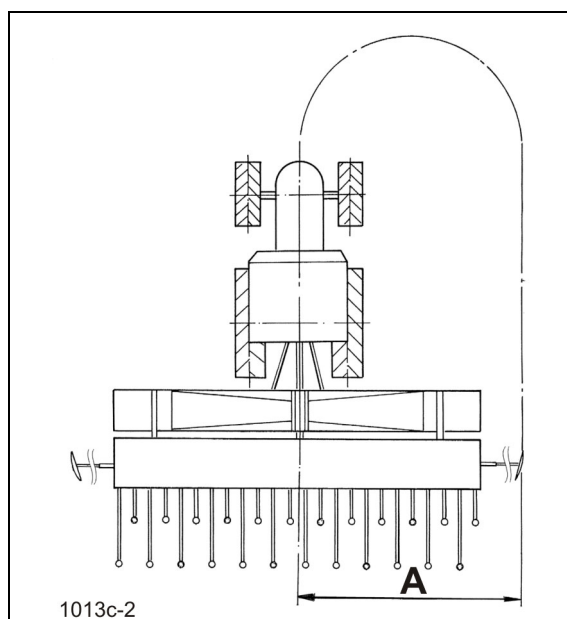
1. Rozložte znamenák do pracovní polohy.
Současné vyklopení obou znamenáků (pokud je možné) usnadňuje nastavování.
2. Popojďte několik metrů po poli.
3. Vypněte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte parkovací brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
4. Povolte šroub (Obr. 160/1).
5. Nastavte délku znamenáků na vzdálenost „A“ (viz tabulku dole).
6. Pevně dotáhněte šroub (Obr. 160/1).
7. Povolte oba šrouby (Obr. 160/2).
8. Pracovní intenzitu znamenáků nastavte přetočením disků znamenáků tak, aby disky probíhaly na lehkých půdách zhruba paralelně ke směru pojezdu a na těžkých půdách více zešikma.
9. Utáhněte šrouby (Obr. 160/2).



Obr. 160

Údaje v tabulce udávají vzdálenost „A“ od středu stroje až ke stykové ploše kotouče znamenáku.

	Vzdálenost „A“
Citan 8000	8,0 m
Citan 9000	9,0 m



Obr. 161

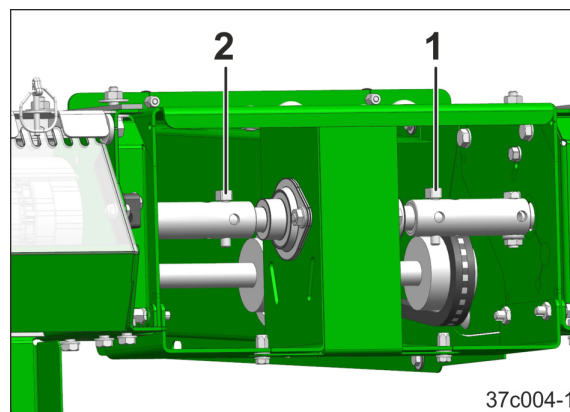
8.12 Spínání sekcí

Spínání sekcí s pohonem ostruhového kola

Dávkovače s mechanickým pohonem dávkování jsou navzájem propojeny děleným hnacím hřídelem. Při jednostranném vypnutí stroje pracuje jen jeden dávkovač.

Druhý dávkovač vypněte následujícím způsobem:

1. Rozložte stroj do pracovní polohy.
2. Zajistěte traktor proti náhodnému spuštění a rozjetí, viz kapitola 6.2, strana 100.
3. Pro vypnutí
 - o pravé poloviny stroje odstraňte trubkovou sklopnou závlačku (Obr. 162/1)
 - o levé poloviny stroje odstraňte trubkovou sklopnou závlačku (Obr. 162/2).



Obr. 162

Spínání sekcí s elektrickým plným dávkováním

Pokyny k vypnutí poloviny stroje s elektrickým plným dávkováním naleznete v návodu k obsluze „Software AmaBus“.

8.13 Nastavení značkovače kolejových řádků



VAROVÁNÍ

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Při ovládání řídicí jednotky traktoru lze ovládat současně hydraulické válce znamenáků a značkovače kolejových řádků.

8.13.1 Značkovač kolejových řádků – pracovní/přepravní poloha

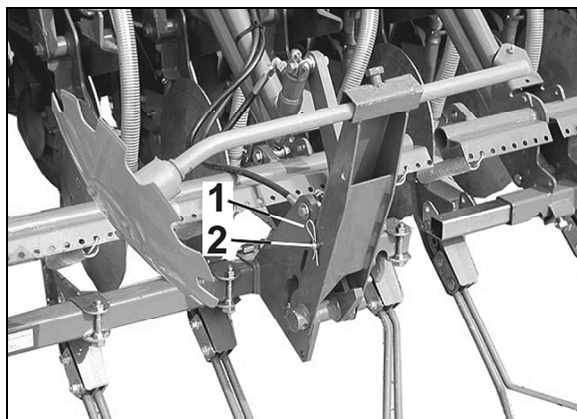
Pracovní poloha

1. Znamenák pevně podržte.
2. Vyměňte čep (Obr. 163/1) zajištěný pružnou závlačkou (Obr. 163/2).
3. Rukou otočte držák značkovacího kotouče dolů.

Přepravní poloha

Počítadlo kolejových řádků nesmí ukazovat „nulu“.

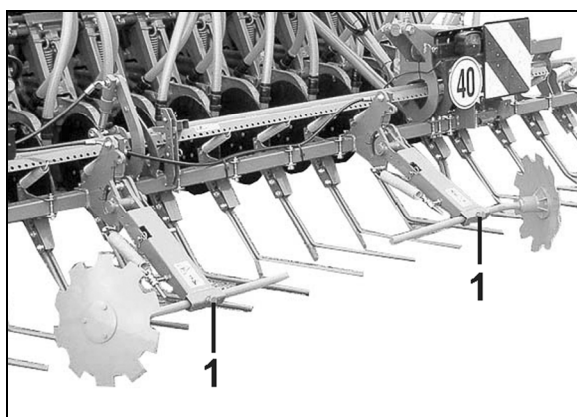
1. Zvedněte držák značkovacího kotouče ručně a zajištěte ho čepem (Obr. 163/2) a pružinovou zástrčkou (Obr. 163/1).



Obr. 163

Nastavení rozchodu kol a pracovní intenzity značkovače kolejových řádků

1. Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.
2. Nastavte počítadlo kolejových řádků na „nulu“ a spust'te dolů značkovací kotouče.
3. Zatáhněte parkovací brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
4. Povolte šrouby (Obr. 164/1).
5. Nastavte značkovací kotouče tak, aby vyznačovaly kolejový řádek založený radlicemi kolejových řádků.
6. Pracovní intenzitu přizpůsobte půdě natáčením kotoučů.
Na lehkých půdách natočte kotouče zhruba souběžně se směrem jízdy a na těžkých půdách je nastavte více zešikma.
7. Utáhněte šrouby (Obr. 164/1).



Obr. 164



Při práci s rytmem kolejových řádků 2 a 21 namontujte pouze jeden disk znamenáku.

9 Přeprava



NEBEZPEČÍ

V Německu a některých dalších zemích není přeprava stroje zavěšeného za traktorem na veřejných silnicích a cestách povolena, pokud šířka přesahuje 3,0 m.



Obr. 165

9.1 Uvedení stroje do polohy pro přepravu na pozemních komunikacích

1. Vypněte ventilátor
2. Nastavte znamenáky do přepravní polohystrana 142
3. Vyprázdněte zásobníkstrana 167
4. Zavřete krycí plachtu, vysuňte a aretujte žebříkstrana 158
5. Uvedte kypřiče stop kol stroje do přepravní polohystrana 119
6. Uvedte značkovač kolejových řádků do přepravní polohystrana 146
7. Složte ramena strojestrana 155
8. Vypněte pracovní světlomety
9. Vypněte ovládací terminál
10. Zkontrolujte funkci a čistotu systému osvětlení a výstražných tabulístrana 46
11. Zablokujte řídicí jednotky traktoru (viz návod k obsluze traktoru)
12. Přečtěte si kapitolu 9.2 se zákonnými předpisy a bezpečnostními pokyny před přepravní jízdou a během ní a řiďte se jimistrana 148

9.2 Zákonné předpisy při přepravních jízdách

Pro jízdu po veřejných silnicích a cestách musí traktor a stroj splňovat národní předpisy pro provoz na veřejných komunikacích (v Německu StVZO a StVO) a bezpečnostní předpisy (v Německu předpisy profesních sdružení).

Držitel vozidla a řidič mají zodpovědnost za dodržování zákonných ustanovení.

Kromě toho se musí před začátkem a během jízdy dodržovat pokyny uváděné v této kapitole.

Zakázané jsou přepravní jízdy na silnicích a cestách s naplněným zásobníkem osiva. Provozní brzdová soustava je dimenzovaná jen na prázdný stroj.

Vyprázdněte zásobník osiva na poli (maximální zbytkové množství 200 kg).

Přepravní šířka/přepravní výška

V Německu a v řadě dalších států je přeprava kombinovaných návěsných strojů na traktoru povolena do šířky 3,0 m.

Přepravní výška nesmí přesahovat 4,0 m.

Otáčecí výstražné světlo

Stroj může být vybaven výstražným majáčkem. Výstražný majáček podléhá v Německu schválení.

V některých zemích musí být stroj nebo traktor vybaven výstražným majáčkem. O zákonných ustanoveních se informujte u místního dovozce/prodejce strojů.

Přípustná celková hmotnost/zatížení náprav/opěrné zatížení závěsu

Přípustná celková hmotnost a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení závěsu se nesmí překračovat.

Provozní brzdový systém je dimenzovaný jen pro stroje, které nepřekračují přípustnou celkovou hmotnost. Přípustnou celkovou hmotnost naleznete na typovém štítku vašeho stroje.

Na typovém štítku naleznete také údaje k zatížení náprav a k opěrnému zatížení závěsu.

Nejvyšší povolená rychlost

Nejvyšší povolená rychlost pro přívěsné stroje se v příslušných dopravních předpisech jednotlivých zemí liší. Informujte se u svého místního dovozce/prodejce strojů na přípustnou nejvyšší rychlost pro jízdu na silnici.

V Německu a mnoha dalších zemích je povolená maximální rychlost 25 km/h nebo 40 km/h v závislosti na vybavení stroje. V Německu označuje maximální povolenou rychlost štítek s rychlostí připevněný na stroji.

Zvláště po špatných silnicích a cestách se musí projíždět výrazně nižší rychlostí, než je uvedeno.

Nejvyšší povolená rychlost	Vybavení stroje
25 km/h	Secí stroje s hydraulickou provozní brzdovou soustavou
40 km/h	Secí stroje s dvouokruhovou pneumatickou provozní brzdovou soustavou

Nejvyšší povolená rychlost pro stroje bez vlastní provozní brzdové soustavy

Stroj může být vybaven tak, že nemá vlastní provozní brzdovou soustavu.

Stroj bez vlastní provozní brzdové soustavy není schválený v Německu, v žádné zemi EU a v některých dalších zemích.

Před uvedením vašeho stroje do provozu se informujte na úředně stanovené povolení k provozu stroje bez vlastní provozní brzdové soustavy.

Nejvyšší povolená rychlost	Vybavení stroje
25 km/h	Stroje bez provozní brzdové soustavy.
10 km/h	V Rusku je pro stroje bez vlastního systému provozních brzd nejvyšší povolená rychlost 10 km/h.

9.3 Bezpečnost při přepravních jízdách



Před jízdou postupujte podle kapitoly „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“ a zkontrolujte tyto body:

- dodržení přípustné hmotnosti
- správné připojení přívodních vedení
- nepoškozenost pneumatik (trhliny)
- oj a spojovací prvky ohledně zjevných závad
- brzdovou a hydraulickou soustavu ohledně zjevných závad
- funkci provozní brzdové soustavy
- možné poškození, funkci a čistotu systému osvětlení
- výstražné tabule a žluté odrazky ohledně poškození a čistoty
- parkovací brzda traktoru musí být zcela uvolněná.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, zachycení, vtažení a nárazu v případě, když se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

Při každém připojování stroje zkontrolujte tažnou traverzu a oj, zda se nevyskytují očividné závady. Zjevné závady nechte neprodleně odstranit v odborném servisu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Tato rizika jsou příčinou nejzávažnějších poranění, která mohou končit i smrtí.

Dodržujte maximální naložení neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav i opěrné zatížení traktoru.

**NEBEZPEČÍ**

Dbejte na správné usazení ramen stroje v přepravním zajištění.

Během přepravní jízdy

- vypněte ovládací terminál
- zablokujte řídicí jednotku traktoru.

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a převrhnutí.

- Jedťte takovým způsobem, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem dokázali stále bezpečně ovládat.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.
- Před přepravní jízdou zajistěte boční aretaci spodních ramen traktoru, aby se nesený nebo tažený stroj nemohl kývat do stran.

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí pádu ze stroje při nepovolené spolujízdě!

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány.

Před vyjetím se strojem vykažte z nakládacího prostoru všechny osoby.



Při jízdě v zatáčkách pamatujte na velký dosah a setrvačnost stroje.

10 Použití stroje

Při používání stroje dodržujte informace v těchto kapitolách

- kapitola „Výstražné piktogramy na stroji“
- kapitola „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“.

Dodržování těchto kapitol slouží zachování vaší bezpečnosti.



Obr. 166



VAROVÁNÍ

Před seřizovacími, údržbářskými a opravářskými pracemi

Přečtěte si a dodržujte

- kapitolu „Zajištění traktoru/stroje proti náhodnému spuštění a rozjetí“, strana 100.
- kapitolu „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 27.



VAROVÁNÍ

Řídicí jednotky traktoru ovládejte jen v kabině traktoru.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, zatažení a zachycení při provozu stroje v případě nepoužívání příslušných bezpečnostních krytů!

Stroj používejte výhradně s úplně namontovanými ochrannými zařízeními.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí plynoucích z pořezání a nárazu při vyklápění a sklápění ramen stroje a znamenáku!

Než aktivujete řídicí jednotku traktoru ke složení nebo rozložení ramen stroje a znamenáku, vykažte ostatní osoby do minimální vzdálenosti 20 m od stroje.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění, zachycení a navinutí a nebezpečí při odmrštění zachycených cizích předmětů v nebezpečné oblasti poháněného vývodového hřídele!

- Před zapnutím vývodového hřídele traktoru vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od poháněného vývodového hřídele.
- Před zapnutím zkontrolujte, zda otáčky vývodového hřídele traktoru odpovídají přípustným hnacím otáčkám stroje.
- V případě nebezpečí neprodleně vypněte motor traktoru.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí uklouznutí, zakopnutí nebo pádu při neoprávněném lezení a/nebo spolujízdy osob na stroji, plnicí lávce nebo schůdkách k plnicí lávce!

Platí zákaz jízdy osob na stroji nebo nastupování na jedoucí stroj.
Před vyjetím se strojem vykažte z nakládací lávky všechny osoby.



VAROVÁNÍ

Přeprava s plným zásobníkem je na veřejných komunikacích zakázána!

Zásobník stroje naplňte až bezprostředně před prací na poli.



NEBEZPEČÍ

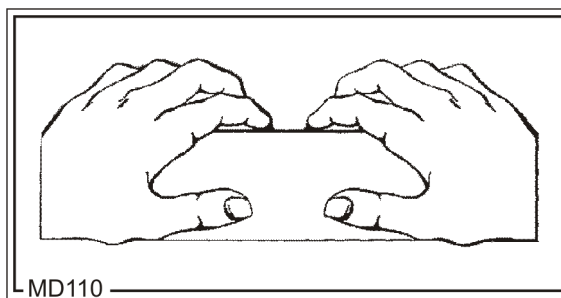
Prach z mořidla je jedovatý a nesmí se vdechovat, ani přicházet do styku s pokožkou.

Používejte ochranný oděv, dýchací masku, ochranné brýle a rukavice

- při plnění stroje
- při odstraňování prachu z mořidel
- při vyprazdňování zásobníku a dávkovače
- při práci na rozdělovací hlavě.

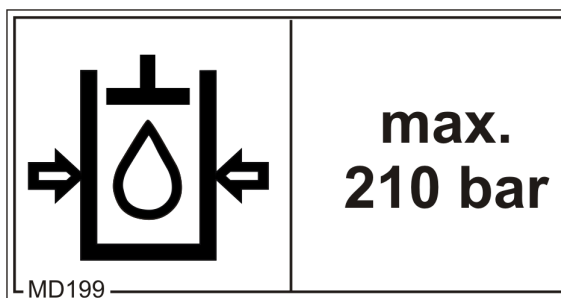
Použití stroje

Tento piktogram označuje části stroje, které slouží jako držadlo.



Obr. 167

Maximální provozní tlak hydraulické soustavy činí 210 bar.



Obr. 168

10.1 První uvedení do provozu

Před prvním uvedením do provozu		
	Kontrola hladiny oleje ve vario převodovce	Kapitola 12.5.7
	Kontrola huštění pneumatik podvozku	Kapitola 12.5.5
	Kontrola huštění pneumatik předsazených opěrných kol	Kapitola 12.5.6
	Vizuální kontrola hydraulických hadic a spojek	Kapitola 12.4.3
	Vizuální kontrola provozní brzdové soustavy	Kapitola 12.4.2
Po prvních 10 hodinách provozu		
	Vizuální kontrola hydraulických hadic a spojek a kontrola těsnosti součástí hydraulické soustavy	Kapitola 12.4.3
	Zkontrolujte pevné utažení všech šroubových spojů	Kapitola 12.9
	Kontrola utahovacích momentů kol podvozku	Kapitola 12.5.5
	Kontrola utahovacích momentů předsazených opěrných kol	Kapitola 12.5.6

10.2 Rozkládání/skládání ramen stroje



Před manipulací s rameny stroje

- vyrovnejte traktor a stroj na rovné ploše do přímky
- připojte k traktoru všechna hydraulická přívodní vedení
- připojte a zapněte ovládací terminál.

Pokud by nebylo připojeno beztlakové zpětné vedení, mohlo by dojít ke střetu výkyvného záďového osvětlení s rámem secích botek.

10.2.1 Rozkládání ramen stroje

Spínací pult AmaLog+:

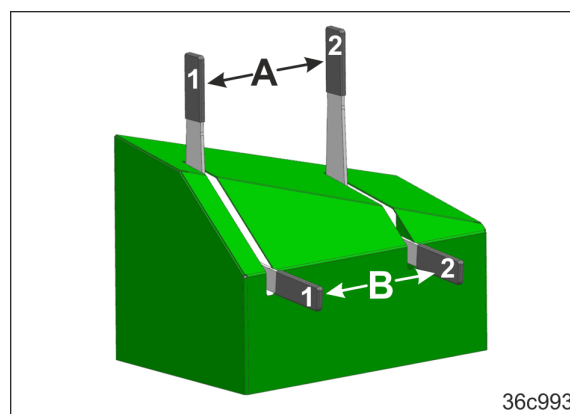
Páka 1: poloha A

Páka 2: poloha B

AmaTron 3:

Menu: „Složení/rozložení stroje“.

Řiďte se pokyny na displeji.



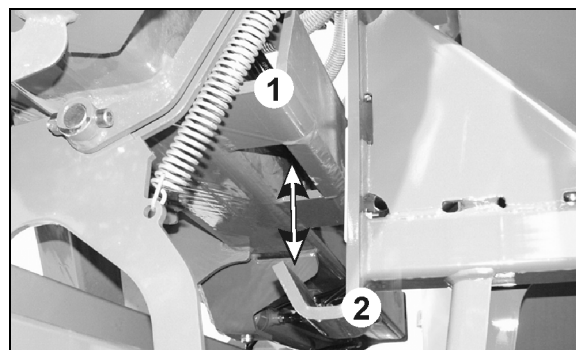
36c993

Obr. 169

1. Vyzdvihněte rameno stroje (Obr. 170/1) z přepravního zajištění (Obr. 170/2). K tomu zvedněte rám botek.

AmaLog+: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 2)

AmaTron 3: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 2)



Obr. 170

Použití stroje

2. Rozložte ramena stroje (Obr. 171).

AmaLog+: Řídicí jednotka traktoru (zelená 1)

AmaTron 3: Řídicí jednotka traktoru (zelená 1)



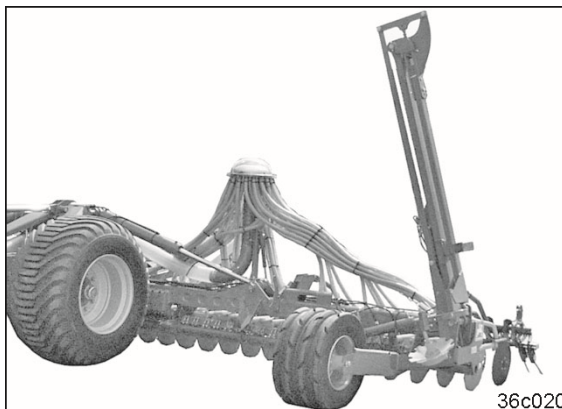
Obr. 171

3. Spusťte dolů rám botek a ostruhové kolo. Otočte osvětlení

při zanořování botek do půdy popojed'te traktorem trochu dopředu.

AmaLog+: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 1)

AmaTron 3: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 1)



Obr. 172

4. Uved'te znamenáky před přepravou do parkovací polohy, viz kap. 8.11, strana 142.



Na lehkých půdách je možné snížit tlak, kterým působí hydraulické válce na ramena stroje, viz kapitola „Setí na velmi lehkých půdách“, strana 164.

10.2.2 Skládání ramen stroje



Aby nedošlo k poškození kolizí, před skládáním ramen stroje do přepravní polohy složte značovač kolejových rádků a znamenáky.

Spínací pult AmaLog+:

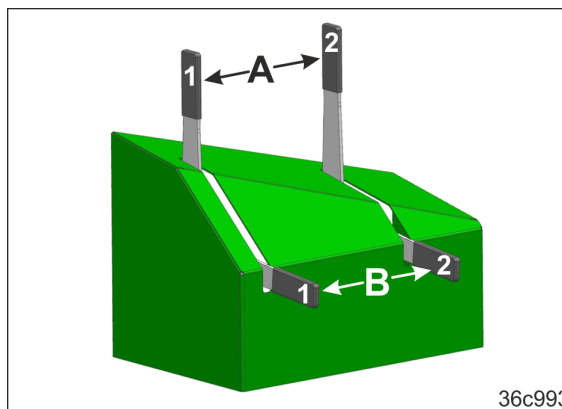
Páka 1: poloha A

Páka 2: poloha B

AmaTron 3:

Menu: „Složení/rozložení stroje“.

Řiďte se pokyny na displeji.

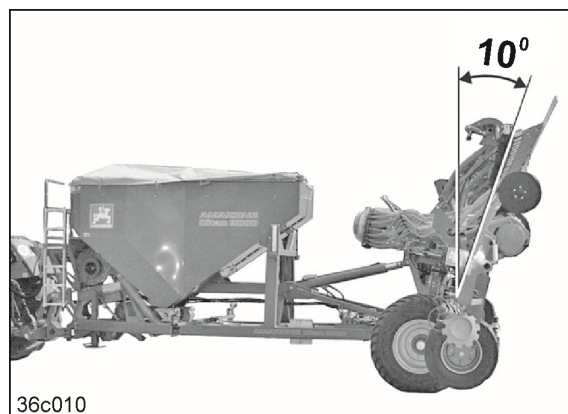


Obr. 173

1. Uved'te značkovač kolejových řádků a znamenáky do přepravní polohy.
2. Zvedněte rám botek (Obr. 174) až asi 10° před svislou polohu.

AmaLog+: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 2)

AmaTron 3: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 2)



Obr. 174

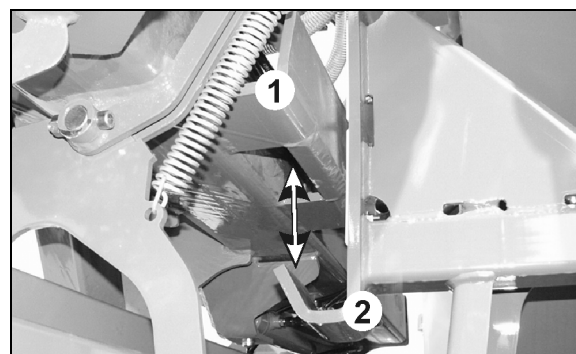
3. Skládejte ramena stroje (Obr. 175/1), dokud nepřilehnou ke kluzným ližinám přepravního zajištění (Obr. 175/2).

AmaLog+: Řídicí jednotka traktoru (zelená 2)

AmaTron 3: Řídicí jednotka traktoru (zelená 2)



Při skládání se mohou ramena stroje dostat do kolize se strojem. Náklon rámu botek zabraňuje kolizi.



Obr. 175

4. Spust'te ramena stroje (Obr. 175/1) do přepravního zajištění (Obr. 175/2).

AmaLog+: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 1)

AmaTron 3: Řídicí jednotka traktoru (žlutá 1).



NEBEZPEČÍ

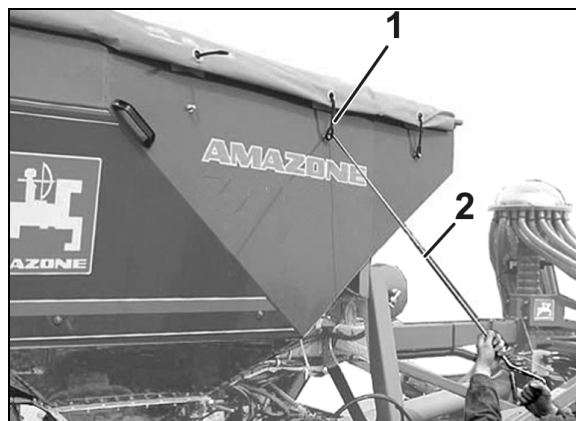
Dbejte na správné usazení ramen stroje v přepravním zajištění.

10.3 Otevření/zavření krycí plachty

Hákem na plachtu (Obr. 176/2) uvolněte a zavřete pryžová poutka (Obr. 176/1) krycí plachty.

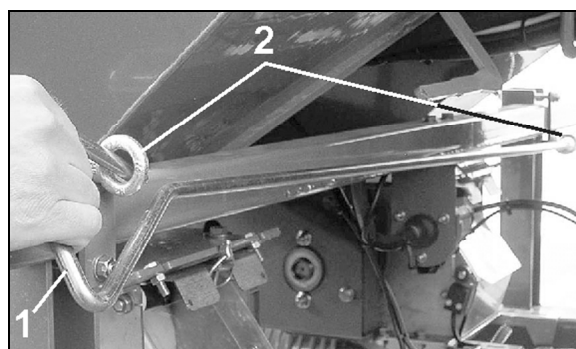


Nezajištěná krycí plachta se může během jízdy otevřít a poškodit.



Obr. 176

Hák na plachtu (Obr. 177/1) je uložen v přepravním držáku (Obr. 177/2) pod zásobníkem.

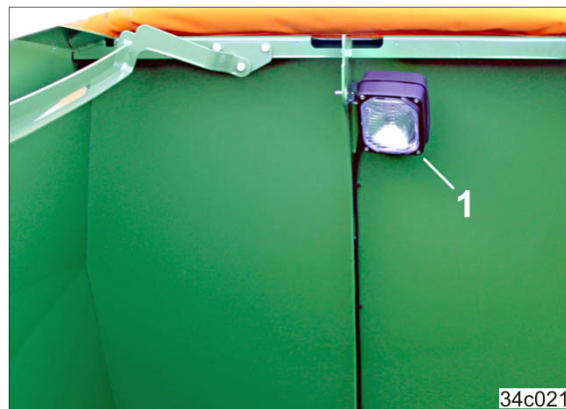


Obr. 177

10.4 Plnění zásobníku

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Při práci v noci zapněte a poté vypněte vnitřní osvětlení (Obr. 178/1) zásobníku.

Vnitřní osvětlení je napojené na potkávací světla traktoru.



Obr. 178

3. Rozložte stroj, viz kap. 10.2, strana 155.
4. Vypněte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte parkovací brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
5. Otevřete krycí překlápěcí plachtu, viz kap. 10.3.
6. Ze zásobníku osiva odstraňte případné cizí předměty.
7. V případě potřeby seřídte hlásič vyprázdnění, viz kap. 8.4, strana 121.
8. Zjistěte si a namontujte požadovaný dávkovací válec, viz kap. 5.9, strana 60.
9. Naplňte zásobník
 - o z pytlů ze zásobovacího vozidla
 - o pomocí plnicího šneku, viz kap. 10.5, strana 160
 - o z velkých žoků.
10. Zavřete krycí překlápěcí plachtu, viz kap. 10.3.



Pokud by AmaTron 3 vyvolal alarm, když je v zásobníku dosaženo teoreticky vypočítaného zbytkového množství,

- zadejte na ovládacím terminálu množství náplně [kg]
- na ovládacím terminálu odhlaste hlásič hladiny náplně stroje.

10.5 Plnicí šnek



NEBEZPEČÍ

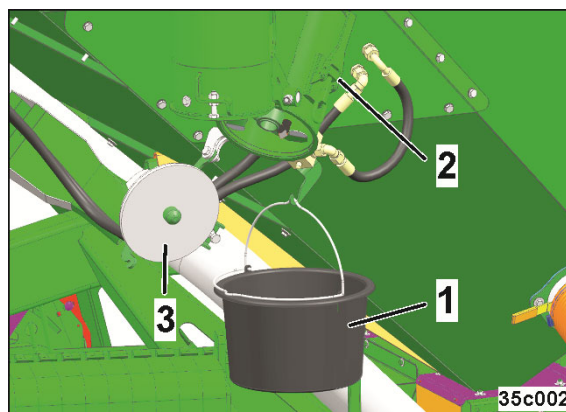
Nikdy nevstupujte mezi zásobovací vozidlo a stroj.

Dodržujte přípustné množství náplně a celkovou hmotnost.

10.5.1 Uvedení plnicího šneku do polohy pro plnění

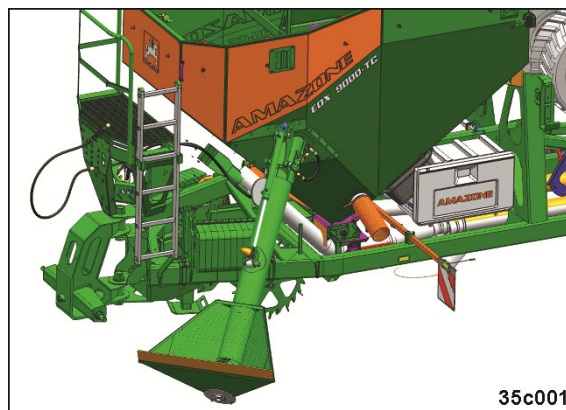
1. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
2. Zavěste záchytnou nádobu (Obr. 179/1)

Záchytná nádoba slouží k zachycení zbytkového množství při otevření uzavírací klapky (Obr. 179/3).
3. Otevřete (Obr. 179/2) zajištění.
4. Otevřete (Obr. 179/3) klapku.



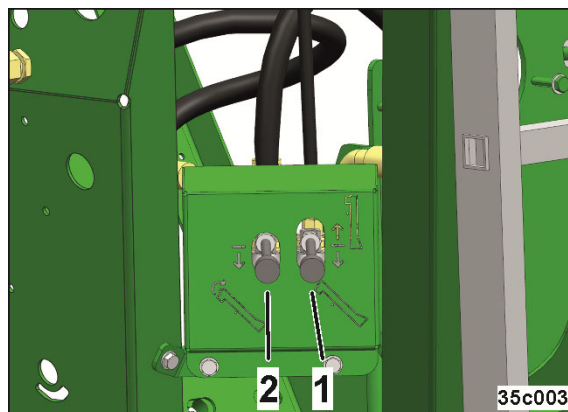
Obr. 179

5. Uvedte plnicí šnek do plnicí polohy.



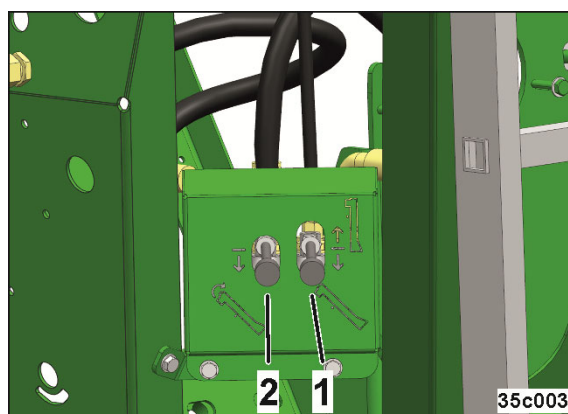
Obr. 180

6. Rozložte plnicí šnek.
 - 6.1 Vpust'te tlak do řídící jednotky traktoru (béžová).
 - 6.2 Aktivujte ovládací páku (Obr. 181/1) tak dlouho, dokud se plnicí šnek úplně nerozloží.
7. Zapněte plnicí šnek ovládací pákou (Obr. 181/2).
Neplňte plnicí násypku rychleji, než je přepravní výkon plnicího šneku.
8. Vypněte plnicí šnek ovládací pákou (Obr. 181/2).
Po skončení plnění nechte plnicí šnek dále běžet, dokud se plnicí násypka a dopravní trubice nevyprázdní.


Obr. 181

10.5.2 Uvedení plnicího šneku do parkovací polohy

1. Zavěste nádobu (Obr. 182/1) pro zachycení zbytkového množství.
2. Složte plnicí šnek.
 - 2.1 Aktivujte ovládací páku (Obr. 183/1).
3. Zavřete a zajistěte klapku.


Obr. 182

Obr. 183

10.6 Uvedení stroje do pracovní polohy

1. Stroj nastavte na začátku pole do pracovní polohy.
 - 1.1 Požádejte přítomné osoby, aby se vzdálily nejméně na 20 metrů od stroje.
 - 1.2 Rozložte ramena stroje strana 155
 - 1.3 Spusťte rám botek úplně dolů.
Stroj bezprostředně před zanořením nástrojů lehce táhněte vpřed.
 - 1.3 Spodní ramena náprav traktoru spusťte/zvedněte tak, aby rám stroje stál
přibližně vodorovně.
2. Naplňte zásobník strana 159
3. Uved'te značkovač kolejových řádků do pracovní polohy strana 146
4. Zkontrolujte všechna nastavení stroje strana 119
5. Nastavte jmenovité otáčky ventilátoru strana 130
6. Uved'te aktivní znaménák do pracovní polohy strana 142
7. Zkontrolujte rytmus kolejových řádků a
počítadlo kolejových řádků nastavte bezprostředně před první jízdou po poli strana 89
8. Jen stroje s AmaTron 3:
na začátku práce uved'te řídicí jednotku traktoru (zelenou) do plovoucí polohy.
9. Rozjezd pracovní soupravy.
10. Kontroly během práce strana 163

10.7 Během pracovní činnosti

10.7.1 Přehled kontrol

Kontrola • po ujetí prvních 100 m pracovní rychlostí • po každé změně pracovní rychlosti • po změně půdy z lehké na těžkou a naopak • po změně nastavení přitlaku botek • po seřizovacích pracích	Hloubka ukládání osiva	Kap. 10.7.1.1
	Intenzita práce přesného zavlačovače	
	Intenzita práce přitlačných válců osiva	
Intenzivní vizuální kontrola zvenku průhledným krytem rozdělovací hlavy na znečištění	• při každém doplňování zásobníku • po práci	

10.7.1.1 Kontrola hloubky ukládání osiva

1. Cca 50 m pracovní rychlostí.
2. Odkryjte osivo na více místech, včetně oblasti vnějších radlic.
3. Zkontrolujte hloubku ukládání osiva.

10.7.2 Znameník / počítadlo kolejových řádků

Před překonáváním překážek na poli aktivní znameník zvedněte.

Zvednutí znameníku ovlivňuje další přepínání počítadla kolejových řádků. Po překonání překážky spusťte znameník dolů a zkontrolujte stav počítadla kolejových řádků a v případě potřeby ji zkorigujte.

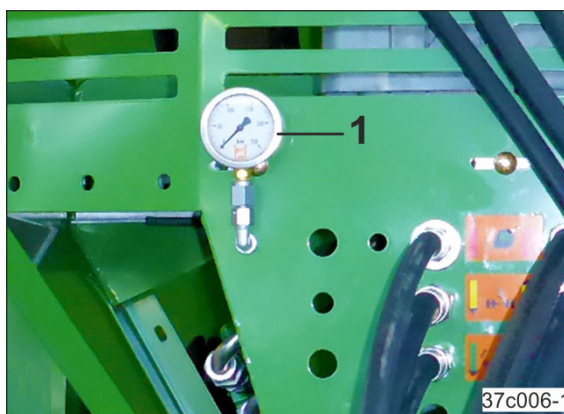
Stisknutí „tlačítka STOP“ před zvednutím znameníku zabrání počítadlu kolejových řádků v dalším počítání (viz návod k obsluze „Software AmaBus“).

10.7.3 Setí na velmi lehkých půdách

Hydraulické válce ramen jsou připojené k tlakovému zásobníku. V pracovní poloze jsou ramena prostřednictvím hydraulických válců pod tlakem.

Manometr (Obr. 184/1) ukazuje systémový tlak, který je vpouštěn do hydraulických válců.

Když botky na lehkých půdách nedosáhnou mělké hloubky ukládání osiva ani při správném nastavení přítlaku botek, snižte systémový tlak, který působí na hydraulické válce ramen.



Obr. 184

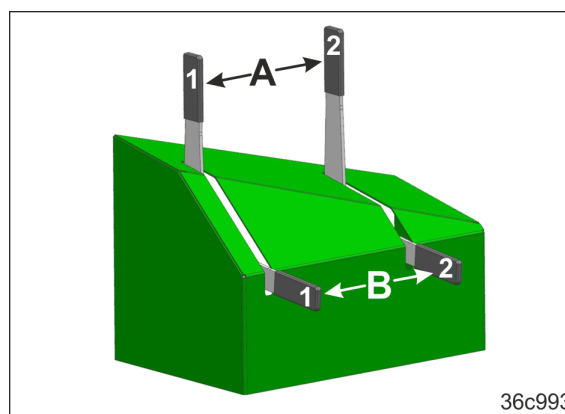
10.7.3.1 Snižení systémového tlaku – AmaLog+

Spínací pult AmaLog+:

Páka 1: poloha A

Páka 2: poloha B

V případě potřeby použijte řídicí jednotku traktoru (zelenou) ke snížení systémového tlaku.



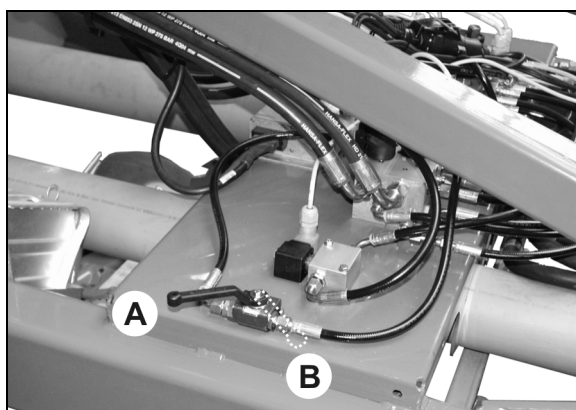
Obr. 185

10.7.3.2 Snižení systémového tlaku – AmaTron 3

Stroje s ovládacím terminálem AmaTron 3 mají seřizovací páku (Obr. 186), která se smí ovládat jen v pracovní poloze na poli.

Poloha páky A

V poloze páky A lze hydraulické válce ramen ovládat řídicí jednotkou traktoru (zelenou). V případě potřeby snižte systémový tlak řídicí jednotkou traktoru (zelenou).



Obr. 186

Poloha páky B

Nestačí-li snížení tlaku v poloze páky A, nastavte páku do polohy B.

Hydraulické válce ramen se pak nacházejí v plovoucí poloze a tlak na ramena se dále snižuje.

V poloze páky B nelze hydraulické válce ramen ovládat.

10.8 Otáčení na konci pole



NEBEZPEČÍ

Po otáčení se při odpovídající předvolbě a při aktivaci řídicího ventilu traktoru uvede protilehlý znamenák do pracovní polohy.

Před otáčením na konci pole:

Před otáčením na konci pole se botky zvednou.

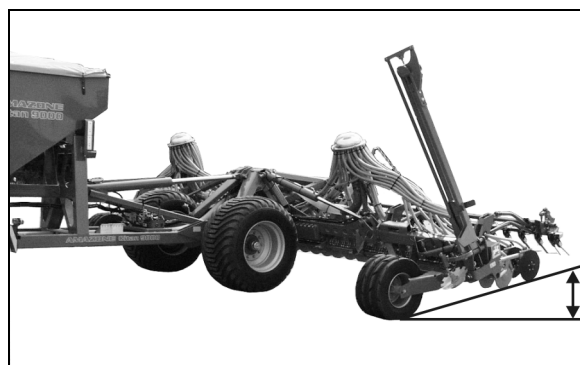
1. Zpomalte jízdu.
2. Otáčky traktoru příliš nesnižujte, aby dostatečně rychle proběhly hydraulické funkce na souvrati.

Jen s AmaLog⁺:

3. Aktivujte řídicí jednotku traktoru (zelenou 1) tak dlouho, dokud se nezvedne aktivní znamenák.

všechny typy:

4. Aktivujte řídicí jednotku traktoru (žlutou 2) tak dlouho, dokud
 - se nezvedne aktivní znamenák (jen s AmaTron 3)
 - se botky neuvolní z půdy
 - se nezvedne ostruhové kolo.
5. Otočte stroj.



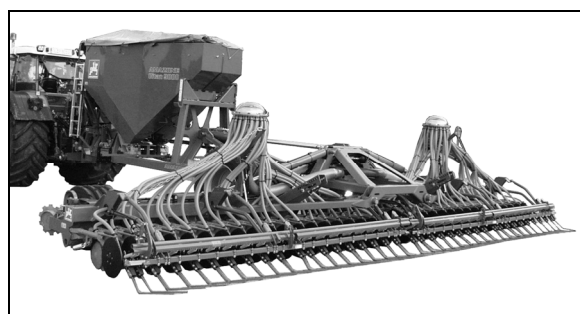
Obr. 187

Po otáčení na konci pole:

1. Aktivujte řídicí jednotku traktoru (žlutou 1) tak dlouho, dokud se
 - botky nespustí zcela dolů
 - nespustí dolů ostruhové kolo
 - se nespustí aktivní znamenák (jen s AmaTron 3).

jen s AmaLog⁺:

2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru (zelenou 1) tak dlouho, dokud se nespustí aktivní znamenák dolů.



Obr. 188

10.9 Ukončení práce na poli

Uvedení stroje do polohy pro přepravu na pozemních komunikacích (viz kap. 9.1, strana 147).



Dávkovač po použití vyprázdněte a vyčistěte!

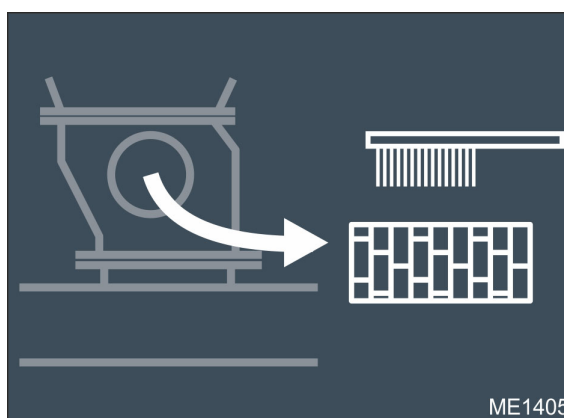
V dávkovačích, které nebyly vyprázdněny a vyčištěny

- se může vytvořit houževnatá až pevná hmota, když se pod dávkovací válec dostane voda. Dávkovací válec je silně brzděn a to může vést k odchylkám mezi nastaveným a skutečným výsevkem.
- mohou zbytky osiva a hnojiva klíčit nebo bobtnat. Tím je otáčení dávkovacích válců blokováno a může dojít k poškození pohonu.

Piktogram (Obr. 189) má řidiči traktoru připomenout, aby po skončení setí vyprázdnil a vyčistil dávkovače.



Dávkovače po skončení setí bezpodmínečně vyprázdněte a vyčistěte, viz kapitola 10.10, strana 167.



Obr. 189

10.10 Vyprázdnění zásobníku a/nebo dávkovače a výměna dávkovacího válce



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nechtěného spuštění a rozjetí soupravy.

Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím, viz kap. 6.2, strana 100.

Vypněte ovládací terminál a odpojte elektrické napájení mezi traktorem a strojem. Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.

10.10.1 Rychlé vyprázdnění zásobníku

Rychlé vyprazdňování ovládejte šoupátkem (Obr. 190).



K zásobníku lze připojit běžnou hadici (DN 140).



Obr. 190



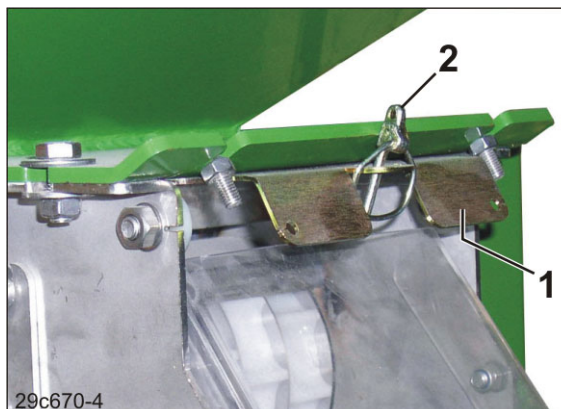
Pod rychlým vyprázdněním zůstává v zásobníku zbytkové množství.

Dávkovač slouží k vyprázdnění zbytkového množství, viz kapitola 10.10.2, strana 168.

10.10.2 Vyprázdnění zásobníku a/nebo dávkovače a výměna dávkovacího válce

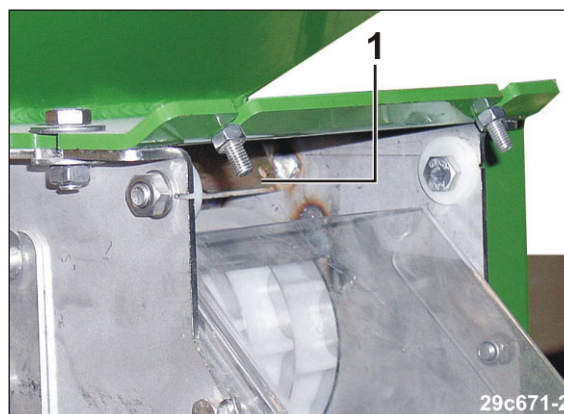
1. Má-li vyprázdnit pouze dávkovač osiva a nikoli zásobník osiva (nutné jen u naplněného zásobníku osiva), uzavřete hradítko (Obr. 191/1).

- 1.1 Vyměňte sklopnou závlačku (Obr. 191/2).



Obr. 191

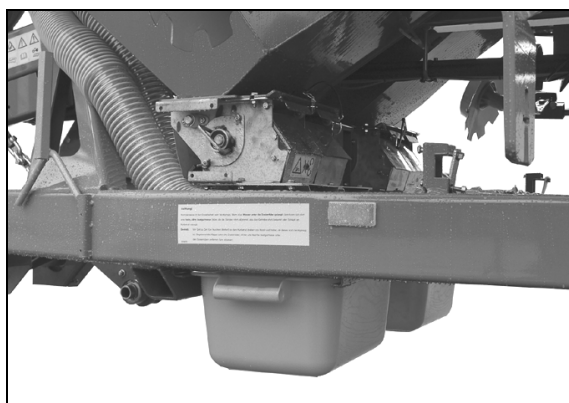
- 1.2 Běžec (Obr. 192/1) zasuňte do dávkovače až na doraz.



Obr. 192

2. Vyprázdněte dávkovač.

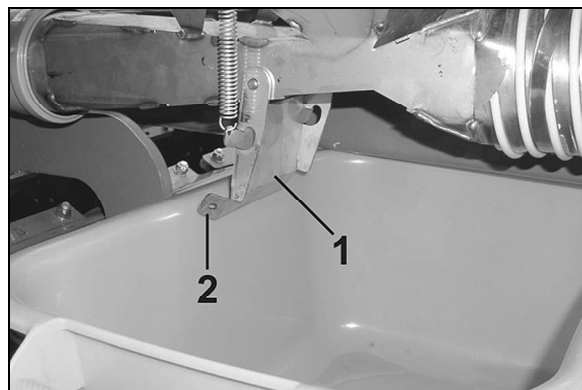
- 2.1 Zasuňte obě vany do držáků pod dávkovači.



Obr. 193

- 2.2 Uchopte obě klapky injektorových vpustí (Obr. 194/1) za oka (Obr. 194/2) a otevřete je.

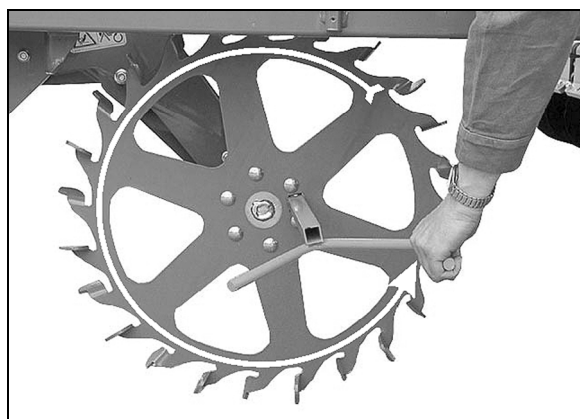
→ Obsah dávkovačů vypadne do van.



Obr. 194

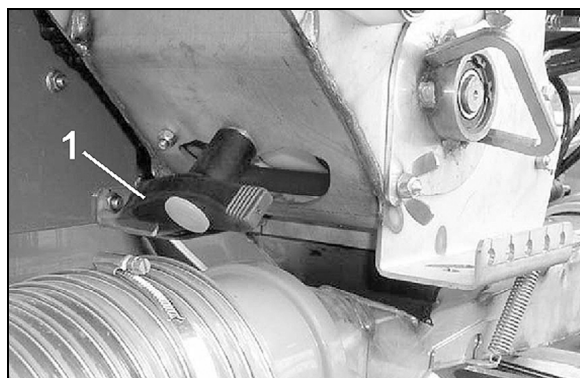
- 2.4 Stejně jako při kalibraci výsevku otočte pomocí kliky ostruhovým kolem (Obr. 195) tolikrát doleva, aby se dávkovací kola a dávkovač osiva úplně vyprázdnily.

U plného dávkování nechte krátce běžet elektromotor.



Obr. 195

- 2.3 Otočením rukojeti (Obr. 196/1) otevřete klapku na vyprázdnění zbytku.



Obr. 196

3. Vyndejte dávkovací válec.

- 3.1 Povolte 2 šestihranné matice (Obr. 197/1).

- 3.2 Natočte a stáhněte kryt ložiska.

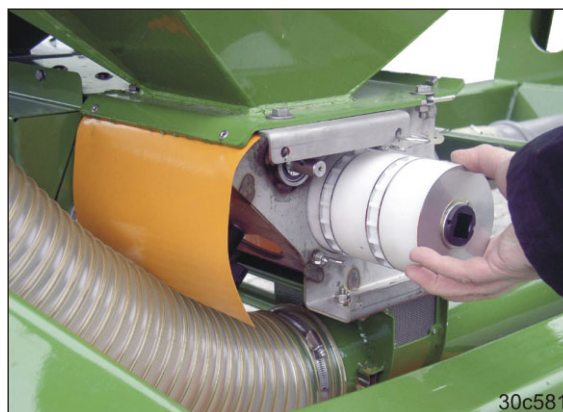


Obr. 197

Použití stroje

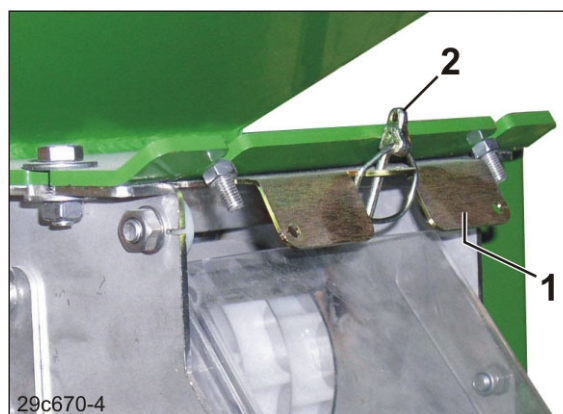
4. Vytáhněte dávkovací válec.
5. Potřebný dávkovací válec zjistěte z tabulky (viz kap. „Tabulka dávkovacích válců – osivo“, strana 64) a namontujte v opačném pořadí.

Oba dávkovače vybavte stejnými dávkovacími válci.



Obr. 198

6. Otevřete šoupátko (Obr. 199/1) a zajistěte ho sklopnou závlačkou (Obr. 199/2).
7. Uzavřete klapku na vyprázdnění zbytku a upevněte vany na přepravní držák.



Obr. 199

11 Poruchy



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- nechtěného spuštění stroje zvednutého tříbodovou hydraulikou traktoru.
- neúmyslného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neúmyslného nastartování a náhodného rozjetí soupravy traktoru a stroje.

Dříve, než se pustíte do odstraňování závad na stroji, zajistěte traktor a stroj proti náhodnému rozjetí.

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.



POZOR

Před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi

- odstavte stroj na rovném, pevném podkladu,
- zatáhněte parkovací brzdu traktoru
- vypněte ovládací terminál,
- vypněte motor traktoru,
- vytáhněte klíček ze zapalování,
- odpojte el. napájení mezi traktorem a strojem. Odpojte konektor stroje.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu v důsledku pohybu kol nebo radarového impulsu.

11.1 Indikace zbytkového množství

Jestliže zbytkové množství v zásobníku (při správně nastaveném hlásiči vyprázdnění) klesne pod stanovenou mez, signalizuje se tento stav opticky a akusticky.

Zbytkové množství by mělo být dostatečně velké, aby nedocházelo ke kolísání aplikovaného množství.

11.2 Výpadek palubního počítače AmaTron 3 během práce



NEBEZPEČÍ

Při výpadku ovládacího terminálu AmaTron3

- složte stroj v nouzovém režimu
- zkontrolujte, zda jsou ramena stroje správně zajištěná.
- neprodleně vyhledejte nejbližší odborný servis.



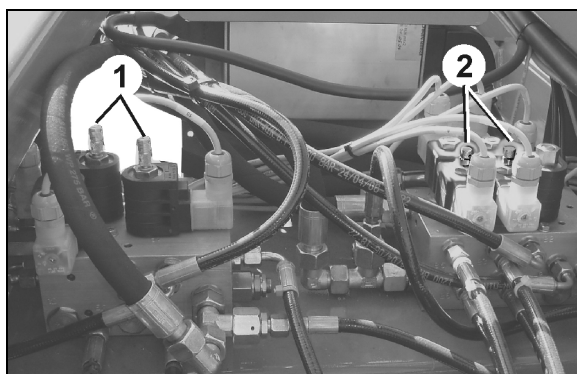
NEBEZPEČÍ

Řídicí jednotky traktoru

- ovládejte jen v kabině traktoru.
- ovládejte jen tehdy, když se v širokém okruhu stroje nenacházejí žádné osoby.

Dojde-li při práci na poli k výpadku ovládacího terminálu, nemůže setí pokračovat. Uved'te stroj do přepravní polohy a vyhledejte nejbližší odborný servis.

1. Zatáhněte parkovací brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.
2. Odstraňte ochranný kryt elektro-hydraulického ovládacího bloku.
3. Vytáhněte z ventilů dvě tyčky (Obr. 200/1) a pro aretaci je otočte o 45 stupňů. (pro pozdější složení ramen stroje).
4. Vyšroubujte z ventilů dvě tyčky (Obr. 200/2) (pro pozdější složení znamenáků).



Obr. 200

5. Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.
6. Složte stroj pomocí řídicích jednotek traktoru (žluté a zelené).
7. Stroj uved'te do polohy pro přepravu na pozemních komunikacích.
8. Vyhledejte nejbližší odborný servis.
9. Po opravě uved'te ventilové tyčky (Obr. 200/1,2) do normální polohy.

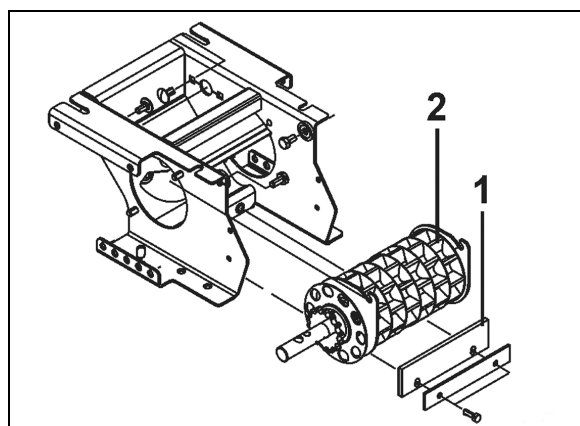
11.3 Odchytky mezi nastaveným a skutečným výsevkem

Možné příčiny, které mohou vést k odchytkám mezi nastaveným a skutečným výsevkem:

- Ke zjištění zpracované plochy a požadovaného vysévaného množství potřebuje jednotka AmaTron 3/AmaLog+ impulzy hnacího kola na měřené dráze 100 m.
Prokluz ostruhového kola se může během práce měnit, např. při přechodu z lehké na těžkou půdu. Tím se změní i kalibrační hodnota „imp./100m“.
Kalibrační hodnota „imp./100 m“ se při odchytkách mezi nastaveným a skutečným výsevkem musí znovu zjistit projetím měřeného úseku.
- U osiva mořeného za vlhka může docházet k odchytkám mezi nastaveným a skutečným výsevkem, pokud mezi mořením a výsevem uplynulo kratší období než 1 týden (doporučujeme 2 týdny).

- Vadná nebo chybně nastavená chlopeň dávkovače (Obr. 201/1) vede k chybám v dávkování.

Nastavte chlopeň dávkovače tak, aby se lehce dotýkala dávkovacího válce (Obr. 201/2).



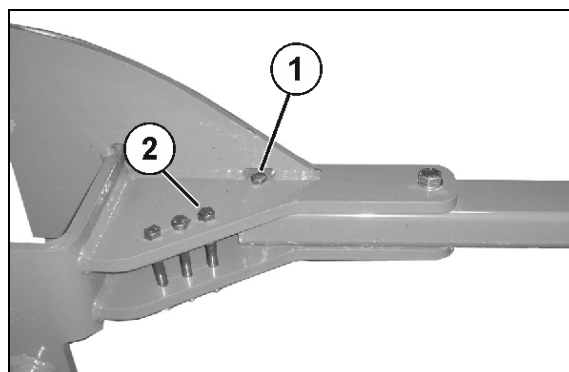
Obr. 201

11.4 Střížný šroub znamenáků

Při překonávání překážek lze na poli složit či rozložit aktivní znamenák. Po překonání překážky řidič traktoru opět rozloží znamenák, a sice aktivací řídicí jednotky traktoru.

Jestliže znamenák přesto narazí na pevnou překážku, ustříhne se šroub (Obr. 202/1) a ochrání znamenák před poškozením.

Náhradní střížné šrouby se nacházejí v zásobníku (Obr. 202/2), nebo je lze objednat jako náhradní díly.



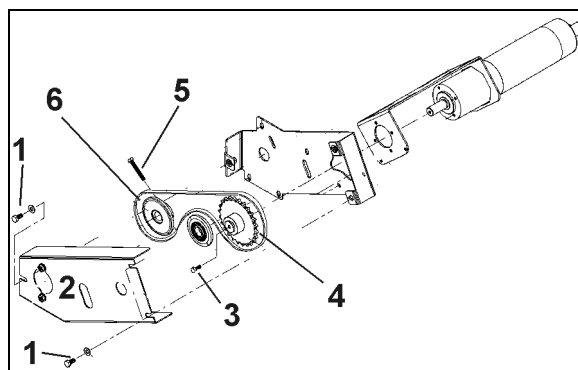
Obr. 202

11.5 Motor elektrického plného dávkování se netočí

U osiva jako jsou fazole nebo hrách může být točivý moment motoru příliš nízký pro pohon dávkovacího válce.

V tom případě lze vyměnit řetězová kola za druhou sadu:

1. Povolte šrouby (Obr. 203/1) a sejměte ochranný kryt (Obr. 203/2).
2. Vyměňte řetězové kolo Z=24 (Obr. 203/4) za řetězové kolo Z=18 a přišroubujte je šroubem (Obr. 203/3).
3. Vyměňte řetězové kolo Z=18 (Obr. 203/6) za řetězové kolo Z=24 a přišroubujte je šroubem (Obr. 203/5).
4. Namontujte ochranný kryt.



Obr. 203

11.6 Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Nestřídají se znamenáky	Senzor „Pracovní poloha“ je nesprávně nastavený	Seřídte senzor
	Senzor „Pracovní poloha“ je vadný	Vyměňte senzor „Pracovní poloha“
	Vázne hydraulický ventil	Vyměňte hydraulický ventil
Znamenák spíná příliš brzy	Senzor „Pracovní poloha“ je nesprávně nastavený	Seřídte senzor
Počítadlo kolejových řádků nefunguje.	AmaTron 3: aktivované tlačítko Stop	Vypněte Stop tlačítko
	Rytmus kolejových řádků nesprávný	Nastavte rytmus kolejových řádků
	Senzor „Pracovní poloha“ je vadný	Vyměňte senzor „Pracovní poloha“
	Nesprávně nastavený snímač	Seřídte senzor
AmaTron 3: Snímač ventilátoru vyvolává poplach	Mez alarmu je nesprávně nastavena	Změňte mez alarmu
	Příliš vysoké či nízké množství oleje	Nastavení množství oleje
	Senzor „Ventilátor“ je vadný	Vyměňte senzor „Ventilátor“
Snímač ujeté vzdálenosti (ostruhové kolo/převodovka Vario) je nefunkční	Senzor „Ujetá vzdálenost“ je vadný	Vyměňte senzor „Ujetá vzdálenost“
Šoupátka v rozdělovací hlavě (spínání kolejových řádků) nefungují	Mořidlo nebo prach v hradítku kolejových řádků	Čištění rozdělovací hlavy
	Mořidlo nebo prach mezi rozdělovací hlavou a řídicím kotoučem	Vyčistěte řídicí kotouč
	Zareagovala automatická pojistka	- Vypněte a znovu zapněte AmaTron 3. Pojistka bude opět řádně fungovat. - Vyčistěte rozdělovací hlavu

12 Údržba a technický servis

12.1 Plán údržby



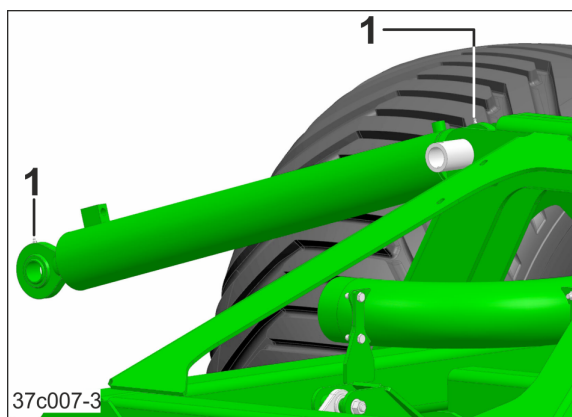
Před plánem údržby mají přednost časové intervaly, počet hodin provozu nebo intervaly údržby, eventuálně dodaná cizí dokumentace.

Před začátkem práce (denně)		
	Vizuální kontrola tažné traverzy a oje	Kapitola 12.4.1
	Vizuální kontrola hydraulických hadic a spojek	Kapitola 12.4.3
	Vizuální kontrola těsnosti hydraulické soustavy	
	Vizuální kontrola provozní brzdové soustavy	Kapitola 12.4.2
Během pracovní činnosti		
	Kontrolní body během práce	Kapitola 10.7.1
Po skončení práce (denně)		
	Vyprázdnění dávkovače	Kapitola 10.10
	Čištění stroje podle potřeby	Kapitola 12.3.2
	Čištění rozdělovací hlavy a kontrola hadic osiva ohledně znečištění	Kapitola 12.5.4
	Čištění ochranné mřížky sání ventilátoru	Kapitola 12.5.1
	Čištění oběžného kola ventilátoru	Kapitola 12.5.2
	Čištění olejového chladiče	Kapitola 12.5.3
Každé 2 týdny		
	Kontrola hladiny oleje ve vario převodovce	Kapitola 12.5.7
	zkontrolujte pneumatiky ohledně poškození (trhlin)	
	Kontrola huštění pneumatik podvozku	Kapitola 12.5.5
	Kontrola huštění pneumatik předsazených opěrných kol	Kapitola 12.5.6
	Kontrola palubní hydrauliky (množství oleje a olejový filtr)	Kapitola 12.5.9

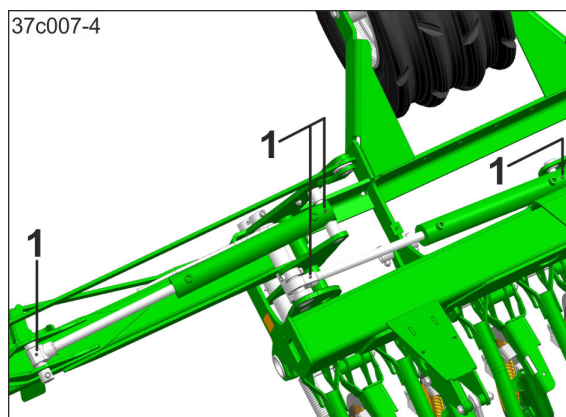
Každé 3 měsíce (nejpozději každých 500 hodin provozu)		
	Vizuální kontrola provozní brzdové soustavy (všechny varianty)	Kapitola 12.4.2
Odborný servis	Zkontrolujte hydraulické hadice a proveďte jejich údržbu. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kapitola 12.7.4
Odborný servis	Vnější kontrola vzduchojemu	Kapitola 12.7.6.1
Odborný servis	Kontrola tlaku ve vzduchojemu	Kapitola 12.7.6.2
Odborný servis	Zkouška těsnosti	Kapitola 12.7.6.3
Odborný servis	Čištění filtrů vedení	Kapitola 12.7.6.4
Každých 12 měsíců		
Odborný servis	Kontrola provozní bezpečnosti (všechny varianty) provozní brzdové soustavy	Kapitola 12.7.5

12.2 Přehled mazacích míst

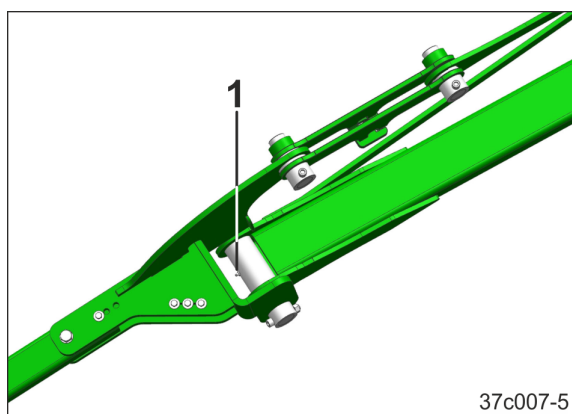
	Mazací místa	Počet maznic	Intervaly mazání [h]
Obr. 204/1	Ramena	4	25
Obr. 205/1	Znamenáky	8	25
Obr. 206/1	Znamenáky	2	25
Obr. 207/1	Oj	3	25
Obr. 208/1	Systém osvětlení	4	50
Obr. 209/1	Ložisko brzdové hřídele	4	200
Obr. 209/2	Automatický mechanismus seřizování tyčí ECO-Master	2	1000
Obr. 209/3	Ložiska náboje kola	2	1000



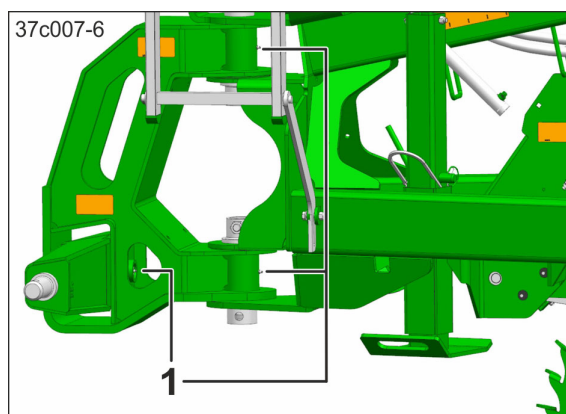
Obr. 204



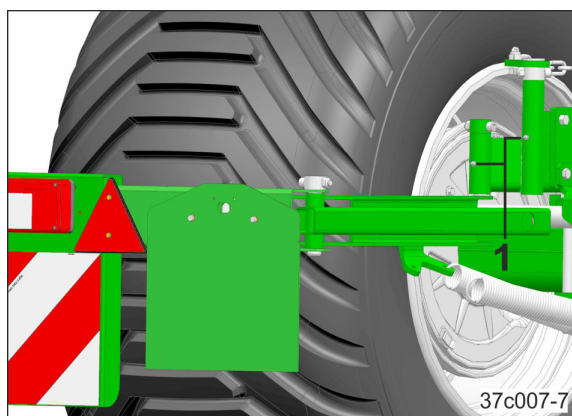
Obr. 205



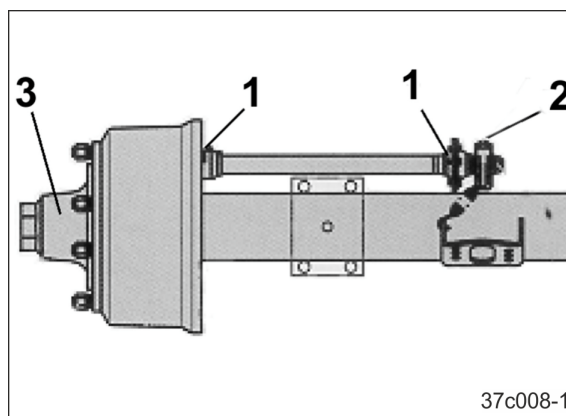
Obr. 206



Obr. 207



Obr. 208



Obr. 209

12.3 Bezpečnost



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- **nechtěného spuštění stroje zvednutého tříbodovou hydraulikou traktoru.**
- **nechtěného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje**
- **nechtěného nastartování a náhodného rozjetí soupravy traktoru a stroje.**

Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím, viz kap. 6.2, strana 100



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nechráněných nebezpečných míst!

- Po ukončení údržby, vyčištění a opravy stroje namontujte ochranná zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.
- Nikdy nevstupujte pod nadzvednutý, nezajištěný stroj.



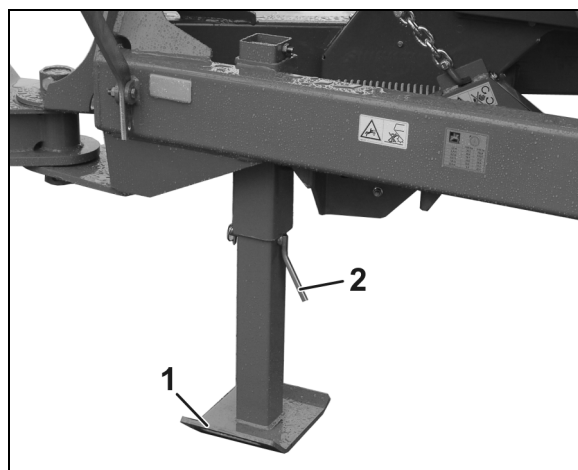
VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění, řezného a střížného poranění, zachycení, namotání, vtažení a úderu v důsledku poháněného, nechráněného dávkovacího válce a hřídele míchadla!

Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte ochranná zařízení v zásobníku, jestliže je dávkovací válec poháněný nebo pokud se může dávkovací válec náhodně rozběhnout.

12.3.1 Zajištění připojeného stroje

Před započítím prací postavte stroj spojený s traktorem na opěrnou nohu pro ochranu před náhodným spuštěním spodního závěsu traktoru dolů.



Obr. 210

12.3.2 Bezpečnost při čištění stroje



NEBEZPEČÍ

Před čištěním stroj zcela rozložte nebo složte.

Stroj nikdy nečistěte s neúplně složenými rameny.



NEBEZPEČÍ

Prach z mořidla je jedovatý a nesmí se vdechovat, ani přicházet do styku s pokožkou.

Používejte ochranný oděv, dýchací masku, ochranné brýle a rukavice

- při plnění stroje
- při vyprazdňování zásobníku a dávkovače
- při odstraňování prachu z mořidel
- při práci na rozdělovací hlavě.



Piktogram má upozornit na to, že čisticí paprsek (horkovodního) vysokotlakého čističe nesmí nikdy přímo mířit na

- elektrické součásti
- mazací místa a ložiska
- typový štítek, výstražné piktogramy, lepicí a designové fólie.

Díly se mohou poškodit.



ME1274

Obr. 211

**Při čištění stroje dodržujte**

- Před čištěním vyprázdněte zásobník osiva, dávkovač a rozdělovací hlavu.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci s čisticími prostředky a jejich likvidaci.
- Brzdové, vzduchové a hydraulické hadice nikdy nečistěte benzinem, benzoem, petrolejem nebo minerálními oleji.

**Při použití (horkovodních) vysokotlakých čističů dodržujte**

- Při manipulaci se svým čisticím zařízením dodržujte bezpečnostní předpisy.
- Nečistěte elektrické komponenty vysokotlakými nebo čističi.
- Tlak proudu vody nesmí překročit 120 bar.
- Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 300 mm.
- Obzvláště pečlivě zkontrolujte brzdové, vzduchové a hydraulické hadice.
- Po vyčištění stroj promažte.

12.3.3 Bezpečnost při práci na hydraulické soustavě

Práce na hydraulické soustavě smí provádět jen odborný servis.

12.3.4 Bezpečnost při pracích na provozní brzdové soustavě

Práce na hydraulické soustavě smí provádět jen odborný servis.

12.4 Vizuální kontroly

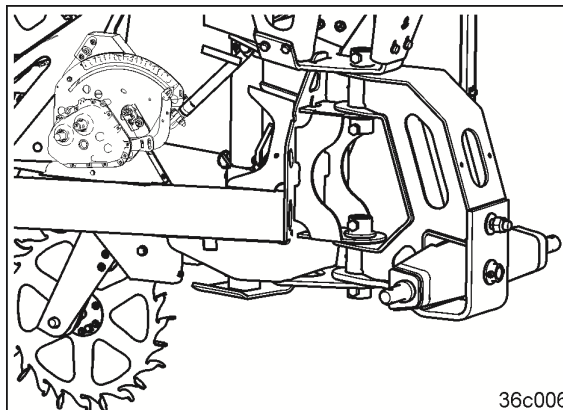
12.4.1 Intenzivní kontrola tažné traverzy a oje

Kontrolujte

- důkladnou vizuální kontrolou tažnou traverzu, oj a připojovací prvky ohledně počínajících trhlin a deformací
- místa uložení a otočné body ohledně uložení bez vůle.
- pojistné prvky, např. závlačky, konektory a šrouby.

Zjevné závady nechte neprodleně odstranit v odborném servisu.

Tím se zabrání náhodnému uvolnění stroje od traktoru a ohrožení osob.



Obr. 212

12.4.2 Vizuální kontrola provozní brzdové soustavy (všechny varianty)

platí pro

- dvouokruhovou pneumatickou provozní brzdovou soustavu
- hydraulickou provozní brzdovou soustavu

Kontrolní body:

- Potrubí, hadice a spojovací hlavy nesmí při vnější kontrole vykazovat poškození či zrezivělá místa.
- Klouby, např. na vidlicových hlavách, musí být náležitě zajištěné, musí se lehce pohybovat a nesmí být vyběhané.
- Lanka a táhla
 - o musí být dokonale vedena.
 - o nesmí vykazovat žádné pozorovatelné praskliny.
 - o nesmí být zauzlovaná.
- Zkontrolujte zdvih pístu na brzdových válcích.



Ihned nechte provést v servisu důkladnou inspekci všech součástí, když zjistíte nedostatky

- při vizuální kontrole provozní brzdové soustavy nebo
- ve funkci nebo účinku provozní brzdové soustavy.



NEBEZPEČÍ

Seřizování a opravy provozní brzdové soustavy smí provádět jen odborný servis.

12.4.3 Vizuální kontrola hydraulických hadic a spojek

Kontrola hydraulických hadic a spojek:

- Pravidelně kontrolujte všechny hydraulické hadice a spojky ohledně zjevných nedostatků, poškození, odřených míst, opotřebení, znečištění a stárnutí.
- Nedostatky na hydraulických hadicích nechte ihned odstranit v odborném servisu. Používejte jen originální hydraulické hadice AMAZONE.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za čtvrt roku zkontrolovat v odborném servisu, zda jsou v odpovídajícím stavu z hlediska bezpečnosti práce.
- Doba používání hydraulických hadic by neměla překročit 6 let včetně případné skladovací doby maximálně 2 roky. Na hydraulických hadicích je vyznačeno datum výroby, viz kapitola 12.4.3.1. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby „21/02“, končí doba používání v únoru 2027.

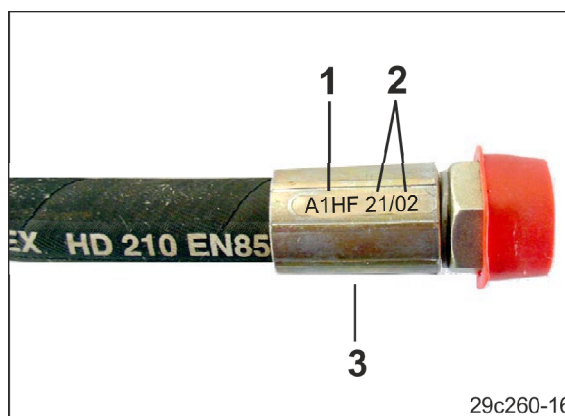
I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí, a tudíž je jejich skladovací doba a doba použití omezená. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.

12.4.3.1 Datum výroby hydraulické hadice

Hydraulické hadice mají následující značení:

Obr. 213/...

- (1) Označení výrobce hydraulické hadice (A1HF)
- (2) Datum výroby hydraulické hadice (21/02 = rok/měsíc = únor 2021)
- (3) Maximální dovolený provozní tlak (210 bar)



Obr. 213

29c260-16

12.5 Údržba a opravy

12.5.1 Čištění ochranné mřížky sání ventilátoru

Vyčistěte znečištěnou ochrannou nasávací mřížku ventilátoru, aby mohl přes ní volně proudit vzduch. Pokud se nedosáhne požadovaného množství vzduchu, mohou se vyskytnout závady při dopravě a rozdělování.

12.5.2 Čištění oběžného kola ventilátoru

Vyčistěte oběžné kolo ventilátoru.

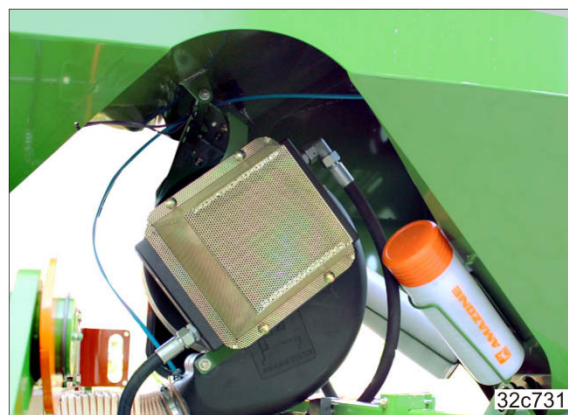
Usazeniny na oběžném kole mohou způsobit nevyváženost a poškození ložisek.

12.5.3 Čištění olejového chladiče

Hydraulický pohon ventilátoru, poháněný vývodovým hřídelem motoru, má olejový chladič.

Mezilamelové prostory olejového chladiče čistěte stlačeným vzduchem.

Olejový chladič čistěte denně, při silném znečištění několikrát denně.



Obr. 214

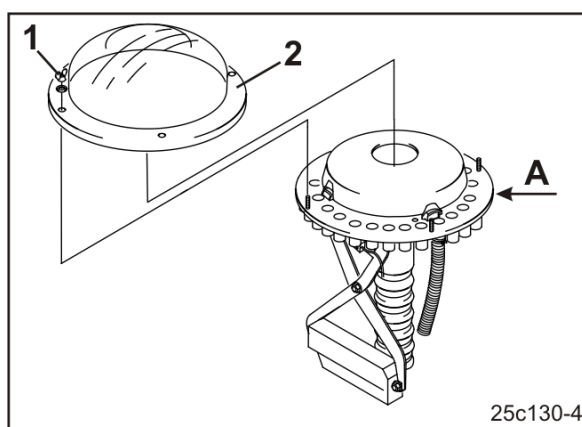
12.5.4 Čištění rozdělovací hlavy a kontrola hadic osiva ohledně znečištění

Nečistoty a zbytky osiva mohou rozdělovací hlavu ucpat a musí se okamžitě odstranit.



Obr. 215

1. Povolte křídlové matice (Obr. 216/1) a sejměte průhlednou plastovou krytku (Obr. 216/2) z rozdělovací hlavy.
2. Nečistoty odstraňte koštětem, rozdělovací hlavu a plastový kryt vytřete suchým hadříkem.
3. Nečistoty mezi základní a řídicí deskou (Obr. 216/A) vyčistěte stlačeným vzduchem.
4. Namontujte plastový kryt (Obr. 216/2) a upevněte ho křídlovými maticemi.



Obr. 216

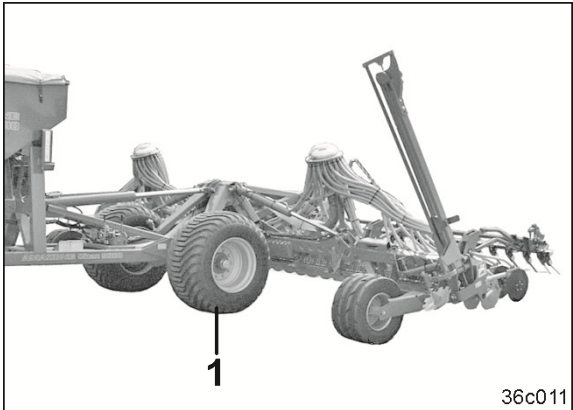


Důkladné vyčištění vyžaduje demontáž šoupátek, viz kap. 12.7.2.1, strana 193.

12.5.5 Kontrola huštění a utahovacích momentů – pneumatiky podvozku

Pneumatiky (1)	Jmenovité huštění pneumatik
700/50-26.5 (diagonální)	1,8 bar

Matice kol	Utahovací moment
Matice s plochým nákrůžkem M22x1,5 10 A2G	610 Nm

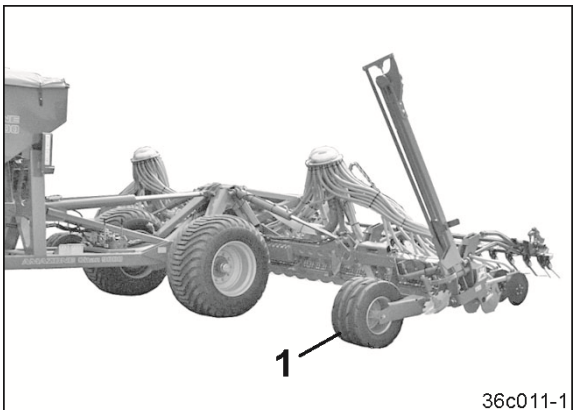


36c011

12.5.6 Kontrola huštění a utahovacích momentů – předsazená opěrná kola

Pneumatiky (1)	Jmenovité huštění pneumatik
400/50 15,5	2,5 bar

Matice kol	Utahovací moment
Matice kol 74361 M18 8 A2G	400 Nm



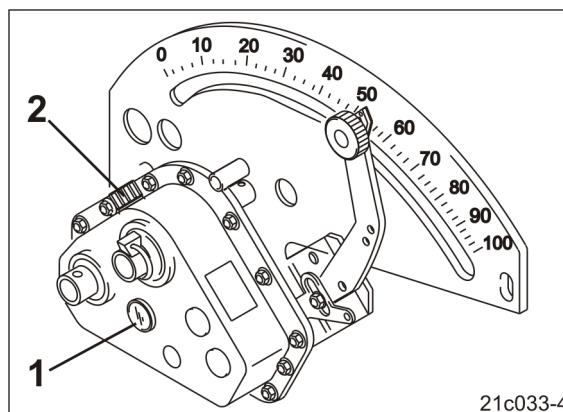
36c011-1

12.5.7 Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario

Olej není nutné měnit.

Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario:

1. Stroj odstavte na vodorovné ploše.
2. Hladina oleje musí být viditelná v okénku (Obr. 217/1).
3. Zkontrolujte těsnost převodovky.
4. V případě výskytu netěsností nechte převodovku Vario opravit v odborném servisu.
5. Požadované druhy převodového oleje si vyhledejte v tabulce.
6. Plnicím hrdlem oleje (Obr. 217/2) naplňte převodovku Vario převodovým olejem až k olejovému značku (Obr. 217/1).
7. Po naplnění uzavřete plnicí hrdlo olejovou krytkou (Obr. 217/2).

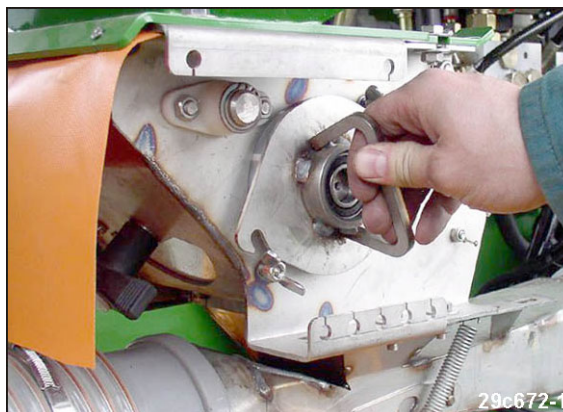


Obr. 217

Plnicí množství a druh hydraulického oleje pro převodovku Vario	
Celkový objem náplně:	0,9 litru
Převodový olej (volitelně):	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (z výr. závodu)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

12.5.8 Údržba ložisek výsevního hřídele

Pomocí řídkého minerálního oleje (SAE 30 nebo SAE 40) lehce naolejujte usazení ložisek výsevního hřídele.



Obr. 218

12.5.9 Palubní hydraulika – kontrola množství oleje a výměna olejového filtru

Zkontrolujte náplň v olejové nádrži palubní hydrauliky (připojení ventilátoru na vývodovém hřídeli traktoru) při vodorovně vyrovnaném stroji.

Hladina oleje musí být viditelná v okénku (Obr. 219/1).



Obr. 219

Popřípadě doplňte hydraulický olej plnicím hrdlem na olej (Obr. 220/1):

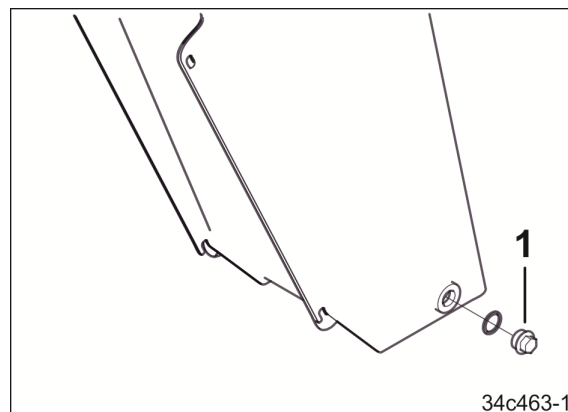
Hydraulický olej HLP68, DIN 51524-2, ISO 68



Obr. 220

Výměna oleje není nutná.

Uzavírací šroub (Obr. 221/1) slouží k vyprázdnění olejové nádrže. Vytékající olej zachytíte do vany.



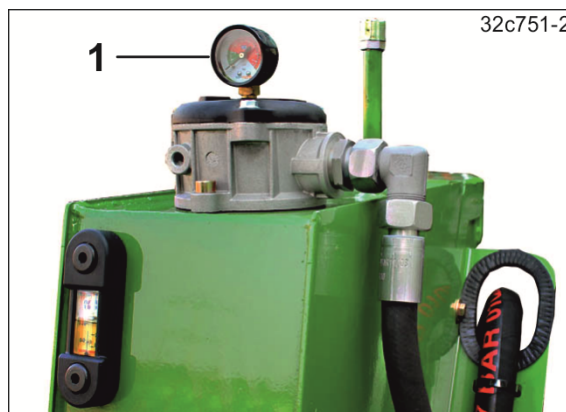
Obr. 221

Výměna olejového filtru

Palubní hydraulika má olejovou nádrž s indikací výměny olejového filtru (Obr. 222/1).

Ručička je při provozu v zeleném poli.

Přejde-li ručička do červeného pole, indikuje tím nutnost výměny olejového filtru.

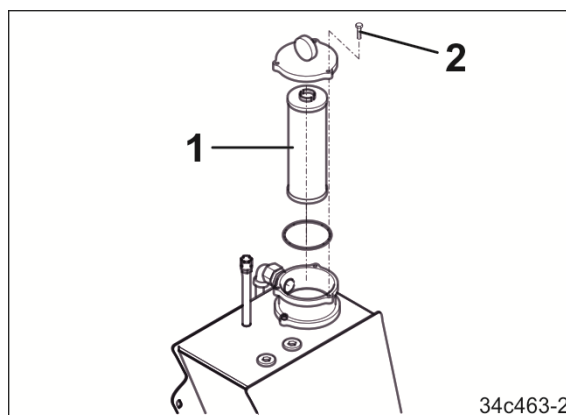


Obr. 222

Vyměňte olejový filtr (Obr. 223/1) za nový.

Povolte dva šrouby s šestihrannou hlavou 6x25 (Obr. 223/2).

Vytáhněte olejový filtr z olejové nádrže a vyměňte ho. Vytékající olej zachyťte do vany.



Obr. 223

12.6 Montáž

12.6.1 Odstavení stroje na delší dobu

Před odstavením stroje na delší dobu

- Důkladně vyčistěte a vysušte secí botky
- o botky nakonzervujte ekologickým prostředkem na ochranu proti korozi.

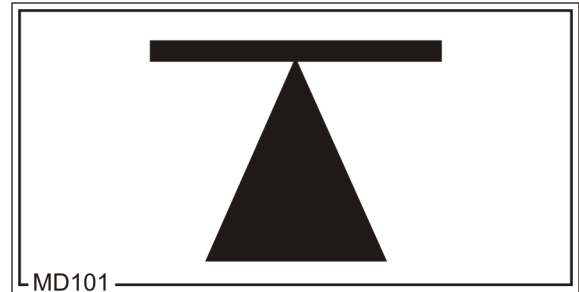
12.7 Práce v odborném servisu



VAROVÁNÍ

Práce popsané v kapitole „Práce v servisu“ smí provádět jen odborný servis.

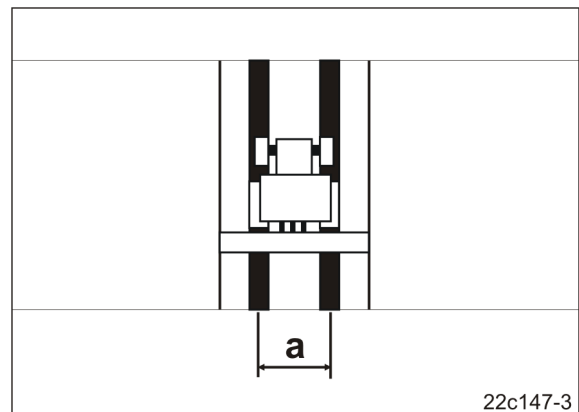
Na piktogramu jsou označeny body k nasazení zvedacího zařízení (zvedák vozu).



Obr. 224

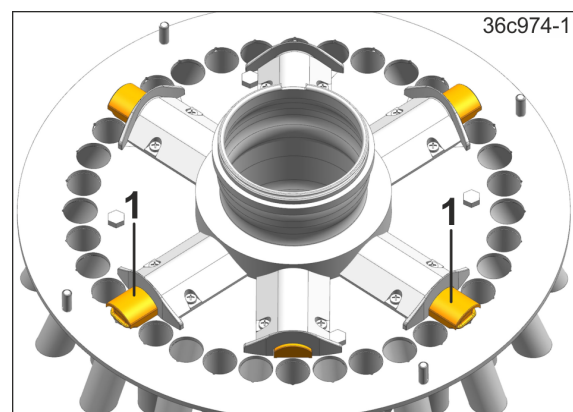
12.7.1 Nastavení rozteče kolejových řádků

Při dodání stroje a pořízení nového traktoru na ošetřování zkontrolujte, zda jsou kolejové řádky nastavené na rozchod kol (Obr. 225/a) traktoru na ošetřování.



Obr. 225

Semenovody btek kolejových řádků musí být upevněné k otvorům rozdělovací hlavy, které lze uzavřít hradítky (Obr. 226/1). Případně se musí semenovody navzájem vyměnit.



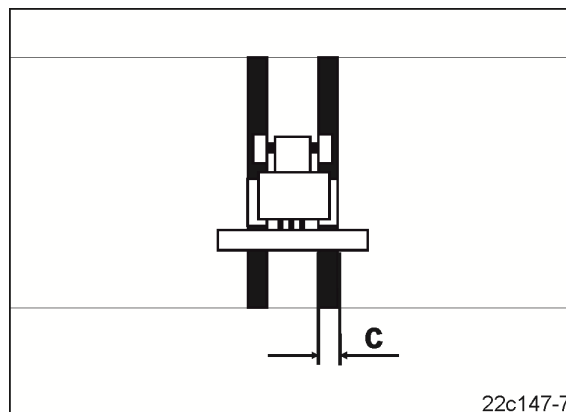
Obr. 226



Nastavte kotouče značkovače kolejových řádků (jsou-li použity) na nový rozchod kol.

12.7.2 Nastavení šířky stopy kolejových řádků

Při dodání stroje a při pořízení nového kultivačního traktoru zkontrolujte, zda jsou kolejové řádky nastavené na šířku stop kol (Obr. 227/a) kultivačního traktoru.



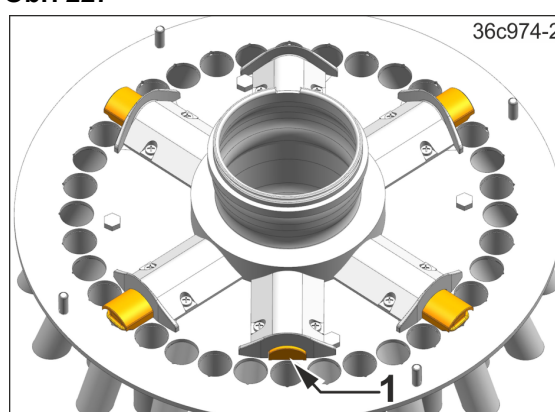
22c147-7

Obr. 227

Šířka stopy se mění počtem vedle sebe uspořádaných radlic, které při zakládání kolejového řádku nevysévají osivo.

Šoupátka dle potřeby aktivujte nebo deaktivujte, viz kap. 12.7.2.1, strana 193. Deaktivovaná šoupátka (Obr. 228/1) neuzavírají přívody k botkám kolejových řádků.

Šoupátka aktivujte a deaktivujte na základní desce vždy v párech proti sobě.

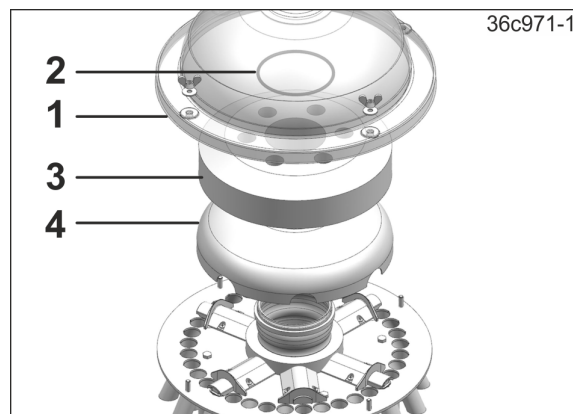


36c974-2

Obr. 228

12.7.2.1 Aktivace nebo deaktivace šoupátek

1. Počítadlo kolejových řádků nastavte na „0“ jako při zakládání kolejových řádků.
2. Vypněte ovládací terminál.
3. Demontujte vnější kryt rozdělovače (Obr. 229/1).
4. Demontujte těsnicí O-kroužek (Obr. 229/2), vnitřní kryt rozdělovače (Obr. 229/3) a pěnovou vložku (Obr. 229/4).



Obr. 229

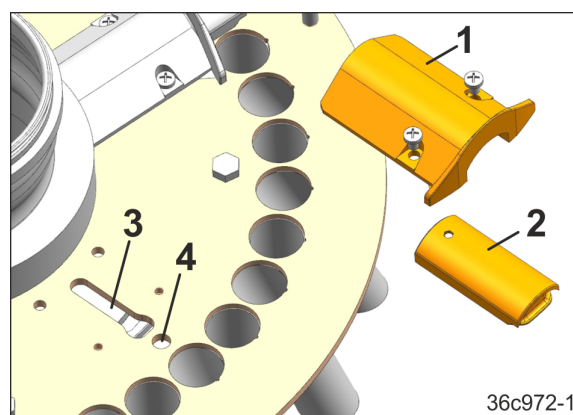
5. Povolte šrouby.
6. Odstraňte tunel šoupátka (Obr. 230/1).

Aktivace šoupátka:

7. Čep šoupátka (Obr. 230/2) je ve vedení (Obr. 230/3).

Deaktivace šoupátka:

8. Čep šoupátka (Obr. 230/2) je v otvoru (Obr. 230/4).



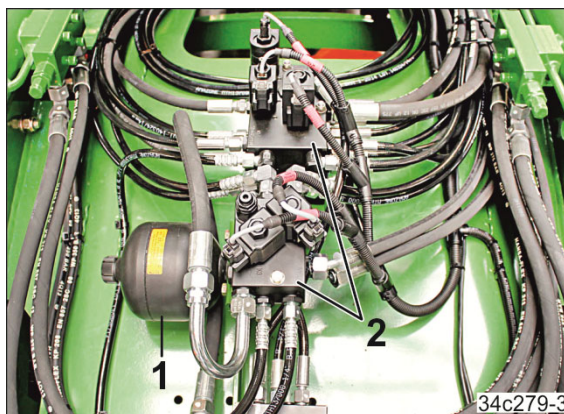
Obr. 230

9. Tunel hradítka přišroubujte na základní desku.
10. Namontujte vnější kryt rozdělovače (Obr. 229/1), jak je popsáno výše.
11. Zkontrolujte funkci spínání kolejových řádků.

12.7.3 Oprava hydraulické tlakové nádoby

Stroj může mít až 2 hydraulické tlakové nádoby:

- jednu sériově montovanou hydraulickou tlakovou nádobu (Obr. 231/1)
- jednu tlakovou nádobu, která je instalována s hydraulickou provozní brzdovou soustavou.



Obr. 231

Funkční popis sériově vestavěné hydraulické tlakové nádoby

Část hmotnosti stroje se přenáší přes sklápěcí válce na ramena stroje. Protože hydraulický olej je prakticky nestlačitelný, nezůstává tlak i při uzavřených sklápěcích válcích v důsledku ochlazení oleje konstantní. Sklápěcí válce se o několik milimetrů zasunou. Pro vyrovnání úbytku objemu je olej akumulován při rozkládání pod tlakem cca 100 bar do tlakové nádoby naplněné dusíkem (Obr. 231/1).

Opravy, které smíte nechat provádět jen ve specializovaném servisu



NEBEZPEČÍ

Hydraulický systém a k němu připojené hydraulické tlakové nádoby (Obr. 231/1) jsou trvale pod vysokým tlakem (cca 100 bar).

Opravy nechte provádět jen ve **specializovaném servisu**.

V případě opravy se smí následující práce provádět pouze v odborném servisu za použití vhodných pomůcek:

- povolování hydraulických hadic nebo odšroubování či otvírání tlakové nádoby (Obr. 231/1)
- opravy elektro-hydraulického řídicího bloku (Obr. 231/2).

Při všech pracích na tlakové nádobě a k ní připojeném hydraulickém systému dodržujte normu EN 982 (Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení).

12.7.4 Kontrola hydraulických hadic

Zkontrolujte hydraulické hadice a odstraňte nedostatky (odborný servis):

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo hadicového vedení. Jak v potrubí bez tlaku, tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, přehnutá místa).
- Netěsná místa. Popř. dotáhněte šroubové spoje.
- Poškození či deformace hadicové armatury (vliv na funkci těsnosti).
- Vyklouznutí hadice z armatury.
- Koroze armatury, která negativně ovlivní funkčnost a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání hadic 6 let, viz kapitola 12.4.3.



NEBEZPEČÍ

Řiďte se kapitolou „Bezpečnost při pracích na hydraulických hadicích“, strana 196.

12.7.4.1 Bezpečnost při pracích na hydraulických hadicích

Při montáži a demontáži hydraulických hadic dodržujte tyto bezpečnostní pokyny:

- Práce na hydraulické soustavě smí provádět jen odborný servis.
 - Používejte jen originální hydraulické hadice AMAZONE!
 - Zásadně dbejte na čistotu.
 - Hydraulické hadice musíte vždy montovat tak, aby v každém provozním stavu
 - o nedocházelo k namáhání hadice v tahu, vyjma působením vlastní hmotnosti.
 - o v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení.
 - o nedocházelo k působení vnějších mechanických sil na hydraulické hadice.
- Zamezte odírání hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice případně zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte části s ostrými hranami.
- o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
 - Při připojování hydraulické hadice k pohyblivým dílům se musí délka hadice dimenzovat tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil nejmenší přípustný poloměr ohybu a aby nedošlo k dodatečnému namáhání hydraulické hadice tahem.
 - Upevněte hydraulické hadice ve stanovených upevňovacích bodech. Držáky pro hadice neinstalujte tam, kde by mohly omezit přirozený pohyb a délkové změny hadice.
 - Je zakázáno přelakování hydraulických hadic!



VAROVÁNÍ

Nebezpečí infekce v důsledku vniknutí hydraulického oleje do těla, který je v soustavě pod vysokým tlakem!

- Práce na hydraulické soustavě smí provádět jen odborný servis!
- Před zahájením prací na hydraulické soustavě vypustěte tlak ze systému!
- Při hledání netěsností bezpodmínečně používejte vhodné pomůcky!
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře! Nebezpečí infekce!

12.7.5 Kontrola provozní bezpečnosti (všechny varianty) provozní brzdové soustavy

platí pro

- dvouokruhovou pneumatickou provozní brzdovou soustavu
- hydraulickou provozní brzdovou soustavu



V Německu vyžaduje § 57 BGV D 29 profesních svazů: Držitel musí zajistit v případě potřeby prohlídku svých vozidel v autorizovaném servisu, ovšem minimálně jednou ročně.

Ve specializovaném servisu nechte zkontrolovat provozně bezpečný stav provozní brzdové soustavy podle plánu údržby, viz strana 176.

Při kontrolních pracích a opravách se řiďte zákonnými předpisy.

Smějí se používat pouze originální náhradní díly.

12.7.6 Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava

12.7.6.1 Vnější kontrola vzduchojemu

Pohybuje-li se vzduchojem v upínacích páscích (Obr. 232/1),

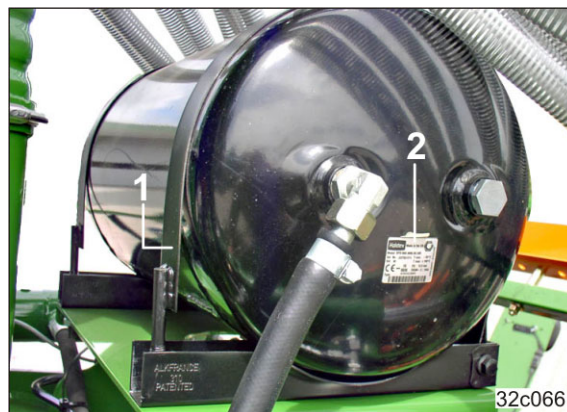
→ vzduchojem upněte nebo vyměňte.

Vyazuje-li vzduchojem vnější korozi nebo je-li poškozený,

→ vzduchojem vyměňte.

Je-li na výrobním štítku (Obr. 232/2) koroze, výrobní štítek na vzduchojemu je uvolněný nebo chybí,

→ vzduchojem vyměňte.



Obr. 232



Výměnu vzduchojemu smí provádět pouze odborný servis.

12.7.6.2 Kontrola tlaku ve vzduchojemu

1. Manometr připojte ke kontrolní přípojce na vzduchojemu.
2. Motor traktoru nechte běžet tak dlouho (cca 3 min), až se vzduchojem naplní.
3. Zkontrolujte, zda se manometrem naměřila hodnota tlaku v požadované oblasti 6,0 až 8,1 bar.
4. Nejsou-li dodrženy hodnoty tlaku v požadované oblasti, obraťte se na odborný servis.

12.7.6.3 Kontrola těsnosti provozní brzdové soustavy

Kontrolní body a činěné kroky:

- Zkontrolujte těsnost všech přípojek, spojů potrubí, hadic a šroubení.
- Zamezte odírání potrubí a hadic o jiné komponenty.
- Porézní a poškozené hadice nechte vyměnit v odborném servisu
- Dvouokruhová pneumatická provozní brzdová soustava se považuje za těsnou, pokud pokles tlaku při vypnutém motoru není během 10 minut větší než 0,10 bar, za hodinu tedy nejvíce 0,6 bar.

Nejsou-li tyto hodnoty dodrženy, obraťte se na odborný servis.

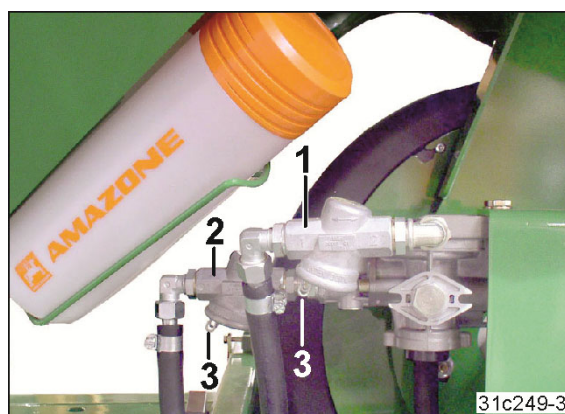
12.7.6.4 Čištění filtrů vedení

Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava má

- filtr brzdového vedení (Obr. 233/1),
- filtr přívodního zásobovacího vedení (Obr. 233/2).

Čištění filtrů vedení:

1. Stlačte oba držáky (Obr. 233/3) a vyjměte uzávěr s O-kroužkem, tlakovou pružinou a vložkou filtru.
2. Vyčistěte vložku filtru benzinem nebo ředidlem (vyprání) a vysušte ji stlačeným vzduchem.
3. Při skládání v opačném pořadí pracovních operací dbejte na to, aby se o-kroužek nezpříčil ve vodicí drážce.



Obr. 233

12.8 Oleje a tuky



Hydraulický olej

- skladujte tak, aby se k němu nemohly dostat děti
- hydraulický olej se nesmí dostat do země nebo do vody
- předpisově zlikvidujte.

12.8.1 Maziva pro maznice a mazací lis

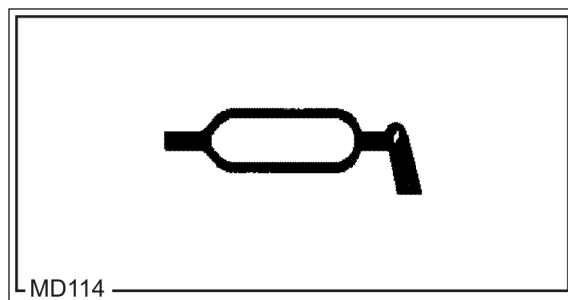
Pro mazání používejte lithný univerzální mazací tuk s EP přísadami:

Firma	Označení maziva
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

Mazací místa na stroji jsou označena piktogramem (Obr. 234).



Maznice a mazací lis před promazáváním pečlivě vyčistěte, aby se do ložisek nedostaly nečistoty. Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek a nahraďte novým.



Obr. 234

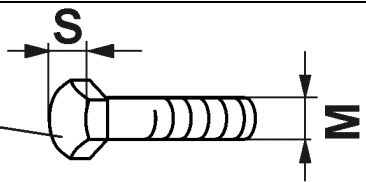


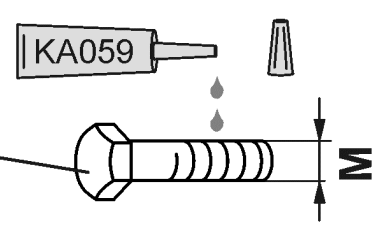
Pro mazání ložisek nábojů kol používejte jen speciální tuk s dlouhou životností od výrobce náprav.

Poškození mohou způsobit

- neschválené tuky
- příliš velká množství
- mísení nekompatibilních tuků.

12.9 Utahovací momenty šroubů

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

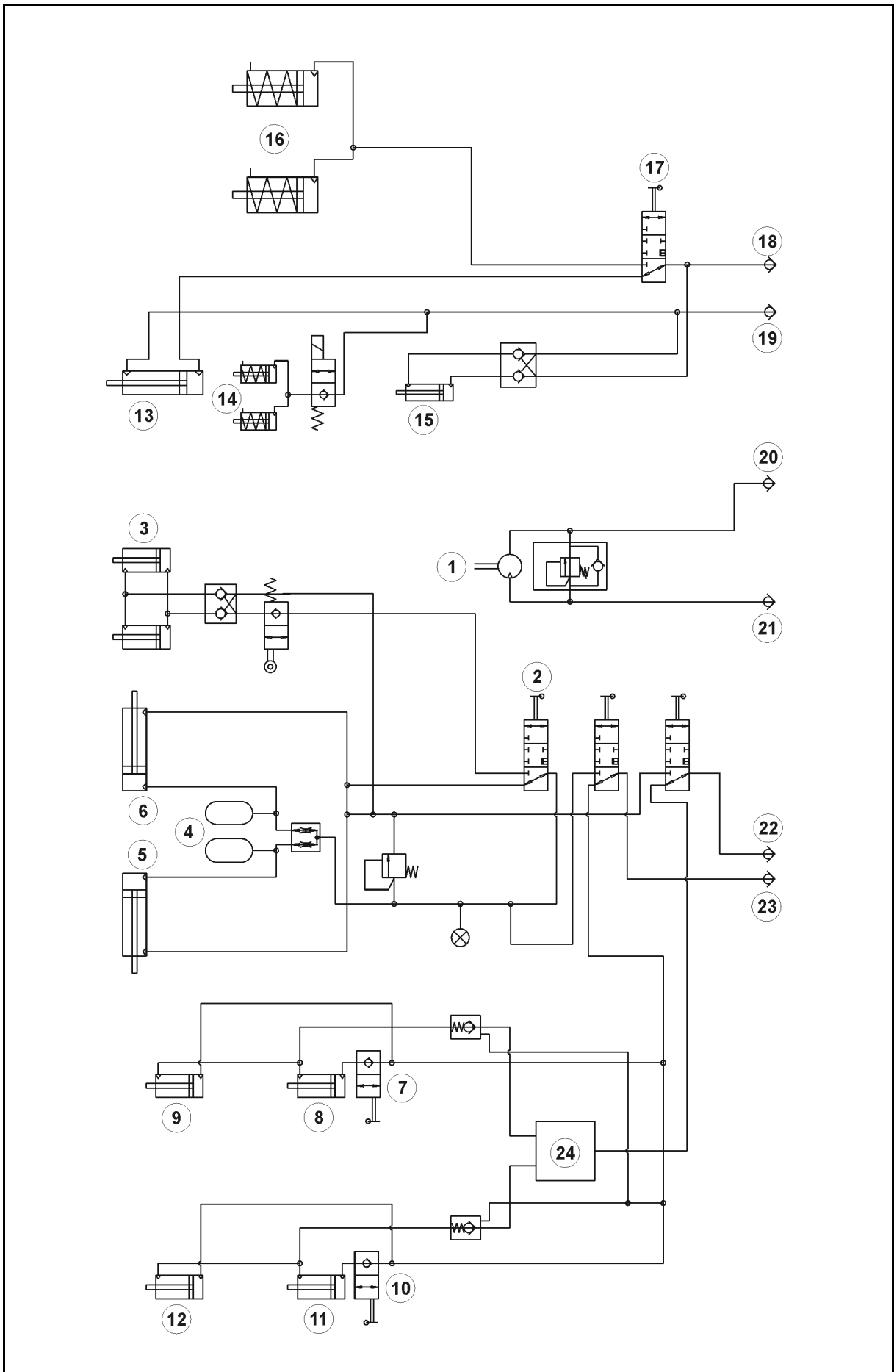
A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314

13 Schéma hydraulického zapojení

13.1 Hydraulické schéma Citan 8/9000 – AmaLog+

Obr. 235/....	
1	Ventilátor
2	Přepnutí ventilu znamenáků/složení výložníků
3	Skládání rozdělovací hlavy
4	zásobník
5	Skládání vlevo
6	Skládání vpravo
7	Ventil parkování znamenáku vpravo
8	Znamenák vpravo 1
9	Znamenák vpravo 2
10	Ventil parkování znamenáku vlevo
11	Znamenák vlevo 1
12	Znamenák vlevo 2
13	Vysunutí
14	Značkovač kolejových řádků
15	Ostruhové kolo
16	Přítlak botek
17	Ventil přepínání botek/zdvihu botek
18	Připojení k řídicí jednotce traktoru (žlutá 1)
19	Připojení k řídicí jednotce traktoru (žlutá 2)
20	Připojení k beztlaké zpětné větvi (červená T)
21	Připojení k řídicí jednotce traktoru (červená 1)
22	Připojení k řídicí jednotce traktoru (zelená 2)
23	Připojení k řídicí jednotce traktoru (zelená 1)
24	Ventil označení kolejových řádků

Všechny údaje polohy ve směru jízdy

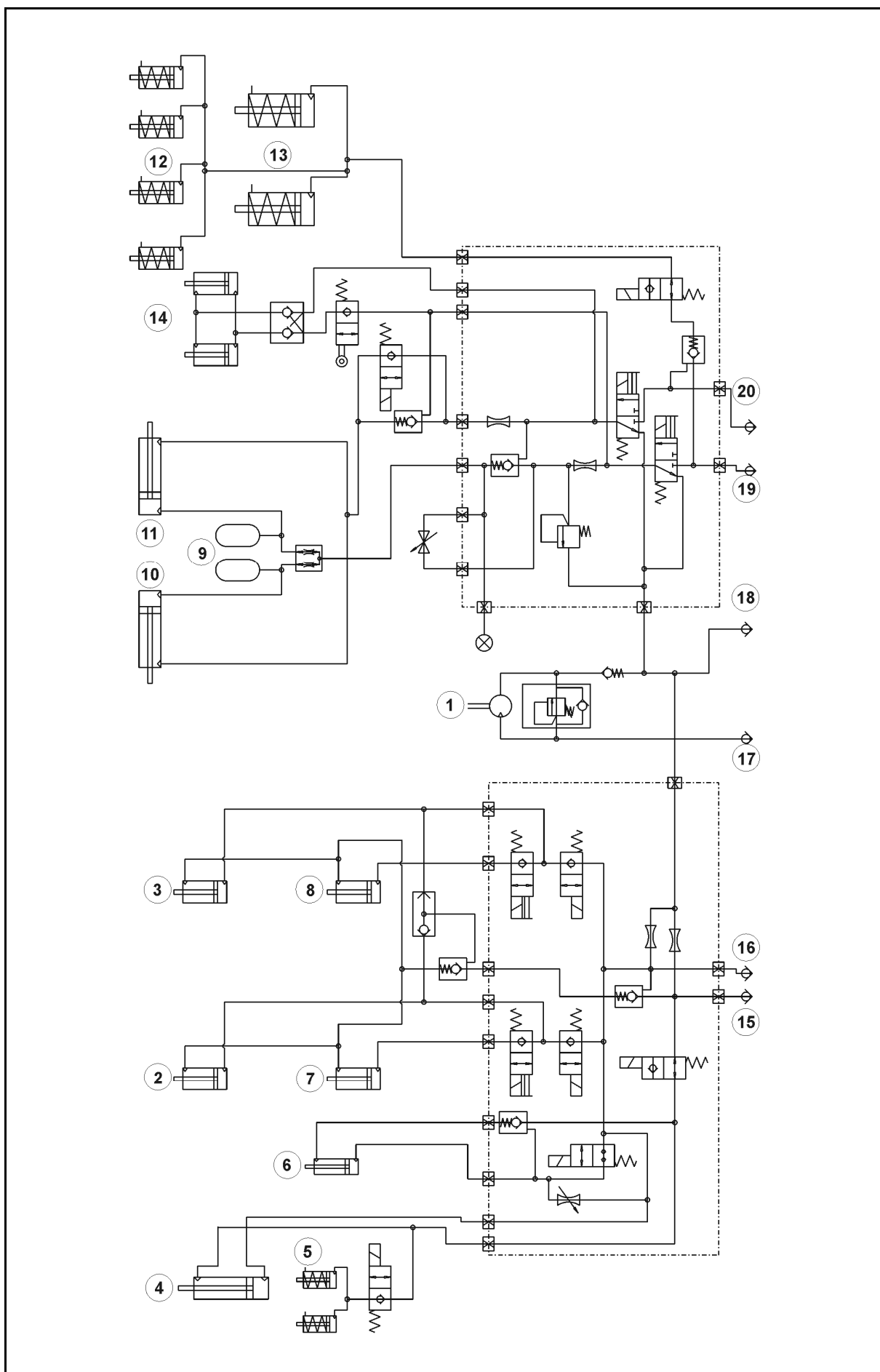


Obr. 235

13.2 Hydraulické schéma Citan 8/9000 – AmaTron 3

Obr. 236/....	
1	Ventilátor
2	Znaménák vlevo 2
3	Znaménák vpravo 2
4	Vysunutí
5	Značkovač kolejových řádků
6	Ostruhové kolo
7	Znaménák vlevo 1
8	Znaménák vpravo 1
9	zásobník
10	Skládání vlevo
11	Skládání vpravo
12	Přítlak zahrnovačů
13	Přítlak botek
14	Skládání rozdělovací hlavy
15	Připojení k řídicí jednotce traktoru (žlutá 2)
16	Připojení k řídicí jednotce traktoru (žlutá 1)
17	Připojení k řídicí jednotce traktoru (červená 1)
18	Připojení k beztlaké zpětné větvi (červená T)
19	Připojení k řídicí jednotce traktoru (zelená 1)
20	Připojení k řídicí jednotce traktoru (zelená 2)

Všechny údaje polohy ve směru jízdy



Obr. 236



AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

